

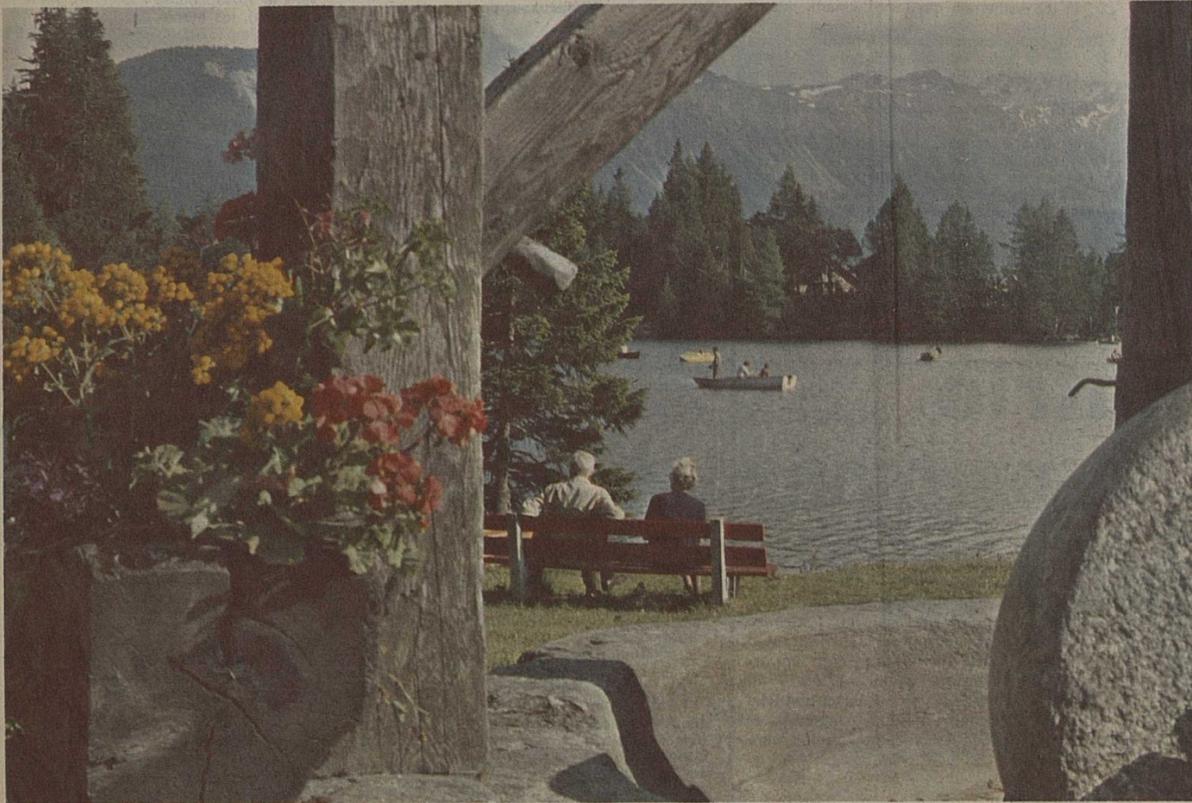
**NF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**Meubles Furrer**  
  
 Sion av. de Tourbillon  
 027 23 33 93  
**Centre des meubles**  
 Viège Route cantonale  
 028 6 11 12

**AU RYTHME ESTIVAL**

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais



*L'Entremont estival, c'est les courses en montagne, les pique-niques à l'alpage, la découverte des forêts et des hauts plateaux, la rencontre avec une architecture rustique. Mais l'Entremont, c'est aussi, grâce à Champex... le lac! Un atout touristique majeur.*  
 (Photo NF)  
 Voir page 18

### Epilogue tragique d'une prise d'otages à l'ambassade d'Irak à Paris

## MÉPRISE OU RÉGLEMENT DE COMPTE ?

Une prise d'otages, hier matin à l'ambassade d'Irak à Paris, semblait devoir connaître un dénouement heureux puisque le terroriste qui avait maintenu prisonnier huit personnes pendant près de neuf heures, s'était rendu aux policiers hier soir vers 18 h. 25 (heure française). Alors qu'il s'apprêtait à monter dans la voiture de la police, trois hommes des services de sécurité irakiens ont ouvert le feu, tuant un policier. A Paris, on ne s'explique pas cette action, s'agit-il d'une méprise ou d'un règlement de compte? La brigade anti-gang riposta et un Irakien a été tué. Cinq personnes ont en outre été blessées dont le terroriste, on le voit sur notre photo (au centre avec lunettes) quelques secondes avant que la fusillade n'éclate.

**2 morts  
5 blessés**



Voir page 20

### IMPAYABLES ITALIENS

Si les Romains ont appris à l'Europe l'art du gouvernement, les Italiens sont en train de lui montrer les mille et une manières de ne pas le faire.

Leur société voit prospérer aujourd'hui filous et terroristes et les juges mettent parfois en prison ceux qui sont pris. Feraient-ils leur travail avec un zèle exagéré? A voir tous les malheurs qui attendent l'automobiliste suisse parquant sa voiture quelque part entre Côme et Bari, il ne le semble pas. Et pourtant, les prisons sont surpeuplées. Pour 27000 places, ils étaient 33000 à réveiller en pyjama rayé le 31 décembre dernier. Que faut-il alors? La solution romaine, la

vôtre j'en suis sûr, serait de mettre à profit les incomparables dons de bâtisseurs de la race transalpine en équipant d'outils adéquats les coûteux pensionnaires et en leur faisant construire à coups de taloches les prisons modèles de la République.

Vous avez voulu être à l'ombre? Mettez-vous-y!

La solution italienne, la dernière à venir à nos esprits sclérosés, sera de libérer 9000 escarpes dont la plupart s'empresseront de recommencer. Espérons que les pyromanes qui profiteront de cette mesure voudront bien éclairer les autorités sur les suites prévisibles de cette amnistie.

Rembarre

### 1<sup>er</sup> Août

Selon le cérémonial traditionnel, conservé par une décision récente du Conseil fédéral, le 1<sup>er</sup> Août sera marqué dans tout le pays par des fêtes, des réjouissances, des manifestations et des discours. Partout, on exaltera les vertus du peuple suisse et l'on exprimera des vœux fervents pour le développement et le progrès de la patrie helvétique.

On ne manquera pas, en maints endroits, de relever la prospérité économique générale de la Suisse, qui perdure malgré la récession dans certains secteurs. Grâce au travail et aux initiatives de ses habitants et de ses autorités, notre pays, pauvre en ressources naturelles et à l'étroit dans ses montagnes, est devenu, dans son ensemble, un îlot d'aisance au milieu du monde. Il jouit du standard de vie le plus élevé après le Koweït. C'est un pays dans lequel il fait vraiment bon vivre. Celui qui séjourne quelque temps à l'étranger,

Au fil de l'eau  
 Défilent des paysages  
 Avec ses pâturages  
 Fraîcheur ruisseau.

★

Au fil de l'eau  
 Se mirent les blanches montagnes  
 Entourées de riants coteaux  
 De clairières et de vertes campagnes.

★

Au fil de l'eau  
 Se déploie un joli drapeau ;  
 Dans sa lumière et sa beauté  
 Gloire à notre liberté.

(gay)  
 Photo NF

## AFIN QUE LA PATRIE AVANCE

même dans les régions les plus favorisées, s'en rend compte facilement. Cette prospérité matériel-

Suite page 16  
I.D.



### MENACES MILITAIRES SOVIÉTIQUES

## Dans quelles hypothèses politiques?

Que l'armée soviétique soit désormais en mesure de détruire les 1190 objectifs militaires de l'OTAN lors d'une attaque surprise, par le moyen de ses SS-20, missiles porteurs de charges atomiques d'une précision redoutable, voilà qui modifie de manière profonde les données stratégiques de la défense de l'Occident (voir NF du 26 juillet). Voilà qui devrait aussi transformer la manière d'opérer des forces de défense stationnées en Europe, pour qu'elles soient constamment mobiles, ou profondément enterrées, à l'abri de toute attaque adverse.

devait plus se contenter d'assimiler ses conquêtes d'après-  
 Suite page 16  
 P.-E. Dentan

**Lise-Marie Morerod**  
**Amélioration**  
 Voir page 3

★

**Voleur ou vandale?**  
 Voir page 11

★

**De l'économie et des hommes**  
 par Edgar Bavarel  
 Voir page 16

★

**Pour le 1<sup>er</sup> Août quelle liberté?**  
 par le président de la Confédération  
 Voir page 16

Mais, pour que des modifications si fondamentales dans le dispositif de l'OTAN soient mises en œuvre, il faudrait évidemment que les gouvernements et les états-majors surmontent la force d'inertie qui semble les paralyser. Car il est évident que le danger n'est pas imminent tant que les 275000 soldats américains resteront comme otages sur sol européen, et tant que les Soviétiques resteront sur leurs positions actuelles au centre de notre continent. Mais que se passerait-il si les successeurs des vieillards qui gouvernent aujourd'hui encore au Kremlin décidaient que l'URSS ne

# Les manifestations dans nos stations, villes et villages

## L'AGENDA DE L'ÉTÉ

Cet agenda paraît dans les NF du mardi et du vendredi. - Nous prions les stations et villes de nous faire connaître, en s'adressant à nos rédactions régionales ou la rédaction centrale, leurs principales manifestations culturelles ou sportives présentant un intérêt général. Ainsi, grâce à leur concours, cet agenda sera encore plus complet et nos lecteurs encore mieux informés.

### Loèche-les-Bains

**Mercredi 2:** excursion accompagnée: Loèche-les-Bains - Torrent - col de Resti - Löttschental. Inscription à l'office du tourisme: 61 14 13. Départ: 8 h. 15.  
19.15: Centre ecclésiastique: conférence par le pasteur: «Heute in Afrika». Projection de diapositives.  
**Jeudi 3:** excursion avec guide sur le glacier du Wildstrubel (3243 m), facile; renseignements à l'office du tourisme: 61 14 13.

### Salquenen

**Mardi 1<sup>er</sup>:** camping Swiss-Plage: course aux flambeaux, départ de la place de fête, arrivée au camping.

### Crans-Montana

**Galerie d'art Annie bottique:** exposition Haseler jusqu'au 31 août.  
**Hôtel de l'Etrier:** exposition de céramique de l'artiste Wicky jusqu'au 30 septembre.  
**Mercredi 2:** excursion en montagne: bisse

de Varone, 5 heures de marche, départ 8 h. 30 Coop de Montana.

**Nos villages:** découvrez Montana-Village, départ 14 h. 20 PTT Montana, 14 h. 30 Office du tourisme Crans.

**Excursion en autocar:** Evolène - Les Haudères et lac souterrain de Saint-Léonard, départ 9 heures.

**20.30 église catholique de Montana:** concert par le «Walliser Brass Band». Solistes: Dany Bonvin, Stéphane Clivaz, champions suisses 1978.

**Jeudi 3:** excursion en autocar: Löttschental - Blatten, départ 14 h. 30.

**Golf:** Coupe Mariella, offerte par M<sup>me</sup> Beltrame, stroke play.

**Promenade botanique accompagnée:** départ 14 h. 30 Office du tourisme de Crans.

**Mardi 1<sup>er</sup>:** golf: coupe Jean Perret, stroke play, hdcp.

**Hôtel Sport-Club:** Bray, peintures du Valais, jusqu'au 15 septembre.

**Chalet Albane:** C.-F. Ramuz et le Valais, vu par ses amis, jusqu'au 4 septembre.

### Sierre

**Bibliothèque ASLEC,** avenue du Marché 6, ouverte le mercredi et le samedi, de 14 à 17 heures, et le jeudi, de 19 à 21 heures.  
**Château de Villa:** Edmond Bille.  
**Tea-room des Châteaux:** exposition du peintre Dominko.

### Chandolin

**Du 23 juillet au 15 août:** maison bourgeoise, exposition Thérèse Bille, Inge Doan, Cyrille Evéquo.

### Saint-Luc

**Galerie de la bourgeoisie:** exposition Jacky Zufferey et Antoine Burger.

### Vissoie

Exposition consacrée aux objets et l'artisanat d'Anniviers.

### Vercorin

**Au Grenier:** exposition de la faune alpestre valaisanne et des peintures de M. Ulysse Perruchoud.

### Loye-Grône

**Ecole de Loye:** exposition de la céramiste Amélie de Buren et du peintre André de Buren jusqu'au 6 août.

### Sion

**Mercredi 2:** 20 h. 30 à l'église du collège: orchestre de chambre de Detmold-ensemble du festival. Soliste: Bernhard Ebert, Hannover.

Interprétation d'œuvres de Mahler, Webern et Penderecki. Direction: Bernhard Ebert, Peter Stamm, Tibor Varga, G. Kosbahn et K. Küper, chant.

**Musée de Valère:** histoire et art populaire. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

**Musée archéologique:** rue des Châteaux. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures.

**Musée de la Majorie:** exposition Ludwig Werlen. Ouvert tous les jours, de 9 à 12 heures, et de 14 à 18 heures, sauf le lundi.

### Uvrier

**Musée des costumes et vivarium:** ouvert tous les jours, de 13 h. 30 à 18 h. 30, sauf le lundi.  
**Centre loisirs, Magro:** exposition Alain Garnier, sculpteur, céramiste, jusqu'au 27 août.

### Anzère

Tous les mercredis après-midi, promenades botaniques sous la conduite du prof. Meckert. Rendez-vous à 13 h. 30 à la gare de la télécabine.

### Nendaz

**Chaque semaine:** excursions en autocar. Aoste - Chamonix, Montreux - Zermatt, trois

cols, Nufenen, Gothard, Furka. Inscriptions office du tourisme.

**Tous les mercredis:** balades sur l'alpe avec raclette. Sympathique promenade à la découverte d'endroits pittoresques.

**Tous les jeudis:** course en haute montagne vers la Rosablanche (3336 m), Mont-Fort (3205 m), les Monts de Sion (3040 m), le Mont-Calmé (3205 m), le Métrailer (3212 m). Avec guide diplômé

### Martigny

Tous les jours au Manoir exposition «Ramuz et ses peintres». Tous les soirs à 20 heures et 22 heures au cinéma Etolle: 16<sup>e</sup> festival d'été.

**Jeudi 3:** à 20 h. 30 sur la place Centrale: le groupe folklorique «Lé Mayntson de la Noblija Contra» de Randogne.

### Liddes

Tous les jours et jusqu'au 27 août à l'ancienne église de la cure: exposition de la Jeune Céramique romande.

### Champex

Durant tout le mois, visite du jardin alpin.  
**Jeudi 3:** à l'Alpina, grand concours de rock and roll.

### Sembrancher

A l'ancienne maison de la cure, exposition art et artisanat entremontants tous les jours, sauf le lundi de 15 heures à 18 heures.

### Verbier

**A l'approach-golf:** coupe Jouets-Weber et Boucherie Bruchez Frères.  
**Mardi 1<sup>er</sup> août:** concours approach-golf: voir programme particulier.

**Mercredi 2:** concert Josef Molnar à l'église de la station à 20 h. 45.

Dès 19 h. 30: course à travers Verbier.

**Jeudi 3:** projection de dias au cinéma de Verbier par M. Laurent Georges, photographe-animalier à 17 h. 40.

Tous les jours à Savoleyres «Mémorial Paul-Chaudet, exposition-vente Enfants du Monde», accès soit par la route, soit par la télécabine de Savoleyres, soit encore par les Mayens-de-Riddes et la télécabine de la Tsoumaz.

### Monthey

**Rue du Château:** exposition Michel Piotta.

### Evian-les-Bains

Exposition des photographies de Richard Hominal et des dessins de Jean-Louis Zowal jusqu'au 19 août à la «Villa Dolfuss», parc municipal.

### Gryon

**Au Vaisseller-Bleu:** exposition d'œuvres d'art.

# A l'heure de la patrie

En notre bonne ville, la célébration du 1<sup>er</sup> août est moins un joyeux rassemblement de la population, qu'une manifestation officielle, suivie d'une grande fête sur la plaine de Plainpalais qui se termine par le traditionnel et énorme feu de joie. D'ailleurs, à dire franchement, des Genevois, à cette date, il n'y en a que très peu en ville, et les autorités ne sont pas plus nombreuses, à l'exception de celles «de service». Certes le 22<sup>e</sup> canton marque l'événement, mais n'y attache pas grande importance. On n'en dira pas autant des Genevois qui possèdent une résidence secondaire sur les pentes ou le sommet du Salève, des Voirons, du Jura, toutes montagnes qui dominent la ville. Là, les descendants de Rousseau, surtout en cette année anniversaire, font pour leur compte tout ce qu'on fait dans vos merveilleux villages valaisans comme dans ceux de toute la Suisse campagnarde: petit cortège, danse, verrees et grand feu qui sent bon la forêt.

Ce qu'il y a d'amusant, c'est que ce sont surtout les sociétés confédérées, associées à nos communes rurales, qui mettent sur pied les manifestations les plus réussies. Quant à moi qui ai assuré tous les reportages radio-phoniques du 650<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, en 1941, en pleine guerre et mobilisation générale, au Rütli, au côté du général Guisan, je n'oublie pas l'émotion poignante qui étreignit, à minuit, les milliers de pèlerins-patriotes, quand dans un silence absolu, monte le drapeau au grand mâ. Nous tombâmes tous à genoux, pour prier d'abord. Seul le général parla ensuite, jusqu'à ce que jaillirent les flammes du grand feu. A Genève, c'est le maire qui remplit cet office.

s'en distanceront et que les ouvriers resteront fidèles à leurs syndicats, la LMR ne troublera pas notre vie politique.

### Le lien conjugal

Nos statistiques mensuelles apportent quelques informations intéressantes. En juin, le chômage était en légère reprise. C'est un effet de la période saisonnière; cependant la proportion du chômage dans le canton, par rapport à la population active reste aux environs de 0,60%. Par ailleurs la situation s'est nettement améliorée quant au nombre des personnes s'annonçant au contrôle pour la première fois. Elle n'est que de 256, soit une diminution de 80%.

Mais il est une autre constatation, sociale celle-là, qui cause des préoccupations d'un tout autre ordre. Sait-on que Genève est, de tous les cantons suisses, celui où, par rapport au nombre de la population, on divorce le plus? Il ne s'agit pas d'une nouveauté ou d'une augmentation. C'est un état constant. Il provient sans doute du fait que Genève est essentiellement une ville, presque sans «hinter-land». Toujours est-il qu'il y a plusieurs mois, chaque année, où le nombre des divorces égale celui des mariages. Tel fut le cas de mars, après celui de décembre. Cela démontre l'instabilité du lien conjugal. On peut l'attribuer au brassage des races. De trop nombreux étrangers des deux sexes recherchent le moyen de se fixer dans notre pays. C'est cependant un phénomène social qui mérite de retenir l'attention.

### Tracas de circulation

En été, plus qu'en une autre saison, la circulation est difficile, surtout dans le centre-ville. D'abord innombrables sont les autos étrangères qui traversent notre cité et cherchent à y stationner. Avec une signalisation aussi sévère que la nôtre qui oblige à de constants détours sur de petits parcours, les visiteurs ne comprennent pas ces prescriptions, pourtant parfaitement indiquées. Elles leur paraissent ridicules, et ils passent outre. D'où collisions, embouteillages, discussions et difficultés. De plus la discrimination que, sous prétexte de tourisme, la police établit entre plaques suisses, surtout genevoises, et plaques d'autres pays, mettant en contravention les premières et pas les autres, ne plaît pas aux gens du cru. Cela d'autant plus que nos proches voisins, les Savoyards et les Gessiens, abusent de leur nationalité, alors qu'ils connaissent parfaitement, pour venir toute l'année chez nous, nos règlements. On se demande comment les choses vont se passer, dans quelques jours, lors des «Fêtes de Genève», surtout le soir du feu d'artifice?

### Soleils dans la nuit!

Car, pour répondre à toutes les critiques dont il est l'objet de la part de tant de citoyens «ronchonners», l'Office du tourisme a vraiment mis sur pied, cette année, de très belles et inédites festivités. Ainsi le corso fleuri sera tout particulièrement folklorique. Les groupes, les ensembles de plus de dix nationalités, seront réellement authentiques et, dans la plupart des cas, des fanfares, des harmonies, des musiques en costume, les accompagneront. Ils viendront de loin. Ainsi, l'Australie nous déléguera un «Band» en train de faire le tour du monde, qui est considéré comme un des meilleurs des cinq continents. Il a fait fureur au dernier championnat international au Canada.

Quant au feu d'artifice, il sera d'une très haute - c'est le cas de le dire! - qualité. En effet, depuis six ans, pour des raisons publicitaires, les organisateurs en avaient confié une partie à des maisons étrangères, française, allemande, italienne, même japonaise. On avait enregistré quelques déceptions. On en est revenu à la seule entreprise suisse spécialisée. On a bien fait. J'ai causé avec son propriétaire. Averti suffisamment à l'avance, doté d'une subvention importante, il m'a déclaré qu'on assistera à un spectacle lumineux d'une exceptionnelle beauté. Le connaissant depuis longtemps, je suis persuadé que sa démonstration sera étincelante.

### Musique!

L'art musical est véritablement mis en vedette, cet été, dans notre ville. Les concerts classiques et modernes donnés en plein air, sont d'une qualité et d'un intérêt remarquables. Mais déjà s'annonce une autre manifestation qui, depuis un tiers de siècle, rend notre ville célèbre dans ce domaine. Il s'agit du «Concours international d'exécution musicale» qui a traditionnellement lieu en septembre. Très nombreux sont les actuels solistes les plus réputés du monde, qui se sont fait connaître, quel que soit l'instrument, en remportant, ici, un premier prix.

La difficulté majeure que rencontrent les organisateurs est le nombre croissant des candidats. Pour cette 34<sup>e</sup> édition, il n'y a pas moins de 310 inscrits. 56 des deux sexes pour le piano; 43 pour le chant; 178 pour la flûte dont 80 femmes! et ainsi de suite. Ils proviennent de 32 pays appartenant aux cinq continents. On devine combien la tâche des jurys est écrasante et délicate, car il s'agit, avant tout, de ne pas galvauder la valeur des récompenses attribuées dans cette compétition qui fait notre renom dans le monde musical. D'où une sévérité extrême, souvent décriée, mais nécessaire. Bonnes vacances à mes fidèles lecteurs!

## LETRE DE GENÈVE

par M.-W. Suès

### On s'en doutait

Imitant ce que font les partis politiques traditionnels, le groupement d'extrême gauche qui a pris nom «Ligue marxiste révolutionnaire» a tenu son congrès annuel en Suisse romande. On a pu mieux se rendre compte de l'importance des contingents cantonaux. On a aussi pu constater qu'il n'est point né d'une sécession du parti communiste. On dira même qu'il n'y a aucun rapport, aucune sympathie, entre les deux mouvements. Depuis la réussite de l'expérience italienne, le parti du travail semble décidé à demeurer dans la légalité, et il espère, chez nous comme à Rome, arriver au pouvoir par le libre jeu de la démocratie. Aux partis nationaux d'y veiller.

La LMR tout au contraire prône et proclame la révolution, comme sa dénomination l'indique. En disséquant à fond les derniers scrutins cantonaux et municipaux, on découvre que ce sont les quartiers aisés, Champel et autres où vote une jeunesse intellectuelle très émancipée, qui donnent jusqu'à 3,5% des voix à ce groupuscule et que ces voix ne proviennent pas des partis de gauche qui ne sont pas en diminution, mais bien des partis bourgeois où les fils ne sont pas de l'avis de leur père. A la campagne, dans les milieux scolaires, de jeunes instituteurs révolutionnaires attirent à eux et à leurs idées les mécontents et les paresseux d'où une très légère et inattendue adhésion. On assiste, en minuscule, à ce qui s'est passé en URSS, quand Trotzky partit en guerre contre Lénine, instituant la révolte au régime à l'état permanent. On sait comment ce trouble-fête fut maté. Tant que, chez nous, communistes et socialistes

**Chaque jour**  
38 122\* familles dont 88,5% par abonnement régulier soit plus de 95000\* lecteurs  
vivent à l'heure valaisanne au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs  
\* Chiffres officiellement contrôlés par la REMP

# Notre concours «La chasse au mot»

## Comment jouer ?

- Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.
- Les mots peuvent se former :
  - horizontalement : de gauche à droite ou de droite à gauche ;
  - verticalement : de bas en haut ou de haut en bas ;
- diagonalement : de gauche à droite ou de droite à gauche.
- Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
- Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
- Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

## Grille N° 237

APPORT	MANDAT
AGACER	METAL
ASSUMER	NARINE
ARDOISE	NAUFRAGE
ARENE	NAVET
BRIOCHE	OPINER
CUIVRE	PIECES
DORER	PERCUTER
DIETE	PRECOCE
DOMINO	PATINER
DANSER	PERRIERE
DEMORDRE	ROULIS
DENIGRER	RIGOLE
DEFAUT	REPOS
DRAPERIE	RATER
EPAULER	RECETTE
ETERNEL	REALITE
ETIREMENT	ROULETTE
GOURMAND	RETIRER
GERMER	RONGEUR
GERANT	REPERER
LAITERIE	TOMBER
	TRAIRE
	TAPER

### Science en 11 lettres

D	D	P	E	R	R	I	E	R	E	T	I	R	E	R
E	E	T	T	E	C	E	R	O	U	L	E	T	T	E
T	M	M	C	T	P	R	E	N	I	T	A	P	E	R
I	I	A	O	A	E	A	S	S	U	M	E	R	O	L
L	G	O	U	R	M	A	N	D	A	S	E	N	E	P
A	R	L	I	F	D	A	A	N	O	M	G	N	R	T
E	E	A	A	E	R	R	D	P	R	E	R	E	N	I
R	R	S	F	I	S	A	E	E	U	E	C	E	P	D
T	O	A	N	E	T	R	G	R	T	O	M	B	E	R
I	U	E	C	Y	C	E	O	E	C	E	O	H	T	A
T	L	E	D	U	L	N	R	E	R	E	P	E	R	P
O	I	T	T	O	I	A	A	I	E	A	I	E	O	E
P	S	E	G	M	R	V	T	V	E	L	V	G	P	R
B	R	I	O	C	H	E	R	E	E	E	E	T	P	I
A	R	D	O	I	S	E	R	E	M	T	R	O	A	E

Notre dernier mot caché: SANGLIER  
Nous avons reçu 45 réponses exactes.

# Lise-Marie Morerod va mieux !

Lise-Marie Morerod, la championne de ski des Diablerets en traitement au Centre hospitalier universitaire vaudois, à Lausanne, depuis son accident de circulation survenu en Valais, il y a dix jours, va mieux. C'est ce qui se dégage du communiqué donné hier après-midi à l'Agence télégraphique suisse par le professeur Zander.

« L'état général et de conscience de M<sup>lle</sup> Morerod s'améliore progressivement. La malade a bien supporté les interventions au crâne et au bassin, pratiquées hier matin. Elle reste dans la salle des soins intensifs. Le prochain communiqué sera diffusé jeudi (3 août). »

Au cours de l'opération d'hier matin, une

petite correction du nez a également été faite, à la suite d'une fracture. Les médecins sont « assez satisfaits » de l'évolution. Lise-Marie Morerod a ouvert les yeux, elle exécute des ordres, reconnaît les siens, elle n'est donc plus dans un état comateux, même si elle ne parle pas encore librement, a ajouté M. Zander. (ATS).

## CYCLISME

## Le championnat suisse des marques

Le Grand Prix d'Argovie a mis un terme au championnat suisse des marques qui a été remporté par le groupe sportif Bonanza-Das.

Le Bâlois Stefan Mutter a pu ainsi fêter un double succès puisqu'il prend également la tête au classement individuel. Les résultats :

Classement des marques : 1. GS Bonanza-Das 677 points ; 2. Cilo-Campagnolo 662 ; 3. Peugeot-Michelin 591 ; 4. Keller-Colner-Zollinger ; 5. Condor Velo-Maier 429. - Classement individuel : 1. Stefan Mutter 238 ; 2. Richard Trinkler 237 ; 3. Kurt Ehrensperger 224 ; 4. Gilbert Glaus 187 ; 5. Georges Luthi 148.

## Les Suisses pour le GP Guillaume-Tell

Sur proposition de l'entraîneur national Oscar Plattner, le Comité national du cyclisme a désigné les deux équipes suisses qui participeront, du 13 au 20 août, au Grand Prix Guillaume-Tell. La première de ces équipes comprend les quatre premiers du classement de la saison ainsi que deux bons grimpeurs. La seconde sera emmenée par Robert Thalman, qui a participé à toutes les éditions de l'épreuve. En l'absence de Plattner, qui sera aux championnats du monde sur piste, les deux formations helvétiques seront dirigées par Paul Koehli et par Werner Arnold.

Voici la composition des deux équipes :  
**Suisse I :** Gilbert Glaus (Thoune), Stefan Mutter (Bâle), Richard Trinkler (Winterthour), Kurt Ehrensperger (Bue-lach), Juerg Luchs (Hofstetten), Beat Breu (Saint-Gall).

**Suisse II :** Robert Thalman (Wiedlisbach), Urban Fuchs (Zoug), Fritz Joost (Oberdiessbach), Christian Vinzens (Coire), Sergio Gerosa (Zurich), Patrick Moerlen (Fleurier).

**Remplaçants :** Daniel Müller (Brugg), Daniel Schwab (Marin), Jean-Louis Schneider (Muensingen) et Viktor Schraner (Gippingen).

## Excellents temps des « pistards » amateurs suisses

Durant un entraînement sur la piste olympique de Munich, qui sera, du 16 au 21 août, le théâtre des championnats du monde, les amateurs suisses, dirigés par Oscar Plattner et son assistant Joseph Helbling, ont obtenu d'excellents temps sur le kilomètre et dans la poursuite olympique. Sur le kilomètre avec départ arrêté, qui est la discipline des championnats mondiaux et des Jeux olympiques, le Glaronais Urs Freuler (20 ans) a réalisé le quatrième temps mondial sur une piste au-dessous de 1000 mètres d'altitude avec 1'05"61, en établissant un nouveau record sur l'anneau munichois. Freuler avait découvert la piste il y a moins d'un an, grâce à la recherche des talents de Plattner, le « test kilomètre », dont il était sorti vainqueur en 1977.

L'équipe formée des trois médaillés de bronze de San Cristobal, Hans Kaelnel, Walter Baumgartner et Robert Dill-Bundi, mais avec Max Huerzeler en remplacement du néo-professionnel Daniel Gisiger, a couvert les 4 km seule en piste dans le bon temps de 4'24"44 (record suisse). Ces performances ont été enregistrées par le chronométrage officiel, déjà sur place pour les championnats de la RFA, et étaient réalisées sans matériel spécial, ni combinaison. Le commentaire de Plattner : « Nous ne sommes pas les seuls à avoir enregistré des progrès. Les coureurs de l'Allemagne fédérale ont, eux également, réalisé d'excellentes performances. »

W.G.

# L'élite de la natation américaine sur les rangs Epreuves-tests pour les « mondiaux »

L'élite de la natation américaine et un chiffre record de près d'un millier d'engagés participeront aux championnats des Etats-Unis en grand bassin, qui se dérouleront de mercredi à dimanche dans la piscine en plein air de Woodlands, au Texas.

Ces épreuves, qui seront qualificatives pour les 3<sup>es</sup> championnats du monde du 18 au 28 août prochain à Berlin-Ouest, ainsi que pour la rencontre Etats-Unis - Canada, à Montréal, les 22 et 23 août, permettront de faire le point sur les forces, mais aussi les faiblesses de la natation américaine.

Les résultats de la saison ont été jusqu'à présent assez décevants, surtout en raison du manque de réunions, puisque seuls deux Américains figurent en tête des listes mondiales 1978 : Jack Babashoff sur 100 m libre (51"10) et Tracy Caulkins aux 200 m quatre nages (2'15"90).

Cependant, dans cette nouvelle piscine de Woodlands, spécialement construite pour ces championnats, et réputée pour être extrêmement rapide, on peut s'attendre à une

gerbe de grandes performances et peut-être même à la chute de plusieurs records du monde.

Le 100 m libre sera l'une des épreuves reines des championnats des Etats-Unis. Babashoff y partira légèrement favori, mais il devra se méfier du champion olympique et ancien recordman du monde, Jim Montgomery (52"50 en début de saison) qui effectue actuellement son retour, et du nouvel espoir Mike Ellemann (52"41) Andy Coan et Dave McCagg seront les autres prétendants à la victoire.

Sur 200 m, Montgomery, plus à l'aise sur cette distance, devrait conserver son titre. Ses adversaires les plus dangereux seront Keith Dickson (1'54"35), Tim Shaw, Bruce Furniss et Brian Goodell. Celui-ci, double champion olympique et recordman du monde du 400 m et du 1500 m, semble intouchable sur ces distances. Ses principaux rivaux seront Mike Bruner, Bobby Hackett et John Hillecamp.

Dans les épreuves du 100 et 200 m dos,

Peter Rocca, en qui certains voient le successeur de John Naber, aura les faveurs du pronostic, mais Jamie Fowler (58"57 sur 100 m) et Jesse Vassallo (2'05"70 au 200 m) sont capables de l'inquiéter.

En brasse, le champion olympique et ex-recordman du monde, John Hencken, Nick Nevid, Richard Hofstetter et Rob Long seront les concurrents les plus en vue.

Au papillon, Joe Bottom et Mike Bruner, respectivement recordman du monde du 100 m et du 200 m, pourraient bien améliorer leurs records. Leurs adversaires les plus dangereux sont Greg Jagenburg, Billy Forrester, Grant Ostlund et Robin Backhaus, tous capables, dans un bon jour, de leur damer le pion.

Dans les épreuves de quatre nages, les meilleurs restent Scott Spann, Jesse Vassallo, Marc Foreman et Scott Matsuda.

Chez les nageuses, ces championnats seront probablement dominés par l'éclectique Tracy Caulkins, une jeune écolière de

15 ans, qui devrait cumuler les titres, du moins en brasse et en quatre nages.

Dans le 200 m quatre nages, Caulkins, qui a réalisé 2'15"90 (meilleure performance mondiale de l'année) il y a quinze jours, s'attaquera au record du monde (2'15"85) de l'Allemande de l'Est Ulrike Tauber. La jeune nageuse de Nashville (Tennessee) a également de bonnes chances de décrocher plusieurs titres supplémentaires dans les épreuves de papillon et même en nage libre.

En dehors de Tracy Caulkins, les autres favorites seront Jill Sterkel, Jan Abraham et Stephanie Elkins (100 et 200 m libre), Jim Linehan, Nancy Hogshead, Cynthia Woodhead et Jennifer Hooker (400 m libre) et l'ancienne détentrice du record du monde du 1500 m, Alice Browne, qui est âgée de 15 ans.

Enfin, Linda Jezek, l'une des meilleures spécialistes mondiales, signera probablement un doublé sur 100 et 200 m dos, malgré l'opposition de Melissa Belote et de Joan Pennington.

## FOOTBALL A L'ETRANGER

### Les juniors suisses contre le Portugal

Comme en 1976, le Portugal sera l'adversaire de la Suisse dans les éliminatoires du tournoi pour juniors de l'UEFA, dont le tour final sera disputé du 24 mai au 2 juin 1979 en Autriche. Le tirage au sort des groupes du tour éliminatoire, qui a eu lieu hier à Zurich, a donné les résultats suivants :

Groupe 1 : Pays-de-Galles et Norvège. - Groupe 2 : Irlande du Nord, Belgique et Eire. - Groupe 3 : Islande et Hollande. - Groupe 4 : Finlande et Ecosse. - Groupe 5 : Suède et Danemark. - Groupe 6 : Espagne et France. - Groupe 7 : Malte et Liechtenstein. - Groupe 8 : Italie et Angleterre. - Groupe 9 : Luxembourg et RFA. - Groupe 10 : Portugal et Suisse. - Groupe 11 : Chypre et Yougoslavie. - Groupe 12 : Hongrie, Roumanie et URSS. - Groupe 13 : Pologne et Turquie. - Groupe 14 : Grèce et URSS. - Groupe 15 : Grèce et Tchécoslovaquie. - Groupe 15 : RDA et Bulgarie. - L'Autriche, en tant que pays organisateur, est qualifiée d'office.

### La coupe intercontinentale des clubs

Borussia Moenchengladbach compte bien enlever, ce soir à Karlsruhe, la coupe intercontinentale des clubs face aux Argentins de Boca Junior. Le club allemand avait obtenu le match nul (2-2) à l'aller. Avec le soutien de son public, il peut faire cette fois la décision.

Pour l'entraîneur Udo Lattek, le trophée intercontinental n'a pas une importance primordiale, mais le gagnant de cette épreuve augmente sa « valeur marchande » à la bourse des matches amicaux internationaux. On peut donc être certain que ses joueurs feront le maximum pour s'imposer.

Borussia Moenchengladbach ne présentera pas, et de loin, la même formation qu'au match aller. L'international Rainer Bonhof a quitté le club pour jouer en Espagne. Lattek devra en outre se passer des services de Del'Haye, de Wimmer, Heynckes et Wittkamp. Il alignera trois nouveaux joueurs : Bruns, Lausen et l'ancien international junior Gores.

Les Argentins sont arrivés dimanche soir à Karlsruhe après un voyage mouvementé à cause de la grève du zèle des contrôleurs aériens français. Ils se sont contentés, hier, d'un léger entraînement.

● **POLOGNE.** - Championnat de première division (1<sup>re</sup> journée) : Gwardia Varsovie - Lech Poznan 1-1 ; Odra Opole - Szombierki Bytom 2-2 ; Slask Wroclaw - Legia Varsovie 0-1 ; Wisla Cracovie - Ruch Chorzow 3-1 ; Stal Mielec - Widzew Lodz 1-1 ; Polonia Bytom - Zagłębie Sosnowiec 0-0 ; LKS Lodz - Pogon Szczecin 2-1 ; GKS Katowice - Arka Gdynia 1-0.

Match amical international : Darmstadt 98 - Twente Enschede 3-2.

## 2<sup>e</sup> Mémorial Charly-Veuthey Samedi et dimanche prochains sur le glacier de la Plaine-Morte

Désireux de penser chaque année à Charly Veuthey, qui fut l'un des pionniers du ski nordique en Suisse et en Valais en particulier, quelques amis mettent sur pied le mémorial qui en sera à sa deuxième édition, les 5 et 6 août sur le glacier de la Plaine-Morte, au-dessus de Crans-Montana.

Comme en 1977, il s'agira d'une marche de 12 kilomètres sans aucun temps, avec simplement des passages de contrôle. Chacun pourra prendre le départ, soit le samedi, soit le dimanche entre 9 et 11 heures, et chacun pourra, s'il n'est pas équipé, le faire sur place sans frais supplémentaires. Plusieurs skieurs de l'équipe suisse seront de la partie et l'on rappellera pour mémoire que lors de la première édition, il y a une année, Edi Hauser avait « tourné » en 39 minutes et quelques vétérans tranquillement en trois heures. Les participants peuvent s'inscrire sur place, c'est-à-dire à la gare inférieure de la télécabine des Violettes. Actuellement, plus de 200 participants ont fait parvenir leur inscription, les conditions d'enneigement sont excellentes. Profitez donc de réserver l'un des jours de ce week-end pour respirer l'air pur à plus de 3000 m !



Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Trevisani, tél. 55 14 33.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30.
Clique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 h.; en commune: de 13 à 16 h. et de 19 à 20 h.; en pédiatrie: de 15 à 17 h.; en maternité: de 12 à 14 h., de 15 à 16 h. et de 19 à 20 h.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: « Soins à la mère et à l'enfant ».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistants sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
- Service social pour handicapés (AVHPM)
- Service psycho-social
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies
- Office cantonal des mineurs
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme
- Caritas Valais
- Service médico-pédagogique/Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.
Auto-secours sierrois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.
Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 55 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.
Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.
Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Bibliothèque Aslec. - Avenue du Marché 6 - Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.
Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.
Tea-room des Châteaux. - Exposition Dominiko.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service
Lundi 31 et mardi 1<sup>er</sup> août, Magnin, 22 15 79
Mercredi 2 et jeudi 3, Fasmeyer, 22 16 59
Vendredi 4, Gindre 22 58 08.
Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures: 15 heures - 21 heures.
Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. - Médecin de garde: Daniel Solioz, les Saules, Château-neuf/Conthey, tél. 36 33 53.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburant. - 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours séduisols. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage de l'Ouest, G. Revaz, 22 81 43.
Service de dépannage du 0,8%<sub>000</sub>. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Vozfray, tél. 22 28 30.
Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 18 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.
Service d'aides familiales. - Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale. - Ouverture tous les mardis après-midi de 15 heures à 18 h. 30, sauf le 15 août.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Château-neuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Nendaz-Station. - Discothèque Lapin-Vert ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.
Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.
Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.
Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Musée de la Majorie. - Du 17 juin au 17 septembre, exposition Ludwíg Werlen.
Centre de loisirs Magro Uvrier. - Exposition Alain Garnier



Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111
Médecin de service. - Appeler le numéro 111.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.
Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.
Dépannage. - J.-Bernard Frassa Transports, tél. 2 43 43 - 2 47 83.
Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 h.

Groupe Alcoolliques anonymes « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.
AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 3 73 39.
Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Crochetan tél. 4 15 44.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.
Ambulance. - Tél. 4 62 62.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.
CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 4 66 11.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 4 43 37.
Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 46 22 33.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Brigue
Pharmacie de service. - Pharmacie Guntern, tél. 23 15 15.
Alcoolliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots. tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

LOÈCHE-LES-BAINS
Médecin de service. - Dr Kapp, 61 13 45 - 61 14 68.

D' CLAUDETTE



La tendance sur les marchés européens

PARIS: se replie.
Sous la pression des prises de bénéfice, la plupart des secteurs se sont effrités, dans un marché animé.
FRANCFORT: affaiblie.
Durant une séance irrégulière, tous les titres de premier rang ont cédé quelque peu du terrain, dans une bourse maussade.
LONDRES: en baisse.
Sous l'influence de l'absence d'intérêt acheteur, les moins-values l'ont emporté au fil des compartiments.

AMSTERDAM: irrégulière.
Dans un marché fort peu animé, seuls AKZO, KLM, van Gelder et van Ommen ont tout particulièrement fait preuve de fermeté.
BRUXELLES: bien orientée.
Sous la conduite d'Asturienne et Cockerill, la bourse s'est raffermie sur un large front.
MILAN: affaiblie.
Toute la cote s'est modérément repliée, dans un volume de transactions peu important.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Total des titres cotés (178), dont traités (100), en hausse (31), en baisse (46), inchangés (23), cours payés (196). Includes 'Tendance générale' section with 'irrégulière à peine soutenues'.

Dans un volume d'échanges relativement peu important, la formation des cours s'est effectuée d'une façon irrégulière. A l'exception peut-être des valeurs du secteur des assurances, les autres titres helvétiques n'ont pas pris une direction bien précise. Les bancaires sont à peine soutenues, alors que chez les financières, l'intérêt des opérateurs s'est plutôt porté sur les actions de Motor Columbus et d'Elektrowatt. Les industrielles ont, par contre, eu passablement de peine à se maintenir au niveau de vendredi dernier. En règle générale, on constate que les fluctuations de cours sont restées minimales.
Dans la partie étrangère de la cote, les certificats ne se sont pas particulièrement mis en évidence. Les américains sont déchargés à la parité de 1 fr. 74 pour un dollar. Seules les internationales hollandaises ont fait preuve d'une certaine résistance. Le reste de la cote est plus faible.
Le marché des obligations continue à bien se comporter.

BOURSE DE ZURICH

Table with 3 columns: Suisse, Grigues-Viège-Zermatt, Gornegratbahn, Swissair port, Swissair nom, UBS, SBS, Crédit Suisse, BPS, Elektrowatt, Holderbank port, Interfood port, Inter-Pan, Motor-Columbus, CERlikon-Bührle, C\* Réassurances port, Winterthur-Ass. port, Zurich-Ass. port, Brown, Boveri port, Ciba-Geigy port, Ciba-Geigy nom, Fischer port, Jelmoli, Héro, Landis & Gyr, Losinger, Globus port, Nestlé port, Nestlé nom, Sandoz port, Sandoz nom, Alusuisse port, Alusuisse nom, Sulzer nom, Allemagne, AEG, BASF, Bayer, Demag, Daimler-Benz, Commerzbank, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Hoèchst, Siemens, VW, USA et Canada, Amax, Beatrice Foods, Burroughs, Caterpillar, Dow Chemical, Mobil Oil.

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: France (38.75, 41.25), Angleterre (3.30, 3.50), USA (1.70, 1.80), Belgique (5.20, 5.50), Hollande (78.—, 80.50), Italie (20.—, 22.25), Allemagne (84.25, 86.75), Autriche (11.70, 12.05), Espagne (2.15, 2.40), Grèce (4.50, 5.75), Canada (1.50, 1.60).

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Lingot (11 275.—, 11 425.—), Plaquette (100 g) (1 125.—, 1 155.—), Vreneli (96.—, 106.—), Napoléon (98.—, 108.—), Souverain (Elisabeth) (96.—, 106.—), 20 dollars or (490.—, 515.—).

AUJOURD'HUI madame

Un menu
Crustacés
Jarret de veau à l'ancienne
Pommes de terre frites
Fromage blanc

Le plat du jour

Jarret de veau à l'ancienne
Pour quatre personnes: un jarret de veau de 1,2 à 1,4 kg, 150 g d'oignons émincés, deux gousses d'ail émincées, trois quarts de litre d'eau, deux cuillerées de concentré de tomate, sel, poivre, une feuille de laurier, un pied de porc.
La préparation:
Faites revenir le jarret de veau dans une cocotte avec de l'huile. Quand il est bien doré de tous les côtés, ajoutez les oignons et l'ail émincés. Laissez dorer ces derniers.
Mouillez avec trois quarts de litre d'eau bouillante (c'est très important, car la viande doit être « saisie » par l'eau. Si l'eau n'est pas assez chaude, la viande perd tout son jus).
Mettez le pied de porc coupé en quatre.
Ajoutez le concentré de tomates, salez et poivrez.
Laissez mijoter à petit feu pendant une heure trois quarts, une heure et demie environ.
Pendant toute la cuisson, surveillez votre préparation pour qu'elle n'attache pas au fond de la cocotte. Remettez de l'eau si besoin est, mais en fin de cuisson, la sauce doit être assez réduite.
Servez le jarret et la sauce, que vous pouvez passer au chinois si besoin est.

Petits secrets de beauté et de santé

Si vous avez mal aux dents: en attendant d'aller voir le dentiste, faites une décoction de clous de girofle (cinq ou six dans un verre d'eau) et rincez-vous la bouche avec. Cela endormira votre mal. Vous pouvez aussi mettre au contact de la dent malade un petit morceau de cachet d'aspirine.

La camomille et la beauté

Pour blondir les cheveux: la camomille commune est bien connue

Il est possible que les manœuvres ne servent pas à gagner les batailles, mais les exercices forment le caractère.

Le temps des vacances

Attention à l'insolation: l'un des drames les plus classiques de l'été, reste l'insolation qu'il ne faut pas confondre avec l'anodin coup de soleil. L'insolation est un véritable accident solaire qui tue chaque année beaucoup de Français. Ses symptômes sont clairs: tête et thorax douloureux, faiblesse intense, bourdonnements d'oreilles, fièvre élevée. En attendant le médecin, qu'il faut évidemment prévenir sans retard, étendre le malade à plat et à l'ombre, baigner son front d'eau fraîche légèrement additionnée de vinaigre et pratiquer sans à-coup la respiration artificielle.
Jamais dans l'herbe. Si vous prenez un bain de soleil dans les champs, ne mettez pas votre corps directement en contact avec l'herbe. Certaines espèces, notamment le pennis, provoquent un phénomène baptisé « photosensibilisation ». Les photosensibilisés portent, pour des mois, le tatouage de l'herbe sur laquelle ils se sont étendus. Entre le pré et vous, toujours un plaid.

Le temps des vacances

Attention à l'insolation: l'un des drames les plus classiques de l'été, reste l'insolation qu'il ne faut pas confondre avec l'anodin coup de soleil. L'insolation est un véritable accident solaire qui tue chaque année beaucoup de Français. Ses symptômes sont clairs: tête et thorax douloureux, faiblesse intense, bourdonnements d'oreilles, fièvre élevée. En attendant le médecin, qu'il faut évidemment prévenir sans retard, étendre le malade à plat et à l'ombre, baigner son front d'eau fraîche légèrement additionnée de vinaigre et pratiquer sans à-coup la respiration artificielle.
Jamais dans l'herbe. Si vous prenez un bain de soleil dans les champs, ne mettez pas votre corps directement en contact avec l'herbe. Certaines espèces, notamment le pennis, provoquent un phénomène baptisé « photosensibilisation ». Les photosensibilisés portent, pour des mois, le tatouage de l'herbe sur laquelle ils se sont étendus. Entre le pré et vous, toujours un plaid.

BOURSE DE NEW YORK

Table with 3 columns: Divers (AKZO, Bull, Courtaulds, de Beers port, ICI, Péchiney, Phillips, Royal Dutch, Unilever, Hoogovens), Bourses européennes (Air Liquide, Au Printemps, Rhône-Poulenc, Saint-Gobain, Finsider, Montedison, Olivetti priv., Pirelli, Karstadt, Gevaert), Fonds de placement (hors cote) (America Valor, Anfos 1, Anfos 2, Foncipers 1, Foncipers 2, Intervalar, Japan Portfolio, Swissvalor, Universal Fund, Universal Bond, AMCA, Bond-Invest, Canac, Espac, Eurit, Fonsa, Germac, Globinvest, Helvetinvest, Pacific-Invest, Safit, Sima, Canada-Immobil, Canasec, Crédit Suisse Bonds).

Table with 3 columns: Alcan, Bourough, Chessie System, Chrysler, Coca-Cola, Conti Oil, Corning Glas, Dow Chemical, Dupont, Kodak, Exxon, Ford, General Electric, General Foods, General Motors, General Tel & El., Goodyear, Honeywell, Inco, IBM, Paper, ITT, Kenecott, Lilly Elly, Litton, Minesotta, Distillers, NCR, Pepsico, Procter, Rockwell, Sperry Rand, Uniroyal, US Steel, United, Woolworth, Xerox, Zenith Radio, Utilities, Transport, Dow Jones, Crédit Suisse Intern., Energie-Valor, Intervalar, Swissimmobil 61, Ussec, Automation-Fonds, Eurac, Intermobilfonds, Pharmafonds, Poly-Bond int., Siat 63, Valca.

# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

RELÂCHE

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

RELÂCHE

**MONTANA** Le Casino  
Tél. 027 41 27 64

Matinée pour enfants à 17 h. - 7 ans  
Donald et Dingo au Far-West  
Soirée à 21 h. - 18 ans  
**LA CROIX DE FER**  
de S. Peckinpah avec James Coburn, Maximilien Shell  
L'enfer du front de l'Est

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 h. et soirée à 21 h. - 18 ans  
**LA MAÎTRESSE LÉGITIME**  
de Marco Vicario avec Marcello Mastroianni, Laura Antonelli  
Délicieux  
En nocturne à 23 h. - 18 ans  
**LA CROIX DE FER**  
de S. Peckinpah avec James Coburn, Maximilien Shell  
L'enfer du front de l'Est

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin

Matinée pour enfants à 17 h. et soirée à 21 h. - 7 ans  
**LA ZIZANIE**  
de Claude Zidi avec le duo de Funès, Girardot  
Désopilant !

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Mercredi à 20 h. 30 - 14 ans  
**P'TITE TÊTE DE TROUFION**  
Avec Jerry Lewis

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

RELÂCHE

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Jeudi à 20 h. 30 - 18 ans  
**JACK L'ÉVENTREUR DE LONDRES**  
Avec Klaus Kinski

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Ce soir: RELÂCHE  
Vendredi, samedi  
**L'HOMME PRESSE**

**FULLY** Michel

Aujourd'hui: RELÂCHE  
Dès jeudi 3 - **Mini-festival d'été**  
Jeudi à 20 h. 30 - 18 ans  
**SSNAKE - LE COBRA**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Ce soir mardi à 20 h. 30 - 18 ans  
Pour spectateurs aux nerfs solides !  
**SSNAKE - LE COBRA**  
Dès demain mercredi à 20 h. 30 - 18 ans  
Un «monstre» est recherché pour meurtre !  
Signalment: Lincoln noire, 3000 kg, 500 ch.  
**ENFER MÉCANIQUE**

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

**Festival d'été**  
Ce soir mardi à 20 h. 30 - 16 ans  
Soirée «Art et essai» - Première vision  
**L'ŒUF DU SERPENT**  
d'Ingmar Bergman avec Liv Ullmann  
Demain mercredi à 20 h. et 22 h. - 16 ans  
**AMERICAN GRAFFITI**

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Aujourd'hui: RELÂCHE  
Dès jeudi 3 à 20 h. 30 - 16 ans  
Un «western» avec Terence Hill  
**MON NOM EST PERSONNE**

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Un film-poursuite pour les jeunes !  
**LES FLICS AUX TROUSSES**  
Action et suspense à gogo !

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir RELÂCHE  
Dès demain soir à 20 h. 30 - 18 ans  
**NÉA OU LA LETTRE À EMMANUELLE**

**BEX** Rex

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans révolus  
Strictement pour adultes  
**LA FIEVRE DANS LA PEAU**  
(L'affiche seule vous fait faire de la température !)

**LOTÉRIE A NUMEROS**

Liste des gagnants du tirage du 29 juillet:  
3 g. avec 5 n<sup>os</sup> + n<sup>o</sup> c. Fr. 124 132.05  
123 g. avec 5 n<sup>os</sup> 3 027.60  
5 597 g. avec 4 n<sup>os</sup> 66.55  
87 994 g. avec 3 n<sup>os</sup> 4.-  
Le maximum de 6 numéros n'a pas été atteint.

**MF**  
**Chaque jour**  
38 122\* familles dont 88,5% par abonnement régulier soit plus de 95 000\* lecteurs vivent à l'heure valaisanne au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs  
\* Chiffres officiellement contrôlés par la REMP

**PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>ie</sup>, GENÈVE**

Affiliated Fund	D	7.73	8.34
Chemical Fund	D	7.67	8.34
Technology Fund	D	8.74	9.55
Europafonds	DM	28.55	30.-
Unifonds	DM	19.40	20.40
Unirenta	DM	41.-	42.30
Unispecial 1	DM	68.15	71.60
Crossbow Fund	FS	3.95	4.05
CSF-Fund	FS	16.69	17.08
Intern. Tech. Fund	D	8.26	8.40

Ne pas faire de publicité pour économiser signifie... arrêter sa montre pour gagner du temps

# TÉLÉVISION

## tv Suisse romande

Emissions en noir et blanc  
15.30 Point de mire  
15.40 TV-Contacts

15.40 Voyage au pays où l'argent voyait la vie en rose.  
16.40 A vous... Charles Santini  
«Au plus profond... les racines»  
17.40 Inauguration du musée gruérien

18.10 Téléjournal  
18.15 Vacances-Jeunesse  
- Promenons-nous au musée.  
Des activités de vacances.  
- Basile et Pécora: le loup enragé.

18.45 Je chante  
19.00 Un jour d'été  
19.30 Téléjournal  
19.45 Allocution du président de la Confédération M. Willy Ritschard

20.00 Les secrets de la mer Rouge  
D'après l'œuvre d'Henri de Monfreid  
2<sup>e</sup> épisode: la route des perles.

20.25 Emission nationale du 1<sup>er</sup> août  
En direct de Château-d'Ex, sous le signe du 175<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée dans la Confédération, en 1803, de six cantons suisses.

Avec la participation des groupes suivants: Old School Band, Genève; Les Sœurette de Château-d'Ex; Le Picosi, chœur mixte de Château-d'Ex; et les délégations cantonales composées d'Argovie, Grisons, Saint-Gall, Thurgovie, Tessin et Vaud.



1<sup>er</sup> août à 20 h. 25. Emission nationale du 1<sup>er</sup> août. Le Tessin sera représenté par la chanteuse Nella Martinetti.

22.05 Sam et Sally  
D'après M.G. Braun.  
Ce soir: Bédélia.  
Avec Georges Descrières: Sam, Corinne Le Poulain: Sally.

23.00 Téléjournal

## tv Suisse alémanique

15.00-16.45 Da capo  
17.00-17.30 Pour les petits  
18.25 Téléjournal  
18.30 Sur les traces de Marco Polo  
4. L'Afghanistan

19.25 Fin de journée  
19.40 Pastorale suisse  
20.00 Téléjournal

20.15 Allocution de M. Willy Ritschard, président de la Confédération  
A propos du 1<sup>er</sup> août  
20.20 Emission nationale du 1<sup>er</sup> août  
Rendez-vous folklorique

## météo

### Un 1<sup>er</sup> Août humide ?

Très nuageux et précipitations. Température: 18 degrés après-midi.  
Evolution: éclaircies alternant avec averses, plus frais.  
A Sion hier: nuageux, 26 degrés. 18 à Locarno, 20 à Genève, 22 à Bâle, 23 à Berne, 25 à Zurich, 11 au Saentis.  
Les températures moyennes à Sapporo (Japon, 43° N, 100 m d'altitude): de janvier à décembre: -5,9, -5,1, -1,3, 5,4, 10,8, 15,4, 20,1, 21,7, 16,9, 10,3, 3,6, -3,0. Sur la même latitude que la Toscane, hivers froids et neigeux, étés courts.

# RADIO

## Radio romande I

Fête nationale  
Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00 et 22.00) puis à 23.55.

6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
8.05 Revue de la presse romande  
8.15 Chronique routière  
8.20 Spécial vacances  
8.25 Mémento des spectacles et des concerts

8.55 Bulletin de navigation  
9.05 La puce à l'oreille  
10.05 Images du 1<sup>er</sup> août  
12.00 Informations  
12.05 Le coup de midi  
12.30 Le journal de midi  
Edition principale

13.00 Ramuz, lieux et textes retrouvés  
13.30 De plume, de son, et d'image  
14.05 La radio buissonnière  
16.05 Feuilleton  
Un roi  
prisonnier de Fantômas (23)

16.15 Mon nom, mon nom  
17.05 En questions  
18.05 Inter-régions-contact  
18.20 Revue de la presse suisse alémanique

18.30 Le journal du soir  
19.00 On a fondé une société  
19.15 Couleur d'un jour  
20.00 Sonnerie de cloches  
20.05 Aux avant-scènes radiophoniques  
Le chevalier de Grandson  
22.20 Musique patriotique et populaire pour un 1<sup>er</sup> août  
23.05 Blues in the night

## Radio romande II

7.00 (s) Suisse-musique  
9.00 Informations  
9.05 Le temps d'un été  
Les concerts du jour  
9.10 Jean-Luc persécuté  
9.30 Pour le 1<sup>er</sup> août  
Vivre la poésie en Suisse romande

11.00 (s) Suisse-musique  
12.00 (s) Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 (s) Fête des vigneron 1977  
17.00 (s) Rhythm'n'pop  
17.30 (s) Jazz-éventail

18.00 Informations  
18.05 (s) Redilemele  
19.00 Per i laboratori italiani in Svizzera  
19.30 Novitads  
19.40 (s) Stéréo-service  
20.00 Informations  
20.05 (s) Pour la fête nationale  
Excursion musicale en Suisse

20.30 Deux portraits d'un héros  
21.45 (s) Une grande figure helvétique  
Nicolas de Flüe  
23.00 Informations

## Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00  
6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens. 11.05 Musique pour instruments à vent de compositeurs suisses. 11.30 Orchestre de la Radio suisse. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Allocution du président de la Confédération. 12.50 Rendez-vous de midi: Informations et musique. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture 15.00 Guillaume Tell, extr., Rossini. 16.05 Personnellement. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Les voyages en Suisse de Goethe. Danses populaires. 22.05 Musique populaire. 23.05-24.00 Hymnes nationaux pour orgue; (A. Manz).

## Monte Ceneri

Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 21.40, 23.00, 23.55.  
7.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programmes du jour. 12.00 Informations. 12.05 Cause-réligieuse. 12.30 Actualités. Allocution du président de la Confédération. Marches suisses. 13.10 Feuilleton. 13.30 Chantons à mi-voix. 14.05 Radio 2-4: Musique légère. 16.05 Après-midi musical. 18.05 Cinéma et théâtre. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 Troisième page: Œuvres littéraires russes. 20.30 Discothèque des jeunes. 21.45 Théâtre. 23.05-24.00 Nocturne musical.

21.50 Minéralogie: les chercheurs des Alpes suisses  
22.35 Téléjournal  
22.50-23.00 Cyclisme  
Grand Prix du canton d'Argovie

## tv Suisse italienne

16.30 Fête fédérale de jodel  
18.15 Pour les tout-petits  
18.20 Pour les jeunes  
19.10 Téléjournal  
19.25 Magazine régional  
Revue des événements de la Suisse italienne

20.10 Allocution de M. Willy Ritschard, président de la Confédération  
20.25 1<sup>er</sup> août, Fête nationale  
En direct de Château-d'Ex

22.05 Téléjournal  
22.20 Jura: le temps des passions  
23.00-23.10 Téléjournal

## tv France 1

11.30 Les jours heureux (8)  
Feuilleton de Jerry Paris. Le témoin  
12.00 TF1 actualités  
12.45 Emissions pour la jeunesse  
12.45 Présentation. 12.47 Variétés. 12.51 Bricolage électronique. 12.54 Acilion. 13.00 Infos magazine. 13.05 Bricolage électronique. 13.08 Les aventures de Gulliver.

15.30 Peyton Place (2)  
Série de Walter Doninger et Ted Post  
17.17 Evadez-vous avec TF1  
Document: Côte d'Ivoire

18.13 Jeune pratique  
Pour ceux qui ne partent pas  
18.20 Actualités régionales  
18.43 Ces chers disparus  
7. Maurice Chevalier (2)

19.00 TF1 actualités  
19.30 Au-delà de l'horizon  
4. Henri le navigateur  
20.22 Superstars à Anvers  
21.27 Bruits en fête et sons de plaisir  
4. La notation musicale: 1. La dictature de l'œil

21.52 TF1 actualités

## tv Antenne 2

14.00 Aujourd'hui madame  
Le théâtre pour enfants  
15.00 La reine des diamants (4)  
Feuilleton de Peter Bernois et K.H. Willschrei

15.55 Le sport dans le monde  
Cuba (5 novembre 1977)  
17.00 Récité A2  
17.40 C'est la vie  
Lettre ouverte en l'an 2000

17.55 Des chiffres et des lettres  
18.20 Actualités régionales  
18.45 Top club  
19.00 Journal de l'A2  
Les dossiers de l'écran:

19.45 Howard Hughes  
Un téléfilm de William A. Graham  
Avec: Tommy Lee Jones, El Flanders, etc.  
22.15 Journal de l'A2

## tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs  
18.20 Actualités régionales  
18.40 FR3 jeunesse  
18.55 FR3 actualités  
19.00 Les jeux de 20 heures  
19.30 The Bedford Incident  
Un film de James B. Harris. Avec: Richard Widmark, Eric Portman et Sidney Poitier

20.55 FR3 actualités

L'amour c'est...  
...suspendre l'une de ses toiles abstraites dans votre bureau.  
TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved  
© 1977 Los Angeles Times

L'agence «UNA» enquête  
1480  
Buvez vite et partez.  
Mr Crome?  
D'accord. Merci, Mr Crome.  
Ce n'est pas votre nom?  
Si, mais comment le connaissez-vous?

Rip KIRBY  
LA TORCHE, EDMOND! REGARDE!  
J'AI PERDU MON MOUTON! IL FAUT QUE J'AILLE LE CHERCHER... SINON, IL RISQUE DE NOUS TRAHIR!  
OH, EDOUARD!  
SALUT, MON GROS!  
VOUS AVIEZ RAISON! LA JEUNE DAME ET EDOUARD SONT SUR LA PLATE-FORME CIRCULAIRE, MONSIEUR!  
A 2945  
distribué par opera mundi

## Aujourd'hui sur le petit écran

20 h. 20  
Emission nationale du 1<sup>er</sup> août

En direct de Château-d'Ex, sous le signe du 175<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée dans la Confédération, en 1803, de six cantons suisses  
Après Vrin (GR) en 1974, Porrentruy (Jura) en 1975, Bellinzzone (TI) en 1976 et Samen (OW) l'an dernier, c'est à Château-d'Ex que sera réalisée cette année l'émission nationale dont la production incombe donc à la Télévision romande. Diffusée en direct sur les trois émetteurs, cette soirée commencera vers 20 h. 20 pour s'achever aux alentours de 22 heures. Elle commémorera une date historique, à savoir l'entrée dans la Confédération, en 1803, de six cantons suisses, dont on célèbre cette année le 175<sup>e</sup> anniversaire. Aussi le canton de Vaud accueillera-t-il sur ses terres, ce soir, des délégations en provenance des cinq autres cantons, à savoir: le Tessin, les Grisons, Thurgovie, Saint-Gall et Argovie.  
Des chorales, des groupes folk, des orchestres, des fanfares, des chanteurs mais aussi des représentants de notre folklore donneront un échantillon de leur talent sur trois podiums aménagés sur la place du village. Des films illustreront, pour chacun des cantons invités, l'évolution de 1800 à nos jours, le tout traité sous un angle propre aux régions évoquées.

# ALIMENTATION K

Pour rôti et grillade noix et quasi de porc  
par pièce, le kg **14.40**

Viande séchée du Valais  
par pièce le kg **23.60**

Fruitel orange  
le litre **-.90**

Miracoli Spaghetti-Dinner  
le paquet de 362 g **2.45**

Riz Uncle Ben's  
la boîte de 2 kg **5.90**

Johannisberg L'Or des Galeries  
la bouteille de 7/10 **4.95**

36-3002

# KUCHLER-PELLET s.a.

aux galeries du midi sion.

**HAZYLAND**

Dancing au Pavillon  
Montreux  
Tél. (021) 62 56 46

\*\*\*\*\*

Du 1<sup>er</sup> au 6 août  
L'orchestre vedette argentin

**Argentina 73**

Tous les hit-parades avec le  
disc-jockey: ALAIN

Prochainement:  
Pepe-Lienhard-Band  
Air conditionné

**HAZYLAND**

A vendre

**Alfetta 2000**  
rouge  
dernier modèle

Tél. 027/41 51 51  
36-27642

Occasion

**Fiat 127 1050**  
année 78, 2000 km  
Fr. 8500.-

**Mini 1000**  
1973, 69 000 km  
Fr. 3000.-

Voitures expertisées

Tél. 027/38 14 76  
36-27629

A vendre

**cars d'excursion**

Setra S 9, 38 places, 160 000 km  
très bon état, expertisé  
Setra S 6, 22 places, moteur  
80 000 km, très bon état, expertisé  
Mercedes 319, 18 places  
convient pour transport d'enfants,  
ouvriers, camping, etc.

Voyages Vuagniaux,  
1462 Yvonand  
Renseignements tél. 024/31 17 22  
Prix à discuter  
22-14491

A vendre

**guitare électrique**  
Pender Stratocaster avec valise,  
valeur neuve Fr. 1600.-

**Guitare sèche**  
Ibanez Concord avec valise,  
valeur neuve Fr. 850.-

**Ampli Hiwatt**  
100 watts.  
Très bon état. Fr. 2500.- le tout  
Tél. 027/22 51 72  
36-301901

**NF** votre journal

## DES PRIX CANTIN

Pour pied sensible  
large et  
réglable **16.-**

Du confort **18.-**

Du confort  
semelle cuir **29.-**

Box marron et bleu **14.80**

36-2620

SION **Cantin** Centre commercial NOËS

## Le cabaret Francis, Evian

avec ses plus beaux stripteases  
ainsi que ses attractions internatio-  
nales

**restera ouvert le dimanche  
durant la saison d'été.**

143.266.233

Tous vos faire-part

**MARIAGE  
NAISSANCE**

livrés dans les plus brefs délais  
et dans une nouvelle gamme de  
prix avantageux

Imprimerie Gessler SA  
Pré-Fleur 10 - Sion  
Tél. 027/23 19 05

**SION**  
Passage de la Matze 11-13

Chambres indépendantes  
non meublées mansardées  
dès Fr. 51.- + charges

Pour visiter: tél. 027/22 90 23

**Fûts en matière  
plastique neufs**  
pour la fermentation des fruits

Contenance: 60 l. 120 l. 210 l.

Prix **33.- 49.- 79.-**

S'adresser à  
**HUG André**, machines  
agricoles  
1907 SAXON  
Tél. 026/6 22 51

Exposition permanente  
36-7438

**Triumph TR 7**

**Emil Frey SA SION**  
83, rue de la Dixence, 1950 Sion  
Téléphone 027 - 22 52 45 / 22 98 98

**N'achetez jamais  
sans avoir notre offre**

39/78/SI

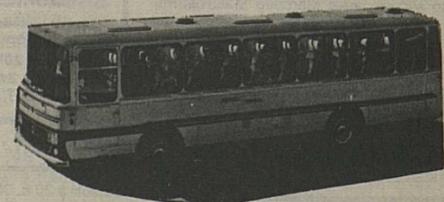
**Voyages MO 1978**

**A la mer**

Rimini Séjour de 1, 2 ou 3 semaines  
Août et septembre

Vrsar Yougoslavie Séjour de 10 ou 20 jours  
Août et septembre

Renseignements et inscriptions:  
Service automobile Martigny-Orsières  
1937 Orsières  
Tél. 026/4 11 43



36-7012

**Avis de tir**

Des tirs auront lieu comme il suit:  
aux canons DCA 20, 25 et 30 mm

Mardi	8.8.78	1600-2300
Mercredi	9.8.78	0800-2300
Jeudi	10.8.78	0800-1000

**Région des buts:** auberge de Salanfe (exclu); Cime-de-l'Est; Haute-Cime; Dent-de-Rossétan; Dent-de-Bonavau; Dent-de-Barne; Tête-des-Ottans; Mont-Ruan; Tour Sallière; col d'Emaney (exclu); lac des Ottans (exclu); barrage de Salange (exclu); auberge de Salanfe (exclu), 559500/110000.

Les tirs peuvent être:

- interrompus pour une longue durée;
- terminés plus tôt que prévus;
- annulés.

Se renseigner au N° tél. 026/8 14 38.

Pour de plus amples renseignements et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

**Le commandant de l'office de coordination 10**  
Tél. 025/3 61 71

A vendre

**Kawasaki 125**

Triumph  
3000 km,  
modèle 1977,  
expertisée

Tél. 027/81 15 64  
\* 36-301902

A vendre

**Beach Buggy**

10 000 km,  
radio-cassettes

Valeur à neuf  
Fr. 12 500.-  
à céder Fr. 7 350.-

Tél. 027/41 51 51  
36-27642

**Vente de meubles  
beaux styles et anciens**

Très jolis meubles  
bois de rose et bronzes

Bons meubles d'occasion  
Tapis, etc.

**Chez Jos. Albin**  
Montreux  
Avenue des Alpes 18  
Tél. 021/61 22 02

**Du nouveau au  
drive-fi Center  
Blaupunkt:**

**Oyez, oyez.**

**Le drive-fi Center  
Blaupunkt  
déparasite  
votre voiture  
de façon optimale.**

P. Guex  
42, rue de Grd St Bernard  
1920 Martigny  
026 - 2 20 06

Nicolas Edgar  
1951 Sion  
027 - 23 22 62

drive-fi Center Blaupunkt.

AB 6

A louer à Liddes

**appartement  
meublé**

5 lits, confort, à la se-  
maine, au mois, sai-  
son d'hiver ou à l'an-  
née

Tél. 026/4 15 04  
36-27498

**Saint-Maurice**

A vendre

**appartements**  
3 et 4 pièces

Fr. 70 000.-

Tél. 026/2 58 12 ou  
7 57 04  
36-2657

A vendre

**1 nichée  
de petits  
chiens**

Loulous de Pomé-  
ranie blancs

Tél. 029/2 70 65

Demande à louer ou  
à acheter

**chien  
courant**  
pour la saison 1978

Tél. 027/31 10 57  
36-27639

**SPOT  
QUIZ  
78**

Grand  
concours d'été  
de la publicité à la télévision.  
Des prix fantastiques  
chaque jour!

Principaux gagnants du  
**Spot Quiz N° 9 du 26 juillet**

160 montres Timex, modèles à choix  
Les gagnants ont été avisés personnellement.  
Ont gagné entre autres: Heinz Marmel,  
3711 Achseten; Roland Frey, 5022 Rom-  
bach; Erika Ohl-Spielmann, 8302 Kloten;  
Jeannette Tschanz, 2610 Saint-Imier; Pierre-  
André Freymond, 1099 Saint-Cierges; Ro-  
berto Oberli, 6512, Giubiasco

Pour votre réponse, utilisez le talon  
ci-contre ou la carte de participation  
officielle que vous obtiendrez  
chez de nombreux détaillants.

Envoyez votre réponse à:  
SA pour la publicité à la télévision,  
**Spot Quiz 78**  
Case postale 250, 3000 Berne 31.

Ne peuvent pas participer au concours: les  
collaborateurs de l'organisateur et les milieux  
chargés de la production du concours, ainsi que  
leurs familles.  
Les conditions de participation peuvent être  
obtenues gratuitement auprès de l'organisateur.

Talon réponse à coller sur une carte postale

Numéro du concours:  
est annoncé chaque jour dans le TV-Spot \_\_\_\_\_

Solution: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

No postal/Localité: \_\_\_\_\_

8.49

Délai d'envoi: 18 h le jour ouvrable  
suivant la diffusion du concours.

**APRÈS HOCKENHEIM**

# Regazzoni: deux saisons suffisent...

(DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL : JEAN-MARIE WYDER)

Vous avez parcouru plusieurs centaines de kilomètres en voiture, vous avez planté votre tente dans le camping le plus proche pour assister à un concert que donnera votre idole Ray Charles. Une fois calé dans votre fauteuil, attendant impatientement son entrée sur scène, vous apprendrez soudain que votre jazzman préféré ne viendra pas ce soir. Son orchestre est bien au complet, il joue pour respecter les engagements pris, mais il ne parviendra cependant pas à vous faire oublier que vous aviez roulé des heures pour voir et applaudir Ray Charles...

● POUR LA TROISIÈME FOIS...

Les milliers (trente, peut-être davantage) de spectateurs suisses qui s'étaient déplacés, dimanche à Hockenheim, durent ressentir une «frustration» similaire quand ils s'aperçu-

rent que leur Clay Regazzoni national ne figurait pas sur la grille de départ du Grand Prix d'Allemagne de formule 1.

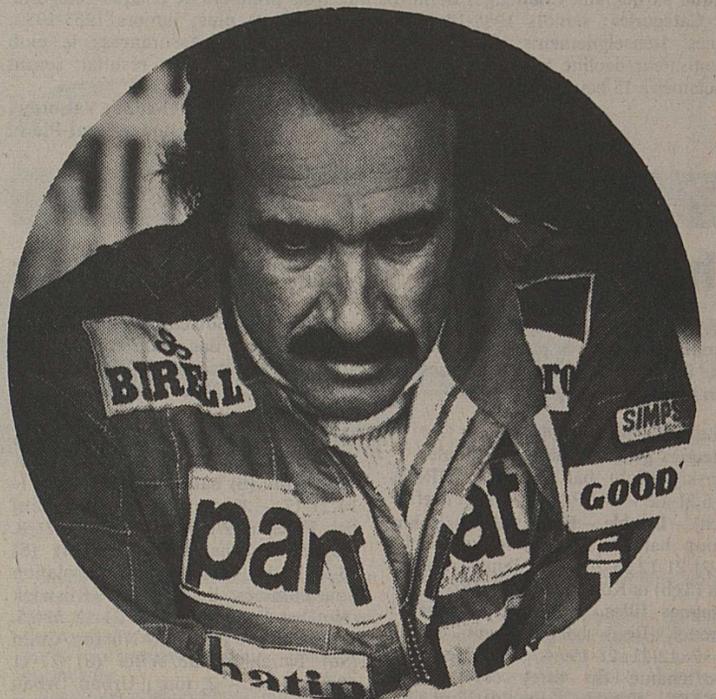
Cette année, malheureusement, le Tessinois est devenu un «spécialiste» de la chose, puisque pareil affront lui avait déjà été infligé en Afrique du Sud en mars et à Monaco en mai. Dimanche matin, peu après la traditionnelle demi-heure d'essais libres à laquelle il ne participa même pas, bien qu'étant premier réserviste, Regazzoni quittait l'enceinte du circuit et rentrait au pays. Victime la veille d'annuls persistants de moteur, Clay n'avait pas pu arracher sa qualification pour la course. Ce qui rendait son entourage furieux et perplexé, c'était de savoir que ces problèmes mécaniques s'étaient déjà manifestés il y a un mois en France et il y a quinze jours en Grande-Bretagne... Mais il faut croire que les mécanos de chez Shadow furent incapables de les localiser à défaut de les résoudre ce qui, ajouté au traitement

scandaleux réservé à l'équipe américaine concernant les pneus, gâchait d'emblée le week-end de Hans Stuck et de Clay Regazzoni.

● ADIEU SHADOW

Il n'est pas nécessaire de s'étendre aujourd'hui sur les origines des déboires du team Tobatp-Shadow. Elles remontent à l'hiver passé, quand la quasi-totalité du contingent technique «se mutina» et passa à la concurrence (Arrows). Elles trouvèrent des prolongements ce printemps avec une nouvelle équipe qui démontra très vite un degré d'incompétence indigne d'une organisation de grand prix. Tout cela avec des moyens financiers restreints que la générosité du fabricant suisse de cigares Villiger ne parvenait pas à améliorer. Dans ce contexte, Regazzoni réussissait tout de même à prouver qu'il n'avait rien perdu de son talent et de sa combativité. Témoins, ses performances signées au Brésil (5<sup>e</sup>), en Suède (5<sup>e</sup>) ou en Belgique. Et régulièrement, il s'avérait plus rapide que son équipier de marque, l'Allemand Stuck. Ce n'est un mystère pour personne : Clay ne renouvellera pas son contrat avec son actuel employeur pour 1979. Il devait se rendre, hier, à Zandvoort, afin de prendre part à des essais de pneumatiques mis sur pied par Goodyear en compagnie de la plupart des autres «stars» de la formule 1 en vue du Grand Prix des Pays-Bas du 27 août prochain. Mais, notre compatriote, dégoûté, n'a pas pris l'avion pour la Hollande. Sans parler de ses récents «accrochages» avec les responsables du manufacturier américain, Clay a jugé inutile, dans le climat présent, de perdre son temps dans les dunes de Zandvoort.

Après celle de l'an dernier avec Ensign, Regazzoni vit donc sa deuxième mauvaise saison consécutive en formule 1. C'est long pour un homme



qui, du temps de Ferrari, goûtait pratiquement chaque quinzaine à la gloire. A l'heure où la valse des transferts commence à produire des vagues, le Tessinois (39 ans) aurait tout intérêt à prendre une décision rapide sans pour cela être hâtive et ainsi éviter les occasions qu'il laisse échapper avec McLaren et Brabham, fin 1975. Même si Clay qualifie ces bruits «d'histoires de journalistes», on le sait en pourparlers sérieux avec deux écuries de pointe : Brabham-Alfa (avec Niki Lauda comme leader) et

Williams (avec Alan Jones). Certains affirment même qu'il aurait d'autres offres tout aussi alléchantes que celles-ci entre les mains...

Que ce soit Williams ou Alfa (cette dernière semble la plus «chaude»), Regazzoni aurait ainsi à nouveau la possibilité de se distinguer dans les pelotons de tête des futurs grands prix de formule 1 pour que sa sortie définitive ne s'effectue pas par la porte de secours, mais bien par la grande...

J.-M. W.

**Andretti : une manche d'enfilée**

Après avoir bouclé son dernier tour et terminé au ralenti en compagnie de ses poursuivants Scheckter et Laffite, Mario Andretti vint garer sa JPS-Lotus 79 au début de la zone des stands, à proximité immédiate du podium.

C'est là que l'attendaient quelques-uns de ses mécaniciens vêtus de leurs habituelles salopettes noires, une nuée de photographes et de journalistes se bousculant pour boire les premières paroles du héros de Hockenheim. Le temps que Mario ôte son casque et sa cagoule et, Collin Chapman, son «boss», s'était aussi mêlé à la cohue. Pour la cinquième fois cette saison, les deux hommes se jetèrent dans les bras et restèrent ainsi quelques secondes. Puis, alors que Mario demeurait debout dans le cockpit de son bolide, le visage à peine marqué par l'effort, Chapman le regardait fixement, les yeux pétillants de joie. Articulant confusément ses mots au milieu du brouhaha et des cliquetis des appareils de photos, Chapman dut sans doute lui dire que cette fois, le titre mondial, c'était pratiquement «in the pocket».

Oublié le faux pas d'il y a deux semaines à Brands-Hatch. Ecartée la peur de casser ce moteur Cosworth : en portant à dix-huit points son avance sur Peterson, son lieutenant docile, et à vingt-trois sur Reutemann et sur Lauda, Mario Andretti venait d'enfiler une manche du tricot arc-en-ciel, version 1978. Il reste désormais cinq rendez-vous pour qu'il s'en orne de la tête aux pieds...

**ATHLETISME**

## Honorables résultats des décathlons suisses

Les décathlons suisses se sont très honorablement comportés, à Spala, dans le match qui les opposait à la Pologne, à la Hollande et à la France. Bruno Schindelholtz a connu une deuxième journée remarquable. Au terme des cinq premières épreuves, il n'occupait que la dixième place. Il a finalement terminé en quatrième position, grâce notamment à une excellente performance au javelot. (62,42 m). Thomas Staubli a également amélioré nettement son classement au cours de la seconde journée, passant de la huitième à la cinquième place.

Chez les dames, Angela Weiss aurait dû améliorer de 13 points le record suisse qu'elle avait établi en mai à Goetzis pour obtenir son billet pour les championnats d'Europe. Après un excellent 100 mètres (13"86), elle faiblit de sorte qu'après trois épreuves, elle était en retard par rapport à son record national. Elle n'a pas réussi par la suite à renverser la situation, même en courant le 800 m plus rapidement qu'à Goetzis (2'20"1 contre 2'21"5).

Meilleures performances par disciplines : **Décathlon.** - 100 m: Katus (Pol) et Ludwig (Pol) 11"15. **Poids:** Motti (Fr) 13,75 m. **Hauteur:** Motti (Fr) et Bob Jansen (Ho) 2,04 m. **Longueur:** Ludwig (Pol) 7,55 m. **400 m:** Roosen (Ho) 49"07. **110 m haies:** Katus (Pol) 14"27. **Disque:** Ludwig (Pol) 41,36 m. **Pêche:** Frans Van der Ham (Ho) 4,60 m. **Javelot:** Katus (Pol) 62,90 m. **1500 m:** Roosen (Ho) 4'26"6. **Pentathlon.** - 100 m haies: Weiss (S) 13"86. **Poids:** Caly (Pol) 13,28 m. **Hauteur:** Barlag (Ho) 1,78 m. **Longueur:** Barlag (Ho) 6,18 m. **800 m:** Stolk (Ho) 2'19"1.

**Chronique des bonnes performances**

A Colorado Springs, le vétéran américain Eddie Hart a couru le 100 m en 10"07, égalant la meilleure performance mondiale de la saison. Il a devancé Melvin Lattany, qui, en 10"09, a battu le record du monde des juniors toujours détenu par Harvey Glance en 10"11.

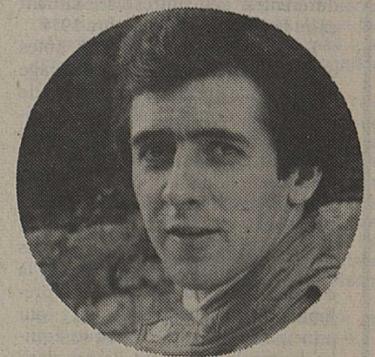
## Dans cinq jours, l'événement automobile attendu en Valais

### Plus de 1000 départs à Ayent - Anzère

#### Séances de dédicaces des posters Nouvelliste aux centres La Placette

Enfin, tout est prêt, pour la première course de côte de la saison en Suisse, l'épreuve valaisanne sur le tronçon Ayent-Anzère de 3 km 500. Malgré les nombreuses difficultés rencontrées par le comité d'organisation, présidé par Simon Derivaz, les dernières retouches à cet événement automobile en Valais pourra se dérouler dans les meilleures conditions. Les meilleurs pilotes du pays seront au départ, et tout spécialement les acteurs du championnat suisse, qui tenteront d'établir un nouveau record de la piste. Mais, en prélude à la course, les fanatiques du sport automobile pourront faire connaissance avec deux favoris de l'épreuve lors de séances de dédicaces de posters. En effet, le Tessinois Loris Kessel, pilote de formule 1, et l'Argovien Fredy Amweg seront présents jeudi (à Monthey) et vendredi (à Sion et à Sierre-Noës) aux

grands magasins «La Placette» pour dédicacer le poster *Nouveliste* (qui paraîtra dans notre édition de jeudi), ainsi que leurs photos à tous leurs supporters. Quant à l'épreuve, comptant pour le championnat suisse, elle verra à son départ 240 voitures, ce qui représente sur les deux jours plus de mille départs. Avant de vous rendre sur les emplacements de la course, samedi et dimanche, rendez visite à ces deux champions, jeudi et vendredi, aux centres «La Placette».



L'Argovien Fredy Amweg pilotera une Amweg-BMW 2000 sur le difficile et rapide parcours valaisan.

**SPORT-TOTO**

Liste des gagnants du concours N° 30 des 29 et 30 juillet 1978:

- 11 gagn. avec 11 p. Fr. 3898.05
  - 154 gagn. avec 10 p. Fr. 208.85
  - 1488 gagn. avec 9 p. Fr. 21.60
- Le maximum de 12 points n'a pas été atteint.

**TOTO-X**

Liste des gagnants du concours N° 30 des 29 et 30 juillet 1978:

- 8 gagn. avec 5 N° Fr. 1070.10
  - + numéro compl. Fr. 274.90
  - 109 gagn. avec 5 N° Fr. 8.70
  - 3 452 gagn. avec 4 N° Fr. 1.40
  - 36 623 gagn. avec 3 N° Fr. 1.40
- Le maximum de 6 numéros n'a pas été atteint.
- Le jackpot totalise 102 550 fr. 20.

**CYCLISME**

## Victoire suisse au Tour de Rhénanie-Palatinat

Le premier tronçon de la sixième étape du Tour de Rhénanie-Palatinat a vu la victoire du Suisse Gilbert Glaus. Dans le deuxième tronçon qui conduisait les coureurs de Nurburgring à Bad Neuenahr (113,500 km) un autre Suisse s'est mis en évidence, en l'occurrence Stefan Mutter, qui a pris la deuxième place. Le classement général n'a subi aucune modification, et le Hollandais Théo de Rooy occupe toujours la première place devant le Suisse Richard Trinkler de 38 secondes.

**Classement du 1<sup>er</sup> tronçon de la 6<sup>e</sup> étape, Wittlich-Nurburgring (53,500 km):** 1. Gilbert Glaus (S) 1 h. 25'39". 2. Jan Faltny (Pol) à 1'02". 3. Jo Mass (Hol) à 1'05". 4. Stefan Bucher (RFA) à 1'12". 5. Kunibert Bock (RFA) à 1'22". 6. Richard Trinkler (S) à 1'22". Puis: 11. Urban Fuchs (S). 12. Stefan Mutter (S). 15. Kurt Ehrensperger (S). 21. Christian Vinzens (S) tous même temps.

**Classement du 2<sup>e</sup> tronçon, Nurburgring-Bad Neuenahr (113,500 km):** 1. Jack Verbrugge (Hol) 2 h. 50'56". 2. Stefan Mutter (S) même temps. 3. Drzysztow Sujka (Pol) à 1'58". 4. Welfried Trott (RFA) 5. Andreas

Lubeck (RFA). Puis: 13. Richard Trinkler (S). 30. Kurt Ehrensperger (S). 36. Urban Fuchs (S) tous même temps. 48. Gilbert Glaus (S) à 11"33". Abandon: Christian Vinzens (S).

**Classement général:** 1. Théo de Rooy (Hol) 25 h. 34'29". 2. Richard Trinkler (S) à 38". 3. Ulrich Rottler (RFA) à 1'46". 4. Jo Mass (Ho) à 2'08". 5. Peter Muckenhuber (Aut) à 2'47". Puis: 8. Stefan Mutter (S) à 4'16". 9. Kurt Ehrensperger (S) à 4'56". 27. Urban Fuchs (S) à 28'47". 36. Gilbert Glaus (S) à 45'11.

● SÉLECTION BELGE POUR LES CHAMPIONNATS DU MONDE

La Fédération belge de cyclisme a fait connaître la sélection des coureurs professionnels qui participera aux prochains championnats du monde sur piste qui se dérouleront à Munich du 16 au 21 août. Voici la liste des noms:

Vitesse: Willy De Bosscher. - Poursuite: Dirk Baert, Ferdinand Bracke, Jean-Luc Vandembroucke et Eddy Verstraeten. - Demi-fond: Willy De Bosscher, Patrick Sercu, Hugo Van Gastel.

## PASTOR CORRO SUGGÉDERA-T-IL À MONZON?

Le championnat du monde des poids moyens entre Hugo Corro et Ronnie Harris, le 5 août, sera pour les amateurs de Buenos Aires l'occasion de faire connaissance avec le successeur de Carlos Monzon, Hugo Pastor Corro.

Paradoxalement, si Corro a provoqué la surprise dans le monde de la boxe en ravissant, le 22 avril dernier à San Remo, sa couronne au Colombien Rodrigo Valdes, c'est certainement à Buenos Aires que l'étonnement a été le plus grand.

Aucun spécialiste argentin n'attendait un succès de Corro et les télévisions n'avaient même pas voulu payer les frais de transmission du match en direct, sûres qu'elles étaient de la défaite du boxeur de Mendoza.

C'est que Hugo Pastor Corro, né le 5 novembre 1953 dans la province de Mendoza, a fait presque toute sa carrière dans les villes de l'intérieur et que ses rares apparitions à Buenos Aires

n'avaient pas attiré l'attention.

Devenu professionnel en 1973, il a livré les deux tiers de ses 47 combats dans sa province natale et s'est peu à peu taillé une solide réputation sans passer par les chemins habituels de la boxe en Argentine.

Il a fallu, le 9 mai 1977, qu'il aille quasi incognito vaincre à Lima, dans son fief, le champion sud-américain Marcelo Quinones, pour que son nom commence à être pris au sérieux à Buenos Aires et surtout que le directeur du Luna Park et principal organisateur de combats en Argentine, Tito Lactoure, s'intéresse à lui.

L'annonce de son combat contre Valdes, titre en jeu, a d'abord provoqué l'incrédulité dans les milieux de la boxe, puis le scepticisme: «Il n'est pas mûr, il va se faire massacrer.»

Deux personnes seulement croyaient en ses possibilités: Tito Lactoure et son

professeur, Diego Corrientes, qui le suit depuis ses débuts professionnels.

«Le manager de Valdes avait accepté de signer après avoir vu combattre Corro le 19 novembre à Turin, face à Mario Romersì. Il voyait déjà un triomphe facile de son poulain, mais ignorait que ce jour-là, Hugo avait reçu des consignes précises et que, sur le ring, il n'avait volontairement montré qu'une petite facette de ses possibilités.»

Cette anecdote en dit beaucoup sur les possibilités de Hugo Pastor Corro que son manager et son entraîneur définissent comme un boxeur technique, bon défenseur travaillant surtout en contre-attaque.

Sans être un puncheur, Corro est un homme qui fait mal. Ses coups précis et appuyés détruisent peu à peu l'adversaire. Ainsi, sur 47 combats qu'il a livrés, il n'en a perdu que deux et en a gagné 26 avant la limite.

## LE 14 AOÛT À BOURG-SAINT-PIERRE Mémorial Robert Balleys + Raoul Max

2<sup>e</sup> cross Bourg-Saint-Pierre - cabane du Vélain - 6 km 300 - Dénivellation 938 mètres.

Lieu du départ: Bourg-Saint-Pierre, bordure de la route cantonale près du restaurant Au Vieux-Moulin.

Heure de départ: 9 h. 30. Inscriptions: sur place 1 heure avant le départ. Finance d'inscription: 14 francs, juniors et dames, 10 francs. - Prix: distinction à chaque participant. Challenges définitifs aux trois premiers de chaque catégorie.

Catégories: seniors 1958-1943; vétérans 1942 et plus; juniors 1963-1959; dames. Renseignements tél. 026/24702 et 026/49186. Assurances: le club organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident. Les résultats seront proclamés à 15 heures au restaurant Au Vieux-Moulin.

Ski-club «Valsorey»  
Bourg-Saint-Pierre

## TENNIS DE TABLE

### Championnats d'Europe juniors

Aux championnats d'Europe juniors à Barcelone, les Soviétiques, qui avaient dominé les épreuves par équipes, ont dû se contenter d'une seule médaille d'or dans les épreuves individuelles. Les Suissesses en lice n'ont pas fait mieux sur le plan individuel que par équipes.

#### Les principaux résultats:

**Jeunes gens. - Simple. - Finale:** 1. Panskiy (Tch) bat Solopow (URSS) 21-6 21-12. - 3<sup>e</sup>: Parietti (Fr) et Stefko (Tch). - **Double. - Finale:** Crisan/Bohm (Rou) battent Pansky/Stefko (Tch) 16-21 21-12 24-22. - 3<sup>e</sup>: Jenista/Stepanek (Tch) et Kovac/Horvath (You).

**Jeunes filles. - Simple. - Finale:** Ferenci (Rou) bat Perkucin (You) 21-17 12-21 21-15. - 3<sup>e</sup>: Vrieskoop (Ho/tenante du titre) et Popowa (URSS). - **Double. - Finale:** Popowa/Antonian (URSS) battent Bolvari/Perkucin (Hon/You) 21-19 8-21 21-11. - 3<sup>e</sup>: Hracho Hermanova (Tch) et Vrieskoop/Ferenci (Ho/Rou). - **Mixte:** 1. Bohm/Ferenci (Rou). 2. Frank/Perkucin (You). 3. Appelgreen/Lindvall (Su) et Solopow/Burlatowa (URSS).

#### Les résultats des Suissesses:

**Simple. - Tour préliminaire:** Hag (RFA) bat Carmen Witte (S) 21-9

21-16. - 1<sup>er</sup> tour: Urban (Nor) bat Renate Wyder (S) 21-13 21-11. **Beatrice Witte (S)** bat Smonsén (Nor) 21-14 21-17. - 2<sup>e</sup> tour: Hermanova (Tch) bat Fraenzi Weibel (S) 21-10 21-8. Abgrall (Fr) bat **Beatrice Witte (S)** 23-21 21-14. - Tournoi de consolation pour éliminés: demi-finales: Rijswijk (Ho) bat Fraenzi Weibel 21-12 21-15.

**Double. - 1<sup>er</sup> tour:** Nilsson/Culin (Su) battent Witte/Witte (S) 21-11 18-21 21-15. - 2<sup>e</sup> tour: Urban (Ho) battent Wyder/Weibel (S) 21-7 21-16.

**Mixte. - 1<sup>er</sup> tour:** Keckenberger/Hag (RFA) battent Swier/Wyder (Ho/S) 21-15 21-12. Faront/Blondeau (Fr) battent Bottomley/ **Beatrice Witte (Irl/S)** 21-15 21-13. Wilson/Smith (GB) battent Whalsche/Carmen Witte (Irl/S) 21-15 21-12. - 2<sup>e</sup> tour: Slevin/Leonard (Irl) battent Koslak/Weibel (Tch/S) 21-17 19-21 21-13.

## Samedi prochain à Troistorrents Le cross du Jorat: épreuve CIME

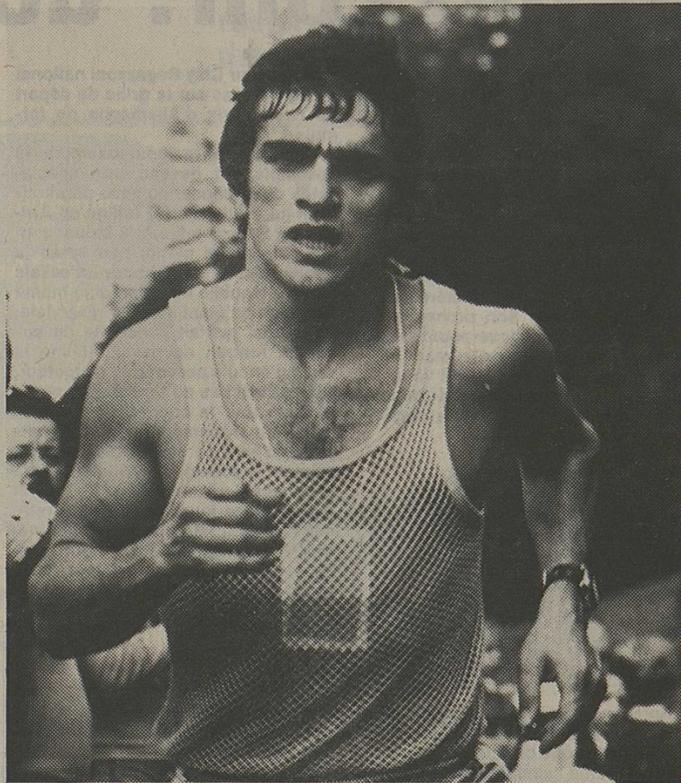
Stefan Soler et Colombo Tramonti, respectivement premier et deuxième du trophée du Scex-Carro, dimanche à Dorénavant, seront encore les principaux animateurs du cross du Jorat.

Patronnée par le *Nouveliste*, cette épreuve entrera également en ligne de compte pour le classement de la CIME (championnat d'Europe de la montagne) actuellement largement dominée par le Grison Stefan Soler qui devrait confirmer, samedi, son rôle de super-favori de ce genre de compétition.

A moins que les dernières inscriptions, acceptées jusqu'à demain mercredi, révèlent subitement l'un ou l'autre crack du moment...

Principaux renseignements sur cette épreuve:

**Organisation:** Ski-Club Troistorrents; **date:** 5 août 1978 à 14 heures; **parcours:** 10,500 km - dénivellation 1000 m; **départ:** cour du collège à Troistorrents; **arrivée:** les Bochasses; **inscriptions:** par écrit sur formule annexée ou sur une carte postale en mentionnant avec précision et très lisiblement: nom, prénom, club, âge, n° tél., adresse précise, catégorie, jusqu'au mercredi 2 août 1978 (date du timbre postal) à l'adresse suivante: Ski-Club Troistorrents, case postale 5, 1872 Troistorrents. Possibilité de s'inscrire sur place; **catégories et finances d'inscription:** - féminines (sans limite d'âge) 15 francs; - jeunes gens (19 ans et moins) 12 francs; - seniors (20 à 39 ans) 15 francs; - vétérans I (40 à 49 ans) 15 francs; - vétérans II (50 ans et plus) 15 francs. Finance d'inscription à verser au ccp 19-8173, Ski-Club Troistorrents, en mentionnant cross du Jorat. **Distribution des dossards:** salle de gymnastique, dès 12 heures; **classements:** individuel par catégorie - interclubs. Les clubs désireux défendre les challenges interclubs doivent le préciser lors de l'inscription et verser 25 francs supplémentaires par équipe. **Prix:** une médaille-souvenir sera distri-



Colombo Tramonti, un des outsiders du 5<sup>e</sup> cross du Jorat qui se courra samedi après-midi, à Troistorrents.

Photo NF

buée à chaque concurrent terminant l'épreuve, contre la remise du dossard sitôt après la course. Un prix en nature sera offert aux cinq premiers concurrents par catégorie. Les médailles seront fournies par l'horlogerie-bijouterie J.-L. Balles-traz, Martigny. Six challenges en compétition. **Proclamation des résultats et distribution des prix:** dès 18 heures sous le préau du collège de Troistorrents. **Assurances:** il est recommandé aux coureurs de se présenter au départ en excellente santé et d'être assuré contre les accidents. Le club organisateur décline toute responsabilité en ce domaine. **Logement:** il y a possibilité

de louer au chalet du Jorat, pour le prix de 6 francs la nuitée, y compris le petit-déjeuner. **Remarques:** l'utilisation de bâtons de ski ou chaussures à pointes est strictement interdite. Les contrevenants ne sont pas classés. Les coureurs doivent se présenter à l'appel munis de leur dossard, dix minutes avant le départ de leur catégorie. Les habits de rechange seront transportés gratuitement à l'arrivée par les organisateurs. Ils seront collectés au vestiaire. Les vestiaires se situent à la salle de gymnastique du collège. **Renseignements:** Laurent Rouiller, N° tél. (025) 4 18 71, 1872 Troistorrents.

## HANDBALLIERS A VOS BALLONS

### Avant les championnats du monde La Suisse confiante au 1<sup>er</sup> tour

Selon une décision du conseil de la FIH, l'organisation du championnat du monde du groupe C a été attribuée à notre pays. Pour assurer un bon déroulement de cette importante manifestation, un comité est déjà en activité depuis plusieurs mois. Les dates fixées pour les différentes rencontres se situent entre le 10 et le 18 novembre 1978.

En présence de nombreux hôtes de Suisse et de l'étranger, le tirage au sort qui a été effectué au siège de la FIH a donné les poules suivantes: **Poule A:** Portugal - Luxembourg - Suisse. **Poule B:** Autriche - Finlande - Israël. **Poule C:** Norvège - Iles Féroé - Italie.

Le mode de déroulement élaboré par la CT/FIH prévoit que les équipes occupant la première et la deuxième place dans les poules préliminaires participeront au tour principal dans lequel chaque équipe jouera l'une contre l'autre dans un tour simple. Les premières quatre équipes se qualifieront pour le championnat du monde du groupe B qui se déroulera en Espagne du 18 février au 4 mars 1979.

Les formations classées troisièmes de chaque poule ont la possibilité de disputer également des rencontres pour les places 7 à 9.

**Plan de jeu du tour préliminaire:** vendredi 10 novembre: Worblaufen: Luxembourg - Suisse; Frauenfeld: Finlande - Israël; Baden: Iles Féroé - Italie. Samedi 11 novembre: Nidau: Portugal - Luxembourg; Weinfelden: Autriche - Finlande; Baden: Norvège - Iles Féroé. Dimanche 12 novembre: Worblaufen: Portugal - Suisse; Bischofszell: Autriche - Israël; Baden: Norvège - Italie.

Pour le tour final, places 1 à 6, les rencontres sont fixées comme suit: mardi 14 novembre: Zofingen: A1-C2, Dietikon: A2-B1, Hérissau: C1-B2. Mercredi 15 novembre: Zurich: A1-C1, Zollikofen: B2-C2. Vendredi 17 novembre: Bischofszell: A1-B2, Wohlen: A2-C2, Urdorf: B1-C1. Samedi 18 novembre: Aarau: A1-C2, A2-C2, Thalwil: B1-C2.

Pour ce tour final, il sera tenu compte pour les deux équipes qualifiées des résultats obtenus au tour préliminaire.

Reléguée l'année dernière dans le groupe C à la suite des défaites face

à la Tchécoslovaquie et la Bulgarie, l'équipe suisse ne devrait connaître aucune difficulté cette année dans le tour préliminaire. Même, nous pensons que le tour final devrait être une simple formalité pour les sélectionnés de l'entraîneur P. Janjic. **Notre pronostic.** **Poule A:** devant son public, la Suisse devrait battre aisément le Luxembourg et le Portugal. **Classement:** 1. Suisse, 2. Portugal, 3. Luxembourg. **Poule B:** dans ce groupe, l'Autriche qui aura certainement un public nombreux devrait s'imposer. **Classement:** 1. Autriche, 2. Israël, 3. Finlande. **Poule C:** la Norvège va probablement rencontrer quelques difficultés face aux Iles Féroé. **Classement:** 1. Norvège, 2. Iles Féroé, 3. Italie.

Si nous étudions ces différents classements, nous constatons que notre équipe nationale va probablement encore rencontrer l'Autriche, Israël, les Iles Féroé et la Norvège. Un tel programme nous permet également de penser que la Suisse franchira encore aisément ces derniers obstacles. En se qualifiant dans le groupe C et en obtenant une promotion dans le groupe B, nos joueurs vont finalement obtenir un classement plus conforme à leur vraie valeur.

#### Derniers stades de préparation

Pour permettre à nos joueurs de se préparer avec sérieux, P. Janjic a encore prévu diverses rencontres d'entraînement. Le programme suivant a été établi: 19-24 août: stage en Yougoslavie avec deux matches face à l'Italie à Rimini et Trieste. **Début septembre:** deux rencontres face à la Suède. 27-29 octobre: participation à la coupe Albi Meyer. **Pour cette compétition,** qui se déroulera dans notre pays, nos joueurs seront opposés à la Yougoslavie (challenge), à l'Allemagne de l'Est et au Danemark.

Une nouvelle fois, l'entraîneur P. Janjic va donner l'occasion à ses poulains de rencontrer des formations du groupe A. Nous pensons qu'avec une telle politique nos joueurs vont encore progresser et si le redressement sensationnel constaté au trophée de Yougoslavie se confirme encore, la porte du groupe A est ouverte à nos joueurs avec une possibilité d'être à Moscou en 1980.

## Concours hippique de Montana: première phase!

Le Cercle hippique de Crans-Montana, que l'on connaît pour son dynamisme, est en train de vivre son concours traditionnel. Mais ce concours a cette année un cachet particulier par la qualité des concurrents dont certains viennent de Bâle, Berne, La Chaux-de-Fonds, voire de France, et par leur quantité puisque leur nombre a doublé depuis l'an passé.

Cette compétition se déroule en deux phases dont la première a été particulièrement réussie ce dernier week-end. Grâce à un temps merveilleux, grâce à l'excellence du «carré» préparé par le chef du manège de la Noble-Contrée, Tony Masocco, les prestations furent d'un très bon niveau. On s'en aperçut notamment lors de l'épreuve du M 12, où un public, assez nombreux pour une manifestation de ce genre, observa un silence quasi religieux. Tout cela n'échappa pas à un jury connaisseur composé de Simon Chappuis (Carrouge), Catherine Privat (Chêne-Bourg), Edio Mazzotti (Chiasso), et Pierre Jacquero (Thoune). Ceci pour ce qui concerne ce concours de dressage, alors que nous aurons l'occasion de revenir sur le concours de saut qui aura lieu ce prochain week-end des 5 et 6 août.

**Prix boutique d'équitation Crans-Montana, cat. R/J non licenciés progr. N° 1/74.**  
1. Bluebell, Fabienne Schmutz, Praz-de-Fort, 477; 2. Tiger Boy, D.-A. Steulet, Genève, 455; 3. Olivier II, Anita Rigassi, Crans, 439; 4. Badine de Villard, Christine

Emery, Crans, 415; 5. Sir James, Christine Emery, Crans, 409; 6. Rambling Too, Bridget Hutchison, Begnins, 401; 7. Marianka III, Christine Roger, Paris et Team B, Philippe Pizzera, Montana, 396; 9. Vidock des Combes, Pierre Taramaraz, Grimisuat, 391; 10. Izba, Nathalie Prévot, Genève, 380.

**Prix du Cercle hippique de Crans-Montana. Cat. R/J + non licenciés progr. N° 2/74**

1. Bluebell, Fabienne Schmutz, Praz-de-Fort, 504; 2. Olivier II, Anita Rigassi, Montana, 492; 3. Tiger Boy, D.-A. Steulet, Genève, 488; 4. Team B, Philippe Pizzera, Montana, 447; 5. Badine de Villard, Christine Emery, Crans, 443; 6. Kimar, Erika Ruppen, Veyras, 436; 7. Izba, Nathalie Privat, Genève, 435; 8. Rambling Too, Bridget Hutchison, Begnins, 417; 9. Marianka III, Christine Roger, Paris, 412; 10. Chico II, Alyos Ruppen, Veyras, 406.

**Prix du Crédit Suisse (catégorie L, N° 4)**

1. Andral, Helga Eppler, 572; 2. Paoli, Christiane Jaquier, 569; 3. Foutriquet,

Elisabeth Fischer, 534; 4. Pétrin, Joseph Bürger, 528; 6. Marianka, Tony Masocco, 514; 6. Saphir, Eva Banhofer, 502; 7. Porto, Otto Wittwer, 492; 8. Roméo XV, Walter Laurence, 490.

**Prix de la Société des cavaliers valaisans (catégorie L, N° 8)**

1. Falsterbo, Max Cadosch, Bâle, 551; 2. Souverain II, Delphine Bonin, Tolochenaz, 544; 3. Pétrin, Joseph Bürger, Genève, 540; 4. Séraphin, Johanne Roosebeek, Lausanne, et Roméo XV, Laurence Walter, Le Mont, 527; 6. Paoli, Christine Jaquier, Goumoens, 521; 8. Saphir, Eya Bauhoffer, Berne, 520; 8. Vif-Argent, Yvette Diguier, Saint-Sulpice, 481.

**Prix office du tourisme Crans-Montana (catégorie M, N° 12)**

1. Banzai, Catherine Privat, Genève, 778; 2. Séraphin, Johanne Roosebeek, Lausanne, 756; 3. Souverain II, Delphine Bonin, Tolochenaz, 728; 4. Bluebell, Marie-José Künzi, Praz-de-Fort, 658; 5. Falsterbo, Max Cadosch, Bâle, 508.

## OLYMPISME

### Le financement des JO de 1984

Le président du comité olympique américain, M. Robert Kane, et le maire de Los Angeles, M. Tom Bradley, ont mis au point un plan de financement des Jeux olympiques de 1984 qui sera prochainement soumis au comité olympique international (CIO), a-t-on annoncé à Los Angeles.

Les détails de ce plan n'ont pas été révélés, mais il déchargerait la métropole californienne de toute responsabilité en cas de déficit des Jeux, dont la responsabilité serait assurée par le comité olympique américain. C'est la dernière chance pour Los Angeles d'organiser les Jeux, a précisé M. Kane, en rappelant la date-déjà du 21 août avant laquelle le CIO et les édiles californiens doivent signer le contrat final d'organisation.

Le maire de Los Angeles avait dans un premier temps demandé qu'un groupe privé ait la charge financière des Jeux de 1984, mais le CIO s'y était refusé, conformément à ses règles internes.

## M. Carraro président du CONI?

Le président de la Fédération italienne de football, M. Franco Carraro, 39 ans, sera seul candidat à la succession de M. Giulio Onesti, à la présidence du comité national olympique italien (CONI).

La décision a été prise au cours d'une réunion à laquelle participaient 22 des 34 présidents de fédérations sportives, destinée à préparer l'élection du 4 août prochain à la présidence du CONI.

Le président de la Fédération italienne d'athlétisme, M. Primo Nebiolo, 55 ans, et celui de la fédération de ski, M. Arrigo Gattai, 50 ans, devraient devenir vice-présidents du CONI.

Quant à la succession de M. Carraro - pratiquement déjà élu - à la tête de la Fédération de football - celui-ci ne pouvant cumuler les deux fonctions - on avance le nom de M. Artemio Franchi, actuel vice-président de la Fédération internationale de football association.



WATER POLO

### Championnat d'Europe juniors

Pour la troisième fois l'URSS a remporté le championnat d'Europe juniors après 1970 et 1975. L'Italie, tenant du titre, a dû se contenter de la neuvième place. L'équipe suisse a connu quelques difficultés et après une victoire sur le Danemark elle a dû s'incliner à sept reprises.

**Le classement final:** 1. URSS; 2. Hongrie; 3. RFA; 4. Espagne; 5. Yougoslavie; 6. Tchécoslovaquie; 7. Bulgarie; 8. Roumanie; 9. Suisse; 10. Italie.

# Les nouveautés Alfa Romeo sont là!

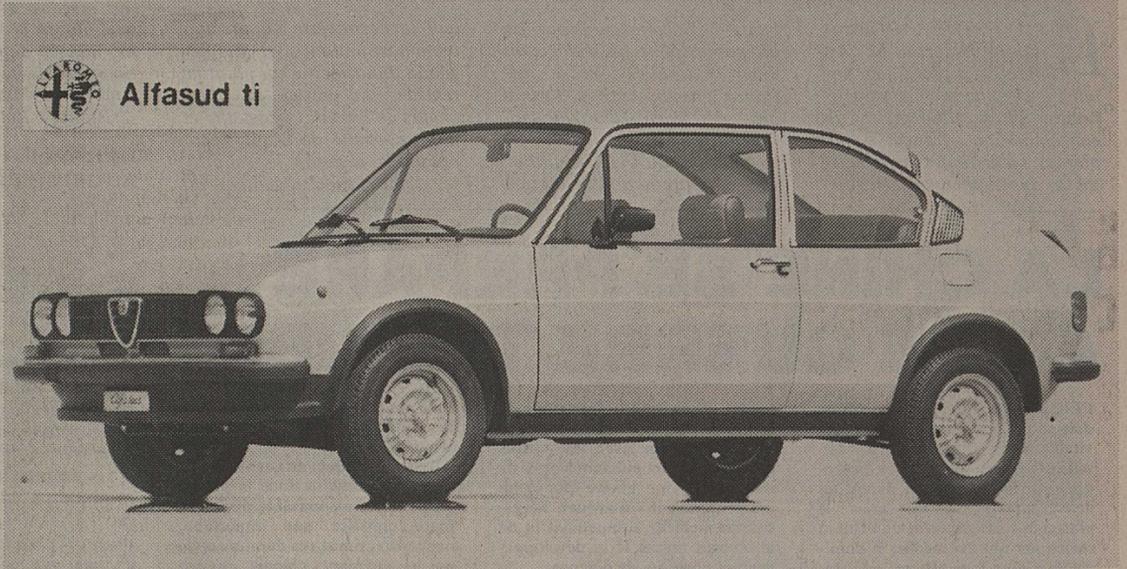
## Alfasud TI et Sprint dotés du moteur 1,5 l

Après les berlines quatre portes, les versions sportives de l'Alfasud (Coupé Sprint et TI - deux portes) sont elles aussi rénovées grâce à l'adoption d'un nouveau moteur et aux améliorations apportées dans la carrosserie et les finitions internes et externes. Les deux versions sont équipées d'un nouveau moteur d'une cylindrée de 1490 cm<sup>3</sup>, alimenté par un carburateur à double corps.

Les principales performances sont:

	Alfasud TI	Alfasud Sprint
	1,5	1,5
Vitesse maximum km/h	170	170
Km départ arrêté sec.	33,4	33,6
Consommation de carburant 1/100 km à vitesse constante 100 km/h	6,9	7,0

Les nouvelles versions sportives Alfasud adoptent aussi, comme les autres modèles les nouveaux procédés de protection concernant aussi bien la structure de la coque que la carrosserie externe et les finitions; en particulier il y a l'utilisation de tôles brevetées en Zincrometa dans les parties les plus exposées à l'attaque des agents atmosphériques.



Alfasud ti

### Alfasud TI 1.5

Les principales nouveautés extérieures qui caractérisent la nouvelle version Alfasud TI 1490 concernent le spoiler arrière, les pare-chocs et les moulures sur les ailes; celles-ci assurent une meilleure protection aux petits chocs latéraux, des éventuelles égratignures de parking. Tous les contours de finition sont de couleur noire opaque et contribuent à

Autres innovations: les feux clignotants de direction, le revêtement en acier inox noir opaque des gouttières et des montants avant. Les ceintures de sécurité sont naturellement automatiques à enrouleur.

Le coupé Alfasud Sprint, qui a su déjà s'imposer par ses caractéristiques associées dans un ensemble harmonieux: agressivité de ligne, de performance, d'habitabilité et confort d'une grande berline qui assure toutes les qualités de sécurité et de durée bien connues des Alfa Romeo.

L'année dernière justement l'Alfasud Sprint fut lauréate dans la première division du championnat européen de tourisme. Vraie sportive et vrai coupé de famille disposant de cinq places, l'Alfasud Sprint plaît aussi au public féminin toujours attentif à l'élégance de la ligne.

● **Le moteur.** Dans la version 1490, le moteur a un alésage de 84 mm et une course de 67,2 mm, une puissance de 85 CV à 3800 tours/mn, un couple moteur de 12,3 kgm à 3500 tours/mn. Conséquence de la plus grande puissance, le disque d'embrayage a été renforcé.

● **Entretien.** L'entretien de ces modèles est des plus simples: les coupons se font tous les 20 000 km, les différents organes du moteur sont facilement accessibles et le temps de main-d'œuvre réduit au minimum, il s'ensuit une économie du coût d'entretien.

● **Garantie.** Les nouvelles voitures, comme toutes les Alfa Romeo, bénéficient d'une nouvelle forme de garantie exclusive Alfa Romeo:

- garantie totale de 12 mois sur toute la voiture;
- garantie totale moteur 100 000 km ou deux ans;
- garantie totale peinture deux ans (un seul contrôle intermédiaire gratuit).

● **Protégées pour durer.** Un programme complet de mesures spéciales de protection, en dehors du cycle normal de peinture (phosphatation, électroforese, fond, peinture) est appliqué pour garantir aux Alfasud une grande résistance aux agents atmosphériques et à la corrosion.

Les tôles utilisées pour la fabrication des portes, du coffre moteur et du couvercle de malle arrière (y compris les structures respectives) et des autres éléments particulièrement exposés à

l'agression des agents oxydants, sont du type Zincrometal.

Il s'agit de tôles prétraitées en acier par application de deux couches à base de zinc qui confèrent à la tôle une propriété anticorrosive; l'application industrielle de la tôle Zincrometal représente la plus récente innovation technologique dans le domaine de la protection contre la corrosion.

Une solution de chrome zinc et résines organiques, est appliquée sur la tôle à la température de 150° et recouverte ensuite par une couche de poussière de zinc cuite ensuite à 250° C.

En outre, des matériaux plastiques bitumineux sont utilisés en dessous de la coque, sous les passages de roues et les bords inférieurs des portes, permettant une meilleure imperméabilisation.

L'effet de protection de ces matières est accru par le fait que ces cycles de travail sont faits automatiquement, ce qui exclut la possibilité d'erreurs de la part de l'opérateur.

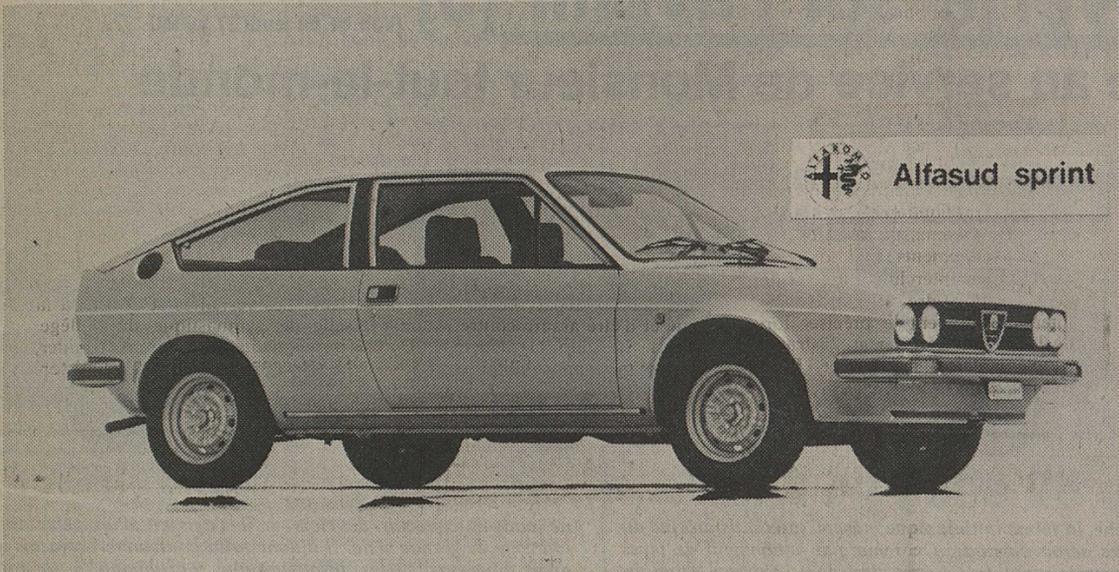
Jusqu'au moment de la livraison au client, la coque est protégée d'une part et de l'autre par une couche épaisse de cire. Longérons et montants sont entièrement remplis de mousse de polyuréthane, des rubans plastiques, des mastics et joints en caoutchouc sont intercalés aux points de jonction.

Dans les zones de montage des finitions, afin d'éviter les contacts et les frottements entre parties métalliques, les moulures de finition, les corniches, les pare-chocs et les charnières de la porte du coffre à bagages sont en acier inoxydable.

● **Sécurité.** Chez Alfa Romeo la sécurité, au niveau du bureau d'études et du département expérience, n'est pas une préoccupation de plus, mais la première exigence.

Il est normal que les Alfa, nées de l'intelligence et de la passion des techniciens qui devaient surtout penser à faire arriver et gagner les pilotes, aient hérité d'un patrimoine de sécurité entièrement transposé dans la production de série. Les nouvelles Alfasud bénéficient aussi de ce patrimoine, ainsi que de toutes les recherches de la technique, des normes de sécurité, de résistance et de puissance.

● **Livraisons.** La commercialisation en Suisse est prévue ces prochains jours.



Alfasud sprint

dégager l'allure nettement sportive de la voiture.

A l'intérieur, le tableau de bord est modifié: il est de couleur anthracite. Une nouvelle boîte à gants s'ouvrant automatiquement sous la pression des doigts, rend l'opération rapide et facile. Tout l'avant et la console sont maintenant également de couleur anthracite. Les ceintures de sécurité sont du type à enrouleurs, le système d'aération a été aussi modifié, avec prise aérodynamique sur le capot pourvu de nouvelles commandes à trois leviers.

Une position idéale de conduite grâce au volant réglable et aux sièges enveloppants, beaucoup de chevaux, des freins puissants et une excellente tenue de route sont le juste équilibre d'une conduite brillante et sportive.

### Alfasud Sprint 1.5

Dans la nouvelle version les sièges ont été améliorés, leur capitonnage plus confortable, ceux-ci sont recouverts de nouveaux velours de haute qualité.

## Une Saab-Turbo avec blindage pare-balles

Prix indicatif: 100 000 francs

A partir de janvier 1979, une Saab avec blindage de protection et à moteur turbo sera livrable en Suisse. L'aspect discret de la voiture est voulu, elle doit se distinguer le moins possible d'une SAAB de série. Des matériaux des plus modernes, connus dans la construction des avions de chasse ou d'hélicoptères, ont permis de limiter le poids de cette voiture blindée et équipée de façon très complexe. Ce poids relativement bas et la puissance du moteur turbo garantissent une grande maniabilité, une bonne accélération et une vitesse élevée que l'on peut atteindre en peu de temps - des qualités de grande importance pour une voiture de protection.

Les détails sont secrets, mais la Saab est censée offrir une protection considérable contre tir, éclats, gaz, feu ou sabotage. Il y a radio et téléphone à bord - de l'équipement additionnel peut être choisi. Le prix, selon équipement, se situe autour des 100 000 francs.



## Les voitures de demain ressembleront-elles à des bananes?

Les ingénieurs cherchent des formes de carrosserie aérodynamiques afin d'aider les constructeurs de moteurs à économiser du carburant. Aérodynamique n'est pas nécessairement synonyme d'esthétique.

Le véhicule ressemble à une banane recourbée vers le haut et, à la grande stupéfaction du spectateur, il porte sur l'arrière le grand nom de «Pininfarina» qui est en quelque sorte le symbole du sommet de l'élégance automobile. Mais la dernière création du Pininfarina ne fait pas appel au sens esthétique, mais veut séduire les techniciens. Cette «maison de haute couture pour carrosseries» italienne a été mandatée par le Conseil de recherche nationale à Rome de chercher les moyens d'améliorer encore l'aérodynamisme de l'automobile de demain, afin de réduire notablement sa consommation de carburant. Depuis la crise d'énergie en automne 1973, les grands constructeurs d'automobiles du monde entier se sont attelés à la même tâche: comment réduire la consommation d'essence des véhicules de demain, sans diminuer leurs performances?

Il est peu probable que la «banane d'épargne» de Pininfarina dont le dessin fut principalement inspiré par les lignes de vent, ne voit jamais le jour. Ce n'était d'ailleurs pas le but. Il s'agissait de traduire en tôle les principes aérodynamiques. On s'attendait parfaitement à voir ainsi naître un monstre absolument invendable. Les chercheurs seront maintenant chargés d'incorporer les qualités de telles carrosseries à des modèles d'avenir qui soient au goût de la majorité des automobilistes. Pour les voitures actuelles, le facteur de résistance de l'air se situe à environ 0,4, pour la carrosserie de Pininfarina calculée mathématiquement, il n'est plus que de 0,16. En faisant quelques concessions au goût du public, on peut s'attendre à voir apparaître d'ici 3 à 5 ans une automobile de dessin plutôt inhabituel qui consommera pour un même parcours un cinquième moins de carburant que les voitures actuelles. Les solutions proposées actuellement et qui provoquent ici et là encore l'hilarité de certains, indiquent aux praticiens de nouvelles voies à suivre. On peut donc avoir toute confiance dans l'avenir de la circulation individuelle lorsque les laboratoires de recherche des producteurs font preuve de tant de réalisme. La forme et la construction des voitures de demain ne tiendront plus compte des désirs excentriques d'une certaine clientèle. L'objectif principal sera l'économie d'énergie. Pour y arriver, il faudra peut-être que tous les motorisés changent quelque peu leurs conceptions. Mais qui ne ferait pas volontiers cet effort d'adaptation pour garantir sa mobilité individuelle!

# La santé par les plantes ou... les remèdes de bonnes femmes réhabilités!

**L**A PHYTOTHÉRAPIE (tra-  
duisez médecine par les  
plantes) a peu à peu en-  
tamé le scepticisme des scienti-  
fiques, et parallèlement, la  
consommation française de  
plantes médicinales a enregistré  
un développement sensible,

grâce à l'aspiration nouvelle  
du public pour les médecines  
dites «naturelles», et sa mé-  
fiance grandissante à l'égard  
des médicaments d'origine chi-  
mique.

Au début du mois de juillet,  
la presse internationale annon-

çait la découverte du premier  
immunostimulant d'origine vé-  
gétale. Pour mettre au point ce  
remède, un groupe de cher-  
cheurs de l'institut «Pasteur» et  
de l'université de Madagascar  
ont étudié et vérifié les proprié-  
tés d'une variété d'épineux du

Sud malgache : l'aloès vahom-  
be, utilisée depuis des généra-  
tions par les habitants des pays  
Androy et Mahafaly pour sa  
résistance à l'infection.

**DE L'ORDINATEUR  
AU GRIMOIRE**

A l'heure du spectroscope ul-  
tra-violet et du chromatogra-  
phe liquide, la démarche a de  
quoi surprendre. Et pourtant,  
«l'ethnobotanique» - qui consiste  
à analyser les plantes médicini-  
cales afin d'en vérifier les  
éventuelles vertus curatives -  
redevient un mode de recher-  
che privilégié. Un peu comme  
si les grimoires devaient ali-  
menter les ordinateurs.

Le professeur Bruneton, di-  
recteur du Centre d'études et de  
recherches des plantes médicini-  
cales d'Angers (ouest de la  
France) en est convaincu. «Il  
faut, dit-il, ré-explore les tra-  
ditions locales, rencontrer les  
guérisseurs, les vieux curés de  
village, être à l'écoute des re-  
mèdes de bonnes femmes.»

**AVEC LA CAUTION  
DE LA SCIENCE**

Les recettes de soins par les  
plantes sont à présent exposées  
dans des ouvrages présentant  
toutes les garanties de la scien-  
ce. Elles intéressent la majorité  
des maladies courantes : une  
infusion de graines d'erysimum  
ou de tussilage contre l'asthme,  
une décoction d'aigremoine  
pour venir à bout du catar-  
acte, ou une infusion de nénu-  
phars pour soigner les inflama-  
tions rénales... On est loin  
des interdits pour «exercice  
illégal de la médecine», long-  
temps dressés contre la phar-  
macopée populaire, présumée  
coupable d'obscurantisme.

**ANTIBIOTIQUE VÉGÉTAL?**

Les chercheurs sont convain-  
cus que les plantes médicinales  
ou leurs dérivés actifs ont une  
place à tenir dans la nouvelle  
génération de médicaments.  
Leurs espoirs portent notam-  
ment sur la mise au point d'an-

tiotiques et d'hormones nou-  
veaux, mais un centre, comme  
celui d'Angers abrite également  
des laboratoires de pharmaco-  
logie et biologie végétale.

Selon un professionnel, le  
marché français représente, en  
1978, environ 20 000 tonnes  
(150 millions de francs), le tiers  
étant produit en France.

**DES REMÈDES  
PAR TONNES!**

En tête de la production na-  
tionale, on trouve le pavot à  
œillet, suivi par la feuille d'ar-  
tichaut fraîche (2000 tonnes),  
la racine de gentiane fraîche  
(900 tonnes) ou séchée (550  
tonnes), le tilleul (250 tonnes),  
le marron d'Inde et la racine de  
petit houx (pour les problèmes  
de circulation sanguine)...

L'Anjou, avec ses cultures  
d'artichaut, de camomille ro-  
maine et de menthe poivrée,  
demeure la première région  
productrice française.

## LA CHINE SE PRÉPARE À UNE GUERRE TERRIBLE

**PÉKIN (ATS/Reuter).** - La Chine  
doit se préparer à une guerre iné-  
vitable même si elle n'est pas im-  
minente. Cette guerre sera provo-  
quée par la lutte que se livrent les  
deux superpuissances, mais le  
plus grand danger vient de l'Union  
soviétique qui est résolue à domi-  
ner la Chine, car elle est un «sé-  
rieux obstacle» à ses plans, écrit le  
ministre chinois de la défense, M.  
Hsu Hsiang-chien, dans un long  
article publié par la revue militaire  
*Drapeau rouge*, à l'occasion du 51<sup>e</sup>  
anniversaire de l'armée de libéra-  
tion populaire.

Selon M. Hsu, les mesures  
d'apaisement à l'égard de l'Union  
soviétique agissent comme cataly-  
seur de la guerre. «Aucun accord  
sur le désarmement, aucun traité li-  
mitant les armements stratégiques  
ne peut faire ployer le social-impé-  
rialisme soviétique (...) Lui fournir  
des prêts, du blé et des techniques  
avancées servira seulement à ac-  
croître ses réserves stratégiques (...)  
Un ours bien nourri ne changera  
pas sa nature de mangeur d'hom-  
mes, explique-t-il à l'intention de  
l'Europe de l'Ouest et des Etats-  
Unis.

Le ministre ajoute qu'une troi-  
sième guerre mondiale peut être  
évitée si pays industrialisés et en  
développement constituent un front  
uni contre l'Union soviétique et les  
Etats-Unis. «Nous devons nous  
faire à cette situation avec gravité  
et supposer que l'ennemi déclen-  
chera la guerre plus tôt que prévu.»

Le ministre expose dans cet arti-  
cle la tactique défensive qu'adopte-  
rait son pays en face d'une force  
offensive soviétique : «Attirer d'a-  
bord l'ennemi profondément à l'in-  
térieur du pays et l'amener ensuite  
sur des terrains de bataille de notre  
choix puis, modifier progressivement  
le rapport des forces au cours de  
combats longs et ardu jusqu'à la  
contre-offensive stratégique et la  
victoire finale.»

Selon M. Hsu, l'arme principale  
consisterait à faire une guerre popu-  
laire, mais, ajoute-t-il, cette no-  
tion devrait être adaptée à la guerre  
moderne. Une combinaison d'ar-  
mées en campagne, d'armées de

région et de milices constitue la  
meilleure organisation pour une  
guerre populaire avec les milices  
qui forment un puissant corps de  
réservistes. Une guerre populaire  
moderne, fait-il remarquer, néces-  
site un meilleur équipement et de  
meilleures armes et le développe-  
ment d'industries de défense.

Evoquant la conviction chinoise  
qu'une nouvelle guerre mondiale  
est «inévitabile», le maréchal Hsu  
Hsiang-chien, tout en estimant  
qu'il s'agit d'un fait «objectif», sou-

ligne toutefois que «cela ne veut  
pas dire que la guerre soit immi-  
nente».

Cette remarque, estiment les ob-  
servateurs, entérine sous la plume  
du principal responsable de la dé-  
fense chinoise une importante  
nuance exprimée ces derniers mois  
par les dirigeants chinois, qui ont  
appelé les pays du tiers monde à  
unir leurs efforts aux pays du se-  
cond monde (les pays industrialis-  
és) pour retarder l'éclatement de  
cette guerre.

**AUTO**

## Au centre de recherche VW à Wolfsburg

### Porte entrouverte sur l'avenir (3)

(Voir NF du jeudi 27 juillet)

### L'aérodynamisme au service de Monsieur tout-le-monde

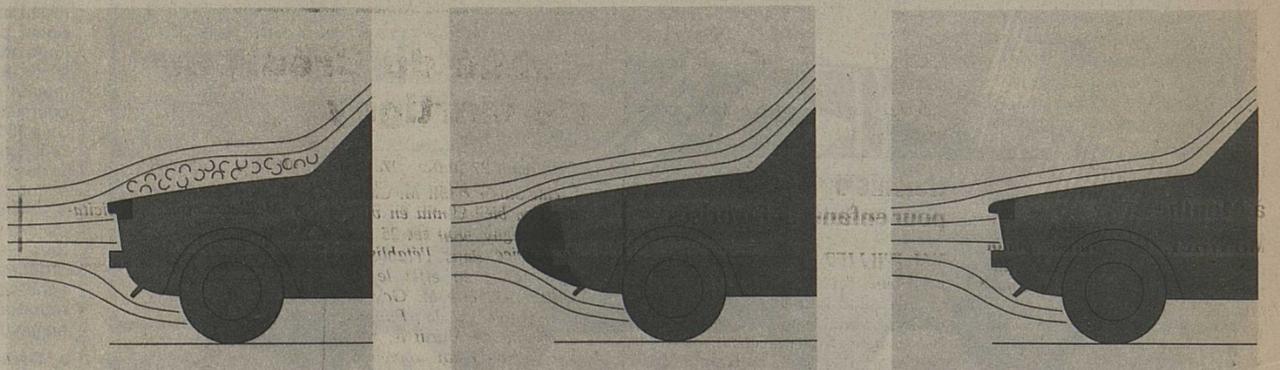
Le temps n'est plus où les études  
aérodynamiques très poussées  
n'étaient entreprises que lors de la  
conception de véhicules rapides,  
principalement des voitures de  
compétition. Il n'est plus, aujour-  
d'hui, de modèle de grande série  
qui ne soit passé, au moins à l'état  
de maquette, dans une soufflerie  
où le comportement des flux d'air  
a été étudié jusque dans les moi-  
ndres recoins de la carrosserie.

Lorsqu'il s'agit de véhicules de  
série, la recherche du meilleur  
coefficient aérodynamique (Cx)  
possible est liée à divers objectifs,  
parmi lesquels, contrairement à ce  
qu'on croit trop souvent, les per-  
formances n'occupent qu'un rang  
très secondaire.

Le but premier de ces études  
consiste en l'obtention de formes  
optimales qui permettront à la voi-  
ture, à performances égales, de  
consommer moins de carburant.

C'est ce qui nous a été montré  
dans les imposantes installations  
du centre de recherche VW à  
Wolfsbourg, où il est frappant de  
constater dans quelle considérable  
mesure une modification minime  
de carrosserie peut influencer sur la  
pénétration dans l'air. A petites  
causes, grands effets!..

Voici, en guise d'exemple, quel-  
ques-uns des stades par lesquels a  
passé la proue de la Golf (nos des-  
sins):



A gauche, la forme initiale de ce museau, peu satisfaisante du  
point de vue aérodynamique. On remarque notamment de vives  
turbulences sur le capot. Le Cx était alors de 0,5 environ. Après di-  
vers tâtonnements et expériences, on en est arrivé à la solution  
figurant au centre. Par rapport au premier stade, cette forme  
procure une amélioration du Cx de 16%. C'est le meilleur résultat  
obtenu en soufflerie sur la Golf. Toutefois, il est bien clair que ce  
principe-là, s'il ne générât personne sur une voiture de compétition

ne pouvait convenir dès lors qu'il s'agissait d'un véhicule de  
tourisme de grande série. Il a donc fallu poursuivre les essais qui,  
après plusieurs stades insatisfaisants, ont abouti à la forme  
définitive qui figure ici à droite. Par rapport à la situation primitive,  
cette solution permet une amélioration de 15%. Il est frappant de  
constater que des formes complètement différentes peuvent ainsi  
présenter des caractéristiques très voisines, et qu'un fossé séparé,  
sur le plan aérodynamique, des formes presque semblables.

Les bonnes vieilles méthodes  
empiriques n'y peuvent donc rien;  
c'est en soufflerie, et à force  
d'observations, que l'on parviendra  
à de sensibles économies de car-  
burant.

Mais la consommation n'est pas

le seul élément sur lequel on peut  
influer par le travail en soufflerie.  
Ainsi, les installations sont égale-  
ment mises à contribution pour la  
conception et la mise au point de  
l'appareillage de climatisation des  
voitures: prises d'air, circulation du  
flux à l'intérieur de l'habitacle,  
évacuation de l'air vicié, etc.

La soufflerie donne également  
d'intéressants renseignements con-  
cernant le refroidissement. Il est en  
effet arrivé que l'on ait été amené,  
sur ses indications, à déplacer le  
radiateur d'eau, ne fût-ce que de  
quelques centimètres, obtenant

ainsi une importante amélioration  
du refroidissement.

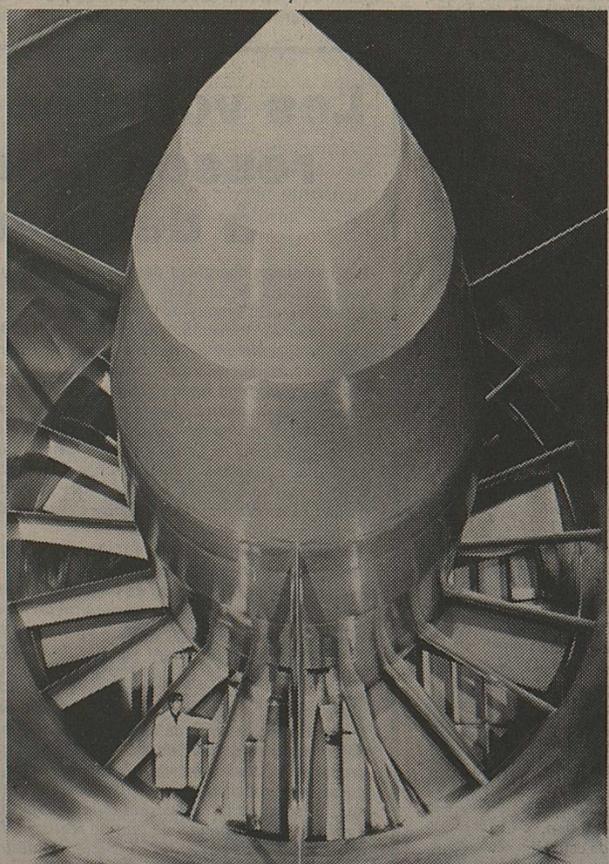
Autre exemple: la propreté de la  
lunette arrière. On sait que celle-ci  
est directement liée aux trajets des  
flux d'air sur la carrosserie et aux  
turbulences se formant sur la  
poupe. Si ce problème de vitre  
maculée est particulièrement sen-  
sible sur les carrosseries deux  
volumes, qui connaissent les fa-  
veurs de la mode, il suffit parfois  
de très peu de chose pour pallier  
cet inconvénient.

Enfin, la soufflerie de Wolfs-  
bourg, qui est équipée de réfrigé-  
rateurs, mais aussi de chauffages,

permet de tester la capacité de  
résistance des véhicules aux dif-  
férents climats sous lesquels ils  
peuvent être appelés à circuler.

Comme on le voit, c'est à tort  
que l'on a trop souvent tendance à  
sous-estimer le rôle des souffleries  
dans la construction automobile. Il  
suffit pour s'en convaincre, de  
considérer par exemple que le  
passage d'un Cx de 0,5 à un Cx de  
0,4 a pour corollaire une baisse de  
consommation de près de 12%...

J.-P. R.  
(à suivre)



Un Eole peu poétique, mais efficace... Le technicien, en bas à  
gauche, permet de se faire une idée des respectables dimensions de  
la turbine qui anime la soufflerie de Wolfsburg.



Il existe plusieurs moyens de visualiser les flux d'air en soufflerie. L'un d'eux, par exemple, consiste à  
coller de minicocardes sur toute la surface du véhicule. Autre méthode, que l'on voit ici: c'est à  
diffuseur de fumée que l'on a recours pour suivre le flux sur la carrosserie de cette Audi. Photo NF

**PARIS (ATS/Reuter).** - Le journal  
*L'Aurore* affirmait hier que l'at-  
taché militaire de l'ambassade so-  
viétique à Paris a été récemment  
interrogé par les services de contre-  
espionnage et a été expulsé de France.

**MADRID (ATS/AFP).** - La di-  
rection générale du trafic a interdit  
la circulation sur tout le territoire  
espagnol des véhicules transportant  
des marchandises dangereuses,  
les samedis, dimanches et jours  
fériés.

**DORTMUND (Allemagne de  
l'Ouest) (ATS/Reuter).** - Deux  
trains de voyageurs, circulant à vi-  
tesse réduite sur la même voie, sont  
entrés en collision, hier, près de  
Dortmund. Quarante et une per-  
sonnes ont été blessées, dont une  
grèvement, a précisé un porte-pa-  
role des chemins de fer.

**COPENHAGUE (ATS/Reuter).** - Youri Orlov, Anatoly Cht-  
charansky et Alexandre Guinz-  
bourg, trois dissidents soviétiques  
récemment condamnés à des pei-  
nes de camp de travail, ont été pro-  
posés pour le prix Nobel de la paix  
1978 par le comité international  
Sakharov.

**LUINO (Italie) (ATS).** - Un  
avion, qui avait disparu le 18 mai  
dernier après avoir décollé de l'aé-  
roport tessinois d'Agno, a été re-  
trouvé dimanche dans un bois,  
dans la région du Monte Piambel-  
lo, en Italie, à quelques kilomètres  
au sud de Pontetresa (TI). C'est un  
touriste de Milan, à la recherche de  
champignons, qui a découvert les  
restes de l'appareil, un «Cesna  
172», immatriculé en Suisse, ainsi  
que le corps du pilote, le prince  
Giovanni Battista Caracciolo, 68  
ans, de Bari (Italie).

## Voiture gravement endommagée dans un parking souterrain de Saint-Maurice

### VOLEUR OU VANDALE?

SAINT-MAURICE. - Dans la nuit de dimanche à lundi, vers 3 heures du matin, quelques locataires des immeubles des Vergers ont été réveillés par un bruit très fort, comme s'il s'agissait du choc d'une voiture contre un mur. Mais dans la rue, apparemment rien de suspect si ce n'est qu'une grande silhouette d'homme qui déambulait en titubant comme un ivrogne. L'homme cherchait visiblement à pénétrer dans une des voitures en stationnement. Interpellé depuis une des fenêtres d'un locatif, il disparut dans la nuit.

Mais surprise pour M. Georges Luisier lorsqu'il voulut prendre possession de son véhicule dans le garage souterrain ! Sa voiture neuve - le compteur n'enregistrait que 500 km - avait subi les gros dégâts. Choc puissant. Son arrière est enfoncé, sa portière gauche arrachée. D'importantes réparations de carrosserie sont bien nécessaires. La voiture de son épouse a été également quelque peu endommagée.

Il semblerait que l'énergumène a été surpris par le démarrage puissant du véhicule de M. Luisier, qu'il n'a pu maîtriser.

Dans ce même garage souterrain, depuis plusieurs semaines on a enregistré cinq véhicules endommagés : il s'agissait alors de bris de glace, déflecteurs forcés. La précédente voiture de M. Luisier avait déjà subi d'importants dégâts. (Des bons d'essence ont disparu). Sont-ce des voleurs ou s'agit-il d'actes de vandalisme ? La question reste posée.

## Bloc-notes chablaisien

### Dimanche sur l'alpe

CHAMPERY. - Le plateau de Barmaz a vécu ce dernier dimanche la plus grande animation de cet été qui a enfin démontré qu'il était encore là. Sous les auspices des supporters du HC Champéry, les amis du club, les parents des joueurs et les hôtes de la région ont dégusté une excellente raclette alors qu'un quatuor de musiciens ont apporté une note folklorique en interprétant des airs de chez nous.

### Villa cambriolée à Monthey

MONTHEY. - Surprise plutôt désagréable pour M. Gérard Rithner lors de son retour de vacances à la fin de la semaine dernière : sa villa sise sur outre-Vièze avait été visitée par un ou des cambrioleurs qui ont saccagé les trois étages pour y rechercher des valeurs. C'est ainsi qu'un montant de 650 francs a disparu et deux armes de poing soustraites de la collection que possède M. G. Rithner. Les voleurs sont certainement des connaisseurs en armes puisqu'ils se sont emparés de deux spécimens avec chargeurs.

### Cours de sauveteurs à Collombey-Muraz

COLLOMBEY-MURAZ. - La section des samaritains organise un cours de sauveteurs qui aura lieu du 17 au 31 août prochain. Ce cours se déroulera tous les mardis et jeudis au centre scolaire, de 20 à 22 heures. Les inscriptions sont reçues par M<sup>me</sup> Catherine Schmid, tél. 42189.

### Les pigeons d'argile n'auront qu'à bien se tenir

MORGINS. - Dimanche 6 août, la société de tir aux pigeons procédera à l'inauguration de son stand de tir à «L'Eau Rouge». Cette manifestation sera agrémentée de la participation des musiciens de L'Helvétienne, après qu'un office religieux aura été célébré dans ce cadre idyllique.

### Colonie de vacances pour enfants défavorisés

VAL-D'ILLIEZ. - Durant les trois prochaines semaines, il y aura une colonie de vacances avec 45 enfants socialement défavorisés qui passent leurs vacances chez nous. C'est l'œuvre de bienfaisance Action fraternelle de Lucerne (une institution neutre au point de vue politique et confessionnel) qui organise cette colonie à l'adresse suivante: Colonie de vacances Action fraternelle, Les Crossets, 1873 Val-d'Illeiz.

Ces enfants ressortent de familles déshéritées et socialement défavorisées de la région de Munich (Allemagne). L'équipe de moniteurs suisses qui s'occupe de ces enfants travaillent bénévolement et gratuitement sans recevoir aucune récompense pour leur engagement. La colonie de vacances serait naturellement heureuse et reconnaissante de recevoir des dons naturels, tels que denrées alimentaires, légumes et fruits, etc. En cas d'intérêt on peut contacter la colonie par le N° de téléphone 025 84898.

# Le Chablais des vacances « Le Léman est aussi à nous... »



BOUVERET. - Ils sont nombreux les Chablaisiens qui se rendent à chaque occasion sur les rives lémaniques valaisannes entre Bouveret-Plage et Saint-Gingolph. Le Léman est aussi à nous, peuvent-ils répéter à la cantonade,

heureux de profiter de quelques heures agréables sur la berge à écouter le murmure reposant du clapotis des vagues sur la grève ou contre les enrochements.

(Photo NF)

## Jubilé du Crédit Suisse de Martigny

Le jeudi 27 juillet 1978, le Crédit Suisse fêtait M. Claude Gay, bien connu en ville de Martigny, pour ses 25 ans de service dans l'établissement. C'est en effet le 27 juillet 1953 que M. Gay fit son entrée à la Banque Populaire de Martigny, tout d'abord pour un apprentissage de trois ans. Ayant réussi ses examens avec des résultats qui firent honneur à son directeur de l'époque, M. Louis Kuhn, et à ses collègues, M. Gay se vit engager comme employé. On le trouvera dès lors dans différents départements de la banque. Dès la reprise de la BPM et plus particulièrement le déménagement dans les locaux de l'avenue de la Gare, M. Gay continue sa carrière au service de la clientèle au guichet de l'épargne.

Cultivant un certain humour, passionné de sports, gourmet à ses heures, M. Gay est bien parti pour les 25 prochaines années de service, qu'il réussira sans doute à

atteindre, puisqu'il n'est âgé que de 40 ans. Meilleurs vœux et félicitations.

## Concert du Trio Joseph Molnar

CHAMPERY. - C'est avec beaucoup d'intérêt que les hôtes de la station apprendront que le trio Josef Molnar donnera un concert au temple protestant de Champéry, le vendredi 4 août à 20 h. 30. Heid Molnar-Berner à la flûte, Rudolf-Hans Hunziker à l'orgue et au clavecin, Josef Molnar, au cor des Alpes, interpréteront un programme comprenant des œuvres de Mendel, Etienne Isoz, J.-S. Bach, Giovanni Gabrieli, Andras Kovach, Jean Daetwyler, H.-P. Graf.

## Un pionnier de Migros-Valais fête ses 25 ans d'activité: M. Pierre Franc

MARTIGNY. - M. Pierre Franc fête cette semaine ses 25 années d'activité au service de Migros-Valais. Au-delà d'une belle preuve de fidélité, très certainement et surtout l'histoire d'un essor commercial parmi les plus remarquables de l'économie valaisanne au cours du dernier quart de siècle.

L'homme d'abord ! Il est né en 1923, à Martigny, où il fait ses classes primaires avant d'effectuer son apprentissage auprès de la Winterthur-Assurances. Il se rend ensuite au siège central à Winterthur où il accomplit quatre années de formation à la direction. Il revient en Valais et... cherche sa voie. On le retrouve à Valexport, aujourd'hui disparu, à nouveau dans les assurances avec la Winterthur, puis à la Lonza. Mais sa véritable vocation, Pierre Franc la découvre en 1953, quand il entre au service de ce qui n'est pas encore... Migros-Valais mais bien un dépôt intermédiaire assurant le service des magasins existant déjà de Monthey, Martigny, Sion et Brigue. Pierre Franc a pour tâche de structurer ce qui sera la future administration de Migros-Valais.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1956, la fondation de la coopérative indépendante devient effective.

Le jubilaire nous dit : «Ce fut un événement impressionnant à la Planta à Sion en compagnie de M. et M<sup>me</sup> Gottlieb Duttweiler et le premier directeur, aujourd'hui décédé, M. Lämmler.»

En 1961, alors que les choses sont déjà bien précisées, Pierre Franc s'en va pour la Turquie, collaborer à la fondation de Migros-Turquie. Sa franchise de caractère lui fera établir un rapport négatif et il reviendra trois mois plus tard à Martigny. Les événements devaient lui donner raison puisque quinze ans plus tard, l'opération conçue sur des bases suisses s'avérait irréalisable !

Nommé en 1956, déjà fondé de pouvoirs, Pierre Franc parle avec émotion, pour ne pas dire regret, de cette époque :

«On était quatre et c'était enthousiasmant car on travaillait sur le terrain et dans tous les secteurs : boucherie, fruits et légumes, etc.»



La maison maintenant ! Elle s'est structurée, développée de manière impressionnante. Pierre Franc a assuré pendant tout ce développement la responsabilité du secteur comptable, administratif et financier. Bientôt, il abandonne le secteur comptable pour se consacrer essentiellement aux responsabilités directes du financement et de l'administration, ceci avec le titre de sous-directeur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1964 et cela avec le succès que l'on sait, puisque la Migros-Valais est devenue une des premières entreprises économiques du Valais.

Des souvenirs ? Pierre Franc en aurait très certainement pour écrire... un livre :

«En 1953, la sympathie pour notre entreprise naissante se mélangait à l'incrédulité voire à «la rogne». On me disait dans la rue : tu es complètement fou. Ce magasin de Martigny-Gare, c'est trop grand, trop vaste et toutes ces marchandises dans la vitrine... c'est de la folie !»

Des souhaits ? Un seul : «Parvenir en pleine forme à l'âge de la retraite et continuer à travailler pour Migros-Valais en espérant que cette dernière conserve toujours son éthique malgré son développement, malgré la grandeur de ses structures actuelles. Fêter dans cet esprit mes trente ans de carrière.»

Carrière est bien le mot qui convient et, si tout s'est passé

extrêmement vite de manière générale, dans le détail, les choses ont été plus difficiles, plus après, plus disputées mais sont aujourd'hui couronnées par une vraie réussite dont Pierre Franc fut très certainement l'un des principaux artisans. En authentique Martigneraise, nous voudrions dévoiler «un secret» que peut-être peu connaissent : Pierre Franc fut sans conteste l'homme à qui l'on doit la mise en place du siège central de Migros-Valais à Martigny. Et, n'est-ce pas, pour parler franchement, la seule grande industrie de la place ?

L'homme, la maison : ensemble une partie de l'histoire économique de la cité d'Octodure. Une histoire qui n'est pas prête de s'arrêter puisque l'on travaille d'arrache-pied, ces jours plus particulièrement, à achever les derniers détails de la mise en chantier du futur centre commercial du Manoir.

A sa manière, parfois bourru, parfois énigmatique mais toujours précise, tranchante, sans vains détours, Pierre Franc aura été un des vrais pionniers de cette entreprise. C'est la raison pour laquelle aujourd'hui, nous nous faisons un véritable plaisir de nous joindre à tous ses amis, à la direction de Migros-Valais pour le féliciter très sincèrement et lui souhaiter ce qu'il désire : trente ans d'activité à Migros-Valais, dans le bel esprit actuel.

SET

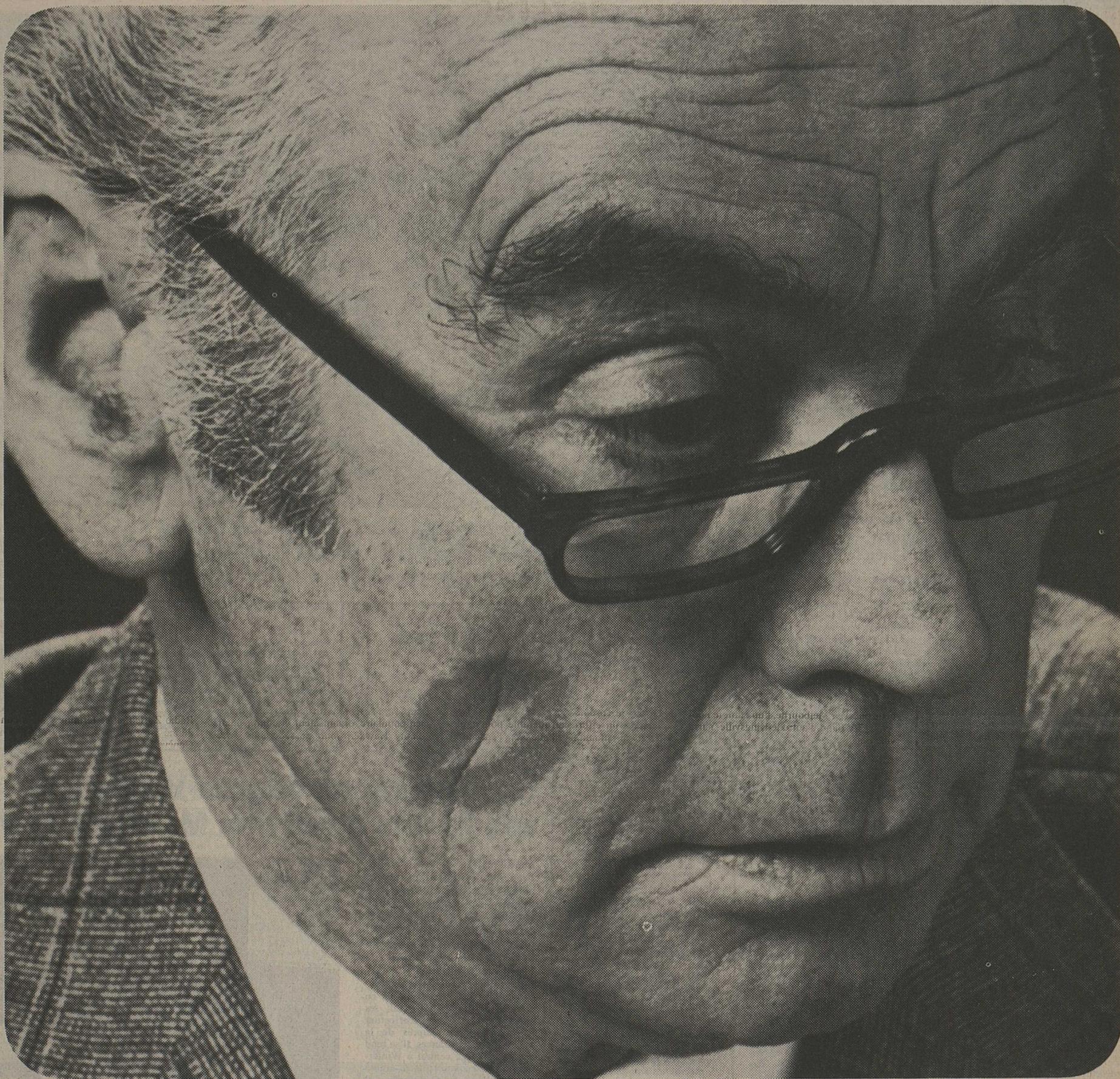
## VOL DELTA: DE BRILLANTS VAINQUEURS



VAL-D'ILLIEZ. - La toute jeune station, dernière née du Chablais valaisan, celle de Champoussin, a vécu des heures inoubliables, à l'occasion des championnats suisses de vol delta qu'elle organisait ces deux derniers week-ends en collaboration avec la Société de développement de Val-d'Illeiz-Les Crossets-Champoussin et le Club delta de Monthey.

En classe 3, les vainqueurs de la catégorie avec, au centre, Otto Hofstetter, de Lucerne, classé premier. A droite, son digne second, le Montheyan Etienne Rithner, et à gauche, le troisième, Rolf Knecht, de Brislach.

# L'ANNONCE



## Une empreinte qui ne s'efface pas.

La chose imprimée s'inscrit mieux dans la mémoire que les paroles ou les visions fugitives. C'est là un fait démontré depuis longtemps par l'expérience et corroboré par les recherches scientifiques. D'où ce besoin de trouver dans la presse ou dans les livres la confirmation de ce que l'on a entendu à la radio ou vu sur le petit écran?

Il en est de même pour votre offre.



**Publicité intensive -  
Publicité par annonces.\***

Les journaux et périodiques suisses

\* Avant de se décider pour une acquisition importante, les acheteurs consultent les annonces 5 fois plus que tout autre moyen de publicité comparable. Ceci n'est nullement une affirmation gratuite, mais bien le résultat - maintes fois corroboré - de sondages.

# La vie musicale à Sion et dans la région

## Festival Tibor Varga: demain mercredi, chant et musique du XX<sup>e</sup> siècle

Après plusieurs soirées de musique classique et d'hommages rendus à Schubert et Vivaldi, le Festival Tibor Varga nous propose demain mercredi 2 août en l'église du collège un concert original, tout entier consacré à des œuvres représentatives de la musique du XX<sup>e</sup> siècle, en particulier de l'École de Vienne. Schonberg (1874-1951), personnage central de cette école, a composé une trilogie mélodramatique, dont la première partie, l'Ode à Napoléon pour quartette à cordes, piano et récitant nous est proposée.

De Webern (1883-1945), disciple de Schonberg, on entendra cinq lieder pour soprano et piano. Plus de la moitié de l'œuvre de Webern appartient au domaine vocal et c'est dans les lieder présentés mercredi que

(violin), P.-A. Rouvinez (percussion), l'ensemble du festival placé sous la direction de G. Varga seront les artistes de ce concert qui devrait attirer de nombreux mélomanes par l'intérêt des œuvres qu'il propose.



Bernhard Ebert, un des pianistes de la soirée.

Webern franchit le pas hors des limites de la tonalité.

Bien que Gustave Mahler ne fasse pas partie de l'École de Vienne, il était intéressant, par l'influence qu'il eut sur Schonberg et Webern de présenter trois de ses lieder pour baryton et piano.

On donnera à nouveau la Fantaisie déconcertante pour violon et orchestre de Mathyas Seiber, déjà inscrite au programme du concert d'ouverture en première mondiale.

Autre compositeur présenté demain: le Polonais Penderecki (né en 1933) qui acquit la notoriété mondiale avec sa Passion selon saint Luc. Nous découvrirons ses Strophes écrites en 1959 pour soprano, récitant et sept instruments.

L'École de Vienne a marqué toute une génération de compositeurs, même asiatiques. Les Colloïdes sonores du Coréen Isang Hyn en portent l'empreinte. G. Kosbah (soprano), K. Küper (baryton), P. Stamm et B. Ebert (piano), Tibor Varga

## Festival d'orgue ancien Une musique en communion avec l'église

Il faisait chaud, samedi après-midi, en montant à Valère. Mais celui qui recherchait un coin de fraîcheur aura été plus que comblé en pénétrant à l'intérieur de la splendide collégiale du château.

En effet, dans le cadre du festival d'orgue ancien, c'était ce jour-là Jacques Desroches qui faisait revivre les orgues plusieurs fois centenaires de l'église. Par des pièces du XVI<sup>e</sup> siècle et quelques-unes du XVII<sup>e</sup>, le soliste permit à l'auditeur d'être plongé tantôt dans l'ambiance un peu mélancolique des « canzones » italiennes, tantôt dans une certaine rigueur caractéristique des Allemands, ou encore dans les tristes mélodies polonaises chargées de mystère et de langueur. Dans toutes ses interprétations, l'artiste québécois a su tirer le meilleur profit de son clavier. Lorsque l'on entendit les trois danses de Joannes de Lublin (XVII<sup>e</sup>), les cliquetis des mécanismes auraient aisément pu nous faire imaginer une foule de danseurs venus des plaines polonaises pour se cacher dans les tuyaux. On aura pu apprécier la richesse du son, des aigus les plus flûtes aux basses les plus tonnantes; on eût dit que les murs s'étaient faits complices des harmonies pour les répercuter avec une pureté et une majesté en communion parfaite avec l'église. Cette communion, on la trouve surtout dans la Missa della Madona, de Girolamo Frescobaldi; en effet, cette musique empreinte de douceur et de simplicité nous fut admirablement rendue grâce au talent du soliste et aussi du ténor qui se mêle très habilement aux registres. Une fugue de Dietrich Buxtehude (XVII<sup>e</sup>) nous fit changer de style et d'époque; elle nous donna l'occasion de s'émerveiller autant devant la dextérité de l'organiste que devant les possibilités de l'instrument.

Lorsque Jacques Desroches acheva la dernière « canzona » de sa production, dans une envolée magistrale, un tonnerre d'applaudissements le récompensa, et à juste titre d'ailleurs. Et ce n'est pas l'oiseau qui était perché dans un coin du plafond qui me dira le contraire: lui aussi, il s'est laissé prendre « aux jeux »...

Nicolas Gauye

## Sion, capitale du jazz... l'espace d'un concert

Dans le courant du mois d'août, Sion accueillera en ses murs un des ensembles de jazz les plus prestigieux de notre époque, l'Australia's Footscray-Yarraville City Band. Le Walliser Brass Band, que tous les amateurs de jazz connaissent bien, a eu la tâche d'organiser et le bref séjour et le concert de ces étonnants musiciens.

Profitant de l'occasion qui nous est offerte de présenter plus exhaustivement cette formation au renom international, voici aujourd'hui en guise de préambule, l'histoire de cet ensemble jusqu'en 1978.

L'origine de cet ensemble remonte au début du siècle, lorsque deux ensembles furent créés. Les deux sont nés dans la banlieue ouest de Melbourne, l'un étant le Footscray City Band, l'autre le Kingsville-Yarraville Band.

En 1961, ces deux groupes se joignirent pour former l'actuel Footscray-Yarraville City Band. Bien que ce dernier se soit rapidement élevé au rang des quatre ensembles de haute pointe de l'Australie, il ne fut tout d'abord pas possible d'accéder au titre national.

La percée se produisit en 1972, lorsque le nouveau directeur musical, le maître musicien Mervyn Simpson, conduisit l'ensemble à Ballarat dans la province de Victoria, où il remporta tous les premiers prix de toutes les sections du titre national. Dès lors, plus rien ne retint son succès. En 1973, il se rendit à Tanunda dans la Barossa Valley, dans le sud de l'Australie, pour gagner de nouveau dans toutes les sections musicales du championnat national. L'année suivante, en 1974, c'était Hobart en Tasmanie, où de nouveau toutes les sections furent gagnées. Ici aussi, sous la direction du tambour-major Don Hoath il remportait le titre de National Quick-step.

L'année suivante était le moment pour l'ensemble de commencer une activité internationale. Ceci eut lieu à l'occasion de l'invitation à participer au championnat ca-

nadien international des ensembles, en 1975. Ce championnat a lieu chaque année, à l'occasion de l'exposition nationale canadienne de Toronto.

Après un effort considérable pour améliorer la situation financière, l'ensemble s'envolait pour le Canada, non sans avoir donné un concert d'adieu à l'Opera House de Sydney.

La tournée du Canada débutait à Vancouver. Au cours d'un voyage vers l'Est, l'ensemble donnait des concerts en cours de route. Le voyage atteignit son point culminant lorsqu'au concours, l'ensemble réussit

à décrocher tous les trois trophées possibles et à remporter le championnat.

L'ensemble revint en Australie, reçu comme un héros, et dès lors le nombre de demandes pour des représentations et des concerts ne cessa d'augmenter. L'enregistrement de souvenir de la tournée du Canada reçut un disque d'or peu après son lancement en 1976. L'année suivante, l'ensemble présentait un nouvel enregistrement, le *Songs of Faith Hope and Glory*, qui très rapidement s'élevait au rang du disque d'or.

A la suite de la démission de Mervyn Simpson, l'ensemble fut repris par le musicien populaire, organisateur et compositeur Johnny Hawker. John possède une vaste expérience musicale: ensembles de cuivre, orchestres symphoniques, swing, jazz, ensembles de télévision, ainsi que sa propre activité de compositeur et d'arrangeur musical. Ce sont là toutes les qualifications qu'il faut pour perpétuer le succès de la Footscray-Yarraville City Band.

On était d'avis que le temps était mû pour

contraire tout empreint de gravité et de lyrisme. Il est souvent tentant et facile de se laisser aller à un romantisme outrancier, à des effusions exagérées. C'est un danger qu'ont parfaitement su éviter les musiciens.

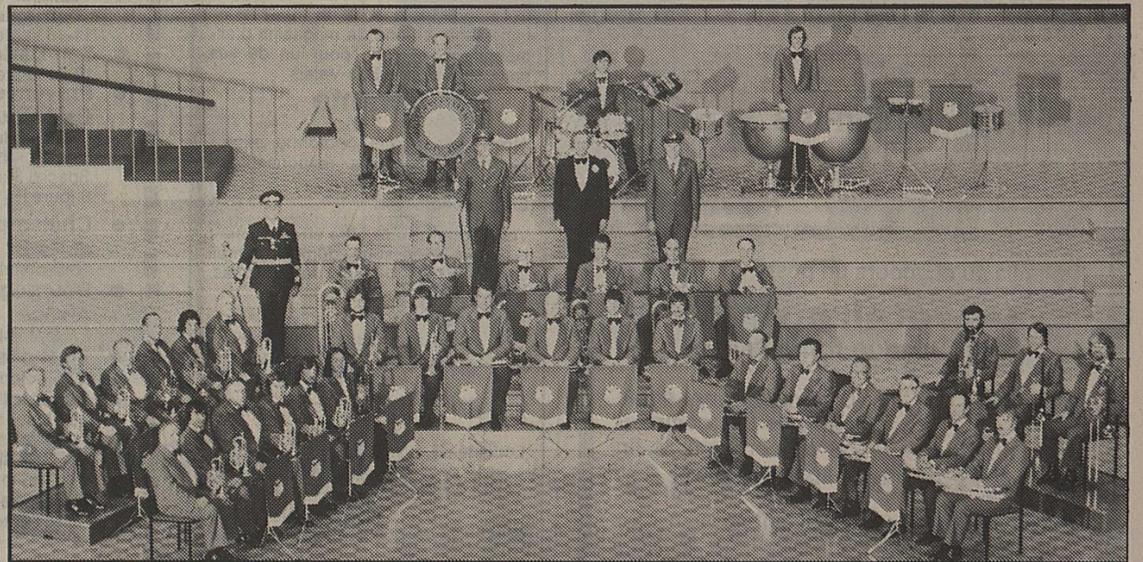
Après un certain manque de cohésion dans le début du premier mouvement, ils parvinrent rapidement à une communion parfaite qu'ils démontrèrent dans la richesse de leur interprétation nuancée et contrastée. A cette œuvre belle et grave, ils donnèrent, avec beaucoup de retenue et de délicatesse une intimité et une profondeur remarquable.

Retour à Vivaldi avec le Concerto pour violon où Tibor Varga, soliste nous donna une nouvelle preuve de son talent: belle sonorité de l'instrument, jeu tour à tour énergique, expressif et chaleureux.

L'orchestre, très homogène, lui donna une parfaite réplique.

Un bis vint clore ce magnifique concert qui fut fort applaudi.

Intermezzo



Voici le « Band » australien, où malgré le nombre déjà considérable de musiciens, il manque cependant un basse-trombone, un alto et deux cornets.

## La Fête nationale à Martigny

MARTIGNY. - Peu à peu, la tradition s'établit: l'essentiel de la manifestation du 1<sup>er</sup> août à Martigny se déroulera sur la place Centrale. Dès 20 heures, la société de développement procédera, devant l'office du tourisme, à la distribution gratuite des lampions à tous les enfants. L'Harmonie municipale conduira ensuite le groupe au

cours d'un bref cortège vers le kiosque à musique.

L'allocation de circonstance sera ensuite prononcée par le conseiller communal Ami Delaloye, président de la commission du tourisme de la cité d'Octodure. C'est à nouveau avec le précieux concours de l'harmonie que la population entonnera le chant patriotique avant de céder le... micro à une très ancienne vedette de la chanson, Roger Cochard, chanteur de la Fête des Vignerons de Vevey en 1955 qui naturellement interprétera le combien et toujours apprécié « ranz des vaches ». La musique sera ensuite le fait des trompes de chasse de Saint-Hubert puis des clairons et tambours de l'Harmonie avant que la place prenne une véritable allure de... « 14 juillet » sous la forme d'un grand bal populaire gratuit conduit par la formation de Jo Gaillard et qui sera en fait le clou de cette soirée nationale dont il convient de remercier la société de développement pour la très sympathique organisation.

### Bon rétablissement brigadier!

MARTIGNY. - Vendredi dernier lors de la sortie estivale du conseil communal de Bagnes, le brigadier Denis Rossier, de la police cantonale de Martigny, a fait une très malencontreuse chute et s'est assez sérieusement blessé au visage.

Nous lui souhaitons un très prompt rétablissement.

### A Riddes: une première « de quartier »

RIDDÉS. - Dimanche dernier aura vu le coquet village de Riddes célébrer une « première ». Il s'agit d'un rassemblement qui prouve que de nos jours la « vie agitée » ne détruit pas toujours la vie en communauté. En effet, trois jeunes garçons dynamiques, François Brun, Gaby Morand et Yvon Lambiel, ont réussi à mettre sur pied une « sortie de quartier ».

Eh oui, la plupart des habitants du quartier des vignes se sont retrouvés sur les hauteurs, dans les mayens pour vivre une agréable journée en plein air et partager ensemble le vrai pique-nique de l'amitié. Presque tout le quartier, soit une bonne trentaine de personnes, s'est donc retrouvé et l'on a fêté le vétéran, âgé de 90 ans, Louis Jordan, comme le cadet âgé lui de deux mois et fils d'Emilien Donnet.

### GRAIN DE SEL

### Propos du soir...

- Un 1<sup>er</sup> Août sans discours est aussi peu agréable qu'un repas sans vin. Oui, je sais que je vais faire bondir pas mal de gens qui trouveront ma comparaison mal venue. D'abord, les abstinents. Ensuite, ceux qui détestent écouter les propos des autres...

- Il faut s'entendre à propos des propos, Ménandre. Lors de la fête du 1<sup>er</sup> Août, beaucoup d'orateurs se lancent dans des péroraisons interminables. C'est leur plus gros défaut que d'être bavards au point d'ennuyer le monde. Dans ce cas, d'ailleurs, l'auditoire fond comme neige au soleil.

Certains hommes - les politiques, notamment - se croient dans une cantine, lors du festival des fanfares de leur parti. Ils dissertent davantage pour se mettre en valeur et assurer leur réélection que pour donner

une signification se rapportant à l'origine de la Fête nationale.

D'autres démarrent à fond dans le genre préchi-prêcha, l'homélie, le sermon sur la montagne, genre qui passait bien, naguère, dans les patronages paroissiaux.

Et il y a ceux qui n'ont rien à dire et discutent quand même pour leur glorification personnelle. Ça donne, évidemment, un bla-bla-bla ahurissant.

J'aime les orateurs intelligents et audibles, qui nous apportent un message lié au sens véritable de la commémoration nous réunissant à l'heure où les feux s'allument tous azimuts comme ceux de nos aïeux annonçant l'alliance qui fut à l'origine de la Confédération.

Dans l'époque que nous devons traverser et qui n'est point - et de loin pas - celle de l'enthousiasme général, mais bien plutôt du découragement, de la démoralisation, nous avons plaisir à entendre des allocutions reconfortantes, qui nous aident à maintenir notre confiance en Dieu et en la patrie. Ce dont le peuple a grand besoin: c'est une prise de conscience claire et nette, qui lui permette de se ressaisir, face au défaitisme allant bon train aujourd'hui plus que jamais.

Isandre

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Pour notre laboratoire d'exploitation, nous cherchons

### un(e) employé(e) de laboratoire

en possession du certificat de capacité A, à qui serait confiée l'exécution d'analyses chimiques de matières premières, gaz, eau, alliages d'aluminium, mesures pour la protection de l'environnement, etc.

- Langue maternelle française ou allemande
- Expérience dans l'analyse quantitative
- Activité intéressante et variée dans un agréable climat de travail

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, copie de diplôme et certificat, photo, prétentions de salaire à

**ALUMINIUM SUISSE SA**  
Service du personnel employé  
3965 Chippis

36-15

Café de la Place à Sion  
cherche

### garçon ou fille de cuisine

Entrée tout de suite

Tél. 027/22 18 26 (le matin)  
36-1351

Hôtel de la Gare  
Relais du Vignoble  
Famille A. Darbellay, Charraz  
cherche

### une sommellère

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 026/5 36 98  
36-3469

### Conclergerle

à repouvoir pour le 1<sup>er</sup> octobre à Sion, Condémines 22 - Matze 11 et 13. Appartement de 3 pièces plus hall à disposition, immeuble de 25 appartements

Pour visiter: Mme G. Carrupt  
Tél. 22 90 23  
Pour traiter: Gérances P. Stoudmann-Sogim SA, tél. 021/20 56 01  
139.262.219

Publicitas 21 21 11

Je cherche  
**peintres en bâtiment**

Entrée tout de suite ou à convenir.

S'adresser à André Schwitter  
Saxon, tél. 026/6 26 22  
36-27525

Engageons tout de suite

### FERBLANTIERS

Places fixes

Tél. 025/4 51 76



Ne la tue pas  
par des produits toxiques

Elle assure ta récolte

A vendre

### magnifiques appartements

5 pièces, dans villa située au bord du lac Montreux-Clarens.

S'adresser à B. Lietta  
Tél. 025/2 36 41

22-120

### Bureaux 120 m<sup>2</sup>

5 pièces + archives + parking à louer à Sion, av. Gare 18 «Le Cardinal». Centre des affaires. Agencé en partie pour avocat, notaire, architecte, juge, bureau d'affiche. Libre tout de suite ou à convenir

S'adresser à:  
A. Roduit  
Tél. 027/22 19 31 ou  
B. Roduit  
Tél. 027/22 90 02  
36-258

A louer à Gravelone, Sion  
dès le 1<sup>er</sup> septembre

### appartement 2 pièces

S'adresser:  
Tél. 027/23 15 34  
\*36-301900

### Cherche emplacement

couvert pour caravane

Région: Martigny

Tél. 022/93 69 51  
le soir  
\* 36-425395

A louer à Sion  
dès le 1<sup>er</sup> septembre

### appartement de 4 pièces

Fr. 480.-  
charges comprises  
Quartier tranquille

Tél. 027/23 43 21  
36-27612

A louer à Martigny-Bourg

### 3 pièces

cuisine, bains, chauffage électrique ou bois  
Fr. 200.- par mois + charges

Ecrire sous  
chiffre P 36-400734 à  
Publicitas, 1951 Sion



N'abandonnez pas, mais mettez une annonce dans le « NF »

### Commune de Montana

La municipalité de Montana met au concours le poste de

### préposé aux impôts

**Conditions** Diplôme de commerce ou formation jugée équivalente  
La préférence sera donnée à un candidat pouvant justifier une expérience.

**Entrée** à convenir

**Traitement** selon l'échelle de la municipalité.

**Lieu de travail** Montana-Station.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées d'envoyer leur offre au greffe communal de Montana jusqu'au 15 août prochain avec mention: «Offre de service».

L'administration communale  
36-27655

Engageons tout de suite

### MONTEURS EN CHAUFFAGE

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Engageons tout de suite

### SOUDEURS

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Café-restaurant Rothorn, Sierre  
cherche

### sommelier(ère)

Tél. 027/55 11 92

36-1232

Je cherche

### une jeune fille

pour un mois, pour servir au café

Tél. 026/6 23 92

36-27644

Importante chaîne de magasins d'alimentation, cherche pour un de ses magasins, région Bas-Valais  
**gérante**

Nous demandons personne expérimentée, aimant les responsabilités et ayant de l'initiative  
Entrée à convenir.

Veillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous dûment rempli sous chiffre P 36-900501 à Publicitas, 1951 Sion.

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Localité .....

Tél. ....

Etat civil .....

Date de naissance .....

Occupation actuelle .....

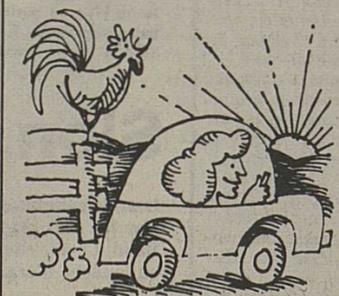
Libre dès le .....



- Les 3 cols (Nufenen, Gonthard, Furka)  
15 août
- Normandie-Bretagne  
20-27 août
- Tour de Suisse  
23-27 août
- Vienne - L'Autriche  
13-17 septembre
- Vienne - L'Autriche  
3-10 septembre
- San Bartolomeo  
11-18 septembre
- San Bartolomeo  
18-24 septembre
- Provence - Nice  
19-24 septembre
- Camargue  
19-24 septembre
- Vorey - Haute-Loire  
Spécial 3<sup>e</sup> âge  
6 jours Fr. 330.-
- Châteaux de la Loire et Paris  
26 septembre-1<sup>er</sup> octobre
- Bourgogne - Jura - Alsace  
27 septembre-1<sup>er</sup> octobre
- La Sicile  
3-15 octobre
- La Salette (France)  
13-16 août  
14-16 août
- La Salette et Ars (France)  
7-10 septembre
- Einsiedeln  
13-16 septembre

Demandez notre programme 78  
Renseignements et inscriptions:  
Voyages L'Oiseau Bleu, Sierre  
Tél. 027/55 01 50 36-4689

Restez en forme



Partir bien reposé  
Pas à la sortie du travail ou après trois à quatre heures de sommeil seulement.

### Prêts personnels avec discretion totale

Vous êtes en droit d'exiger:

- être reçu en privé, pas de guichets ouverts
- être certain qu'il n'y a aucune enquête chez votre employeur, voisins, etc.
- avoir une garantie écrite que votre nom n'est pas enregistré à la centrale d'adresses.

C'est cela le prêt Procrédit.  
Le prêt avec discrétion totale.

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr.

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP/Lieu

990.000 prêts versés à ce jour

Il est mis au concours un poste de:

### secrétaire dame de langue française

**Formation** Diplôme d'une école officielle de commerce ou certificat de fin d'apprentissage

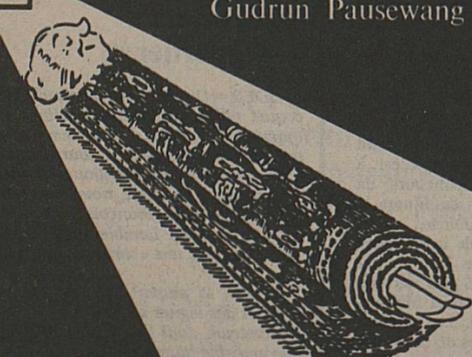
**Entrée en fonctions** 2 novembre 1978.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, devront parvenir à la direction de la Caisse cantonale de compensation, Pratifori 22, 1950 Sion, pour le 22 août 1978 au plus tard.

36-2228

54

Gudrun Pausewang



### L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by  
Compress, Genève

Pas de réponse à son battement. Il ouvrit le verrou extérieur, poussa du genou la porte qui s'ouvrit, car le verrou intérieur n'était pas mis. Dans la chambre, il faisait presque sombre. Doña Agata était assise sur son lit, le visage tendu, comme le premier jour. Avec deux ou trois épingles à cheveux, elle avait mis un peu d'ordre dans ses mèches. Le peigne était sur le lit, à côté d'elle.

— Le dîner, doña Agata, dit-il en posant le plateau sur la table.

Pas un mouvement.

Doucement, il insista :

— ... Ça va refroidir.

Aucun tressaillement sur ce visage figé.

— ... Je suis seul à la maison. Tout paraît si vide au rez-de-chaussée. Cela ne vous gêne pas que j'aie cherché mon assiette et dîne avec vous.

Toujours pas de réponse, mais en revenant avec son assiette, couteau et fourchette dans sa poche de chemise, il constata que la porte de la chambre était demeurée grande

ouverte, alors qu'elle aurait eu largement le temps de la verrouiller de l'intérieur.

Il alluma l'ampoule électrique. Comme il n'y avait qu'un vieux fauteuil destiné à la prisonnière, il alla chercher dans le grenier un escabeau branlant et s'assit à la table, le plus loin possible de doña Agata. Puis, fourchette et couteau en main, il se mit à manger, veillant à ne pas faire trop de bruit en claquant du bec. Doña Agata avait détourné les yeux et fixait la porte. De temps à autre, le Poète la regardait à la dérobée. Il se creusait le crâne pour trouver un sujet de conversation, mais bien qu'il ne fût pas avare de paroles, rien ne lui venait à l'esprit. Finalement, il décida de parler de ses soucis personnels.

— Vous vous ennuyez certainement. Maintenant que vous avez terminé la robe de baptême, le temps vous semble long.

Silence.

Le Poète hocha deux fois la tête, mâcha longuement une bouchée, l'avalait, ferma à demi les paupières sur des yeux profondément enfoncés, puis dit :

(A suivre)

# Les Zachéos vont participer à un important festival



Les membres des Zachéos ont souvent été invités par des spécialistes de la conservation vivante du folklore. Un récent séjour en Israël permit aux danseurs et musiciens siérois de faire la preuve de leur talent. Le groupe, placé sous la responsabilité de M. Pierre-Louis Sartoretti, va porter une nouvelle fois nos couleurs lors d'une importante manifestation. Il prenait ainsi, hier à midi, le départ en car pour Olo-

ron, en France (notre photo), afin de participer au Festival international des Pyrénées. Tous les pays du monde, plus spécialement concernés par les problèmes du folklore, déléguèrent des représentants à cette occasion. Les Zachéos, seuls Suisses, n'auront guère le temps de chômer, puisque tous les jours, entre le 2 et le 6 août, ils devront assumer spectacles et défilés.

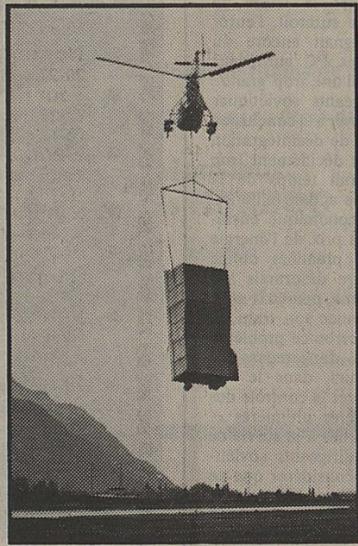
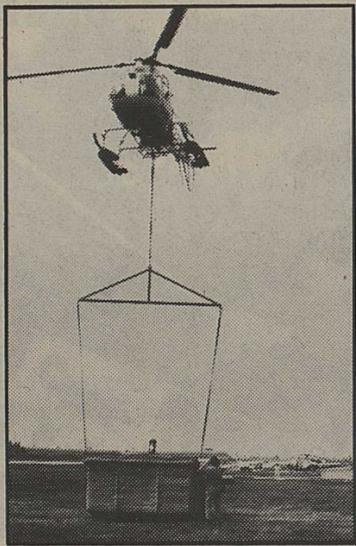
## Sion, Hérens, Conthey

# Puisqu'on vous dit qu'il fait chaud!

En cette période estivale, où enfin la chaleur est au programme, les piscines font la joie de tous. Publiques ou privées, elles représentent pour nous un point de chute idéal... Un habitant de la région d'Isérables, conscient du problème caniculaire, a acquis ces jours derniers une piscine préfabriquée

aux dimensions respectables et dont le poids avoisine les 800 kg. Bien entendu, le transport a suscité quelques soucis à son propriétaire, puisque, vu les dimensions, il était absolument impossible de l'acheminer jusqu'à Isérables par la route. C'est pourquoi, on fit appel à Air-Glaciers. Même si M. Bagnoud avait déjà

effectué un tel transport, celui-ci n'en demeurerait pas moins des plus délicats. Le bassin fut amarré verticalement au «Lama» que pilotait Fernand Martignoni. Malgré les difficultés (lignes à haute tension, courants, notamment), le pilote manœuvra habilement et mena à bon port cette piscine «volante identifiable», où demain déjà nageront quelques heureux.



# Originale initiative à Grimisuat

Grimisuat inaugurerait l'an dernier son nouveau centre scolaire. Nous avons présenté ce complexe en son temps. L'ensemble, comme toutes les réalisations de ce genre, avait été conçu de manière à ce qu'un maximum fonctionnel soit mis à disposition du corps enseignant et des élèves bien sûr.

Peu de temps après le traditionnel «couper de ruban», un peintre établi en cette localité, M. Gottfried Tritten, avait eu l'heureuse initiative de vouloir animer par la couleur les murs intérieurs de la nouvelle école. Il avait, pour ce faire, invité les élèves y étudiant à concevoir eux-mêmes les motifs qui, aujourd'hui, ornent merveilleusement bien ses couloirs. La réalisation de ce projet avait suscité

auprès des enfants et leurs parents un intérêt tout particulier. Et puis, la peinture a séché, l'œuvre achevée est entrée à jamais dans l'histoire de l'école... et M. Tritten n'a cessé de penser à une suite logique de ce qui s'appelle aujourd'hui une peinture collective. Après les élèves, c'est au tour de leurs parents de pouvoir s'exprimer artistiquement sur les murs de cette même école. «Oui, cette fois, c'est parti, dit un futur



Des murs qui, demain, souriront...

participant. Nous allons réaliser tous ensemble, toi le maçon, la ménagère ou toi l'ingénieur, une peinture collective à Grimisuat. Depuis un certain temps déjà, poursuit-il, le projet trottait dans l'esprit de Gottfried Tritten. Il en parlait à ses connaissances du village qui, faut-il l'avouer, trouvaient la chose quelque peu utopique. Mais voilà qu'aujourd'hui, l'utopie devient réalité. Les futurs participants se réuniront au centre scolaire de Grimisuat le samedi 12 août prochain à 17 heures. Ce premier contact est nécessaire pour décider du thème de cette peinture, répartir les différents motifs et discuter de la démarche à suivre pour sa réalisation. Nous organiserons ainsi le cours qui sera nôtre : nous déciderons des heures de travail autant que celles du repos... ou des apéritifs, du choix des couleurs autant que de la musique de fond pour une saine ambiance. Une gêne tout à fait explicable et fort compréhensible peut empêcher bon nombre de personnes à y participer. Ne vous faites surtout aucun souci au sujet de vos capacités picturales ou de vos connaissances artistiques. Tout va se faire. Il suffit d'avoir un peu confiance. Nous réaliserons ainsi la peinture murale les 31 août, 1<sup>er</sup> et 2 septembre 1978. Comme on peut le constater, l'engouement de ce futur participant est évident. Une pareille réalisation, aussi originale que sympathique, devrait réunir, voire même unir plus, des gens d'un même village qui se côtoient dans leur «train-train» quotidien sans parfois se connaître bien. Mais nous en reparlerons...

# Fernand Gigon en conférence sur le Haut-Plateau

Le célèbre journaliste et écrivain Fernand Gigon se trouvait récemment dans un hôtel de Montana-Crans, afin de présenter une conférence sur les problèmes chinois. Depuis de longues années déjà, la Chine préoccupe le monde occidental. Son adhésion au bloc communiste, vers la fin des années 40, sa brouille avec le «grand frère» soviétique, l'appui qu'elle porte à bon nombre de groupements révolutionnaires ou à des gouvernements sympathisants l'ont notamment portée dans les pleins feux de l'actualité. La Chine s'avère actuellement une nation avec laquelle il faut compter sur l'échiquier mondial. L'intelligence de son peuple, son ardeur au travail et le

nombre impressionnant de ses habitants la pousseront plus encore vers les premiers rôles. Fernand Gigon connaît bien la Chine. De ses nombreux voyages, il a retiré une expérience personnelle qui, ajoutée à ses vastes connaissances, l'autorise à disserter sur les problèmes rencontrés par le céleste empire. Le 17 août prochain, le conférencier abordera un autre thème des plus passionnants : le Japon. Foudroyante progression économique... ce pays a, depuis la Seconde Guerre mondiale, envahi les marchés mondiaux. Et aujourd'hui, il inquiète. «Qui a peur du Japon?» sous ce thème, Fernand Gigon traitera un sujet brûlant.



Lors de sa première conférence sur le Haut-Plateau, Fernand Gigon en compagnie de M. Vital Renggli, directeur de l'Office du tourisme de Montana-Crans.

# Alain Morisod se produit à Lens

Le Hockey-Club de Lens organisait samedi soir un grand rassemblement populaire. Sous la tente dressée pour l'occasion, les Lensards avaient invité un groupe de musiciens fort connu dans notre pays, celui d'Alain Morisod. La charmante Carole Vinci, qui représenta la Suisse lors de récentes rencontres de la chanson Eurovision,

prêtait son concours à la soirée. Homogène, disposant d'individualités intéressantes sur le plan musical - un excellent batteur notamment - le groupe précité reprit tout d'abord quelques compositions célèbres ou en vogue. Un grand show puis l'animation de danses complétaient le programme.



Alain Morisod et son groupe, samedi soir à Lens.

# Une sortie fort appréciée au lac de Chermignon



Une belle animation régna dans la région du lac de Chermignon au-dessus de Crans-Montana où, sous l'égide de l'office du tourisme de l'endroit, un immense pique-nique avait été organisé. Plus de 250 personnes purent déguster à volonté raclettes, grillades, saucisses, salade et dessert, mets bien évidemment accompagnés de crus valaisans. Comme le montre notre photo, les participants furent nombreux à apprécier cette sortie.

1<sup>er</sup> AOÛT

# MESSAGE DU PRÉSIDENT DE LA CONFÉDÉRATION, M. WILLI RITSCHARD

## Ne voir dans LA liberté que SA liberté est un refus de la démocratie

« Chers concitoyennes et concitoyens, » Il y a mille façons de fêter un anniversaire. Le 1<sup>er</sup> Août n'échappe pas à cette règle. » Or, les Suisses éprouvent toujours quelque gêne à commémorer un événement national. En de telles circonstances, ils ne savent jamais bien sur quel pied danser. Ils balancent entre une solennité et une fête populaire et c'est pourquoi ils ne savent jamais quelle mine arborer à telle occasion. » Pour moi, le 1<sup>er</sup> Août est une fête. Je considère toujours notre Confédération comme une bonne chose, un motif de se réjouir. Et j'aime la tradition qui fait du 1<sup>er</sup> Août surtout la fête des enfants. » Pour de nombreux concitoyens, ce jour est donc plutôt l'occasion de se souvenir de sa belle et heureuse jeunesse que celle de méditer sur 1291 et le serment du Grütli. » Je n'y vois pas d'inconvénient, car la patrie n'est pas uniquement une question d'histoire, de frontières ou de régime politique.

### Pas de liberté sans sécurité

« La patrie est une affaire personnelle. C'est la certitude d'avoir sa place en ce monde, d'appartenir à une collectivité. A une collectivité sur laquelle on peut compter, qui vous estime et qui n'abandonne aucun de ses membres. » C'est le sentiment d'être compris. C'est sous la forme de la législation de l'Etat que se manifeste ce que la collectivité doit à l'individu. » En garantissant en commun un avenir assuré à nos concitoyennes et concitoyens âgés, invalides ou nécessiteux, nous dispensons de la liberté. Car il n'y a pas de liberté sans sécurité. » Se sentir sûr, entouré par la collectivité : c'est là le sentiment confortable d'avoir une patrie.

### Responsabilité

« Ce ne sont donc pas les frontières politiques et géographiques qui font la patrie. Nous devons au con-

traire nous efforcer de réaliser autant de patries que possible à l'intérieur de nos frontières. » Notre pays a connu des époques plus difficiles que celle-ci. » Et le « bon vieux temps » n'a pas été bon pour tous. Pour beaucoup, il a plutôt été un mauvais présent. Toutefois, notre monde n'est plus aussi simple qu'autrefois. Il est vrai que nous avons tous profité du rapide essor de la technique et de ses bienfaits. Nous ne devons pas regarder la télévision à la lueur d'une chandelle. » Mais il semble parfois que nous avons interprété trop géographiquement la recommandation de Nicolas de Flûe qui mettait les Confédérés en garde contre des conquêtes territoriales inconsidérées. La Suisse, en effet, est restée petite. Mais économiquement, elle a fait éclater son enceinte de petit Etat. » Je ne m'en plaindrai pas. Mais nous devons être conscients que la médaille de notre expansion économique a aussi son revers. » Nous nous sommes chargés de

responsabilité envers de nombreux pays avec lesquels nous entretenons des relations commerciales et financières qui nous rapportent beaucoup. Nous ne pouvons pas nous soustraire à cette responsabilité. » C'est ainsi que nos décisions politiques obéiront de plus en plus à des impératifs qui nous seront imposés de l'extérieur. » Or, le sentiment de ne plus pouvoir décider librement de nous-mêmes, mais d'être soumis à des puissances occultes mène généralement à la résignation. On cesse de s'intéresser à l'Etat et à la politique, prétextant que cela ne sert plus à rien. » Se résigner, c'est céder au découragement, qui est toujours un pas vers la servitude.

**L'esprit démocratique n'est pas seulement affaire de majorité, que les minoritaires y songent !**

### Pour plus de justice

« Nous avons fêté cette année le 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'Henry Dunant. Le mérite de ce célèbre concitoyen n'est pas uniquement d'avoir fondé la Croix-Rouge. C'est grâce à lui en effet que la Suisse a acquis sa réputation de pays humanitaire. » J'ai dit que nous nous sommes chargés de responsabilité dans ce monde, un monde encore recouvert de misère. Or, la misère est l'une des plus dures servitudes. Elle ne saurait nous laisser indifférents.

« La Suisse est un Etat démocratique. Nous sommes libres et pouvons fixer en commun notre politique. Or, les libertés qu'on renonce à exercer finissent par s'estomper. Il ne suffit pas de parler de la liberté : il faut aussi la vivre et l'exercer. Je me sens de plus en plus souvent incité à affirmer oralement et par écrit que dans la démocratie, c'est la majorité qui décide, mais que s'il n'est pas difficile d'être démocrate tant qu'on fait partie de la majorité, il faut aussi faire preuve d'esprit démocratique quand on se trouve dans le camp minoritaire. » Seuls les gens qui ne voient dans la liberté que leur propre liberté se refusent à reconnaître cette règle de la démocratie.

## MENACE MILITAIRE SOVIÉTIQUE Dans quelles hypothèses politiques?

Suite de la première page

guerre? Un expansionnisme russe agressif en direction de l'Occident ne pourrait-il pas ressurgir alors? Les Russes pourraient être obligés, de par leurs contradictions internes, d'empêcher la création de l'unité politique de l'Europe, ou

une américanisation qu'ils jugeraient trop poussée des pays occidentaux. La conquête militaire ne serait pas nécessairement le meilleur moyen de parvenir à leurs fins. Mais ils pourraient très bien recourir à un chantage atomique très précis et suffisamment menaçant pour obliger des gouverne-

ments européens à changer de cap. Car ils n'oublient pas que l'URSS est riche en énergie et en minerais de toutes sortes, constituant le complément indispensable pour que se poursuive l'activité manufacturière de l'Europe occidentale. Il se pourrait aussi que les dirigeants soviétiques perdent la foi dans les thèses du marxisme-léninisme prédisant l'écroulement inévitable du système « capitaliste », plus précisément de l'économie de marché et des politiques sociales qui l'accompagnent. Depuis des décennies, les Soviétiques ont œuvré par l'intermédiaire des partis communistes, de groupes divers, pour hâter la chute de l'Occident. Si, de surcroît, l'euro-communisme gagnait encore du terrain et que les PC européens faisaient preuve d'une trop grande liberté, les dirigeants soviétiques pourraient en arriver à la conclusion que le processus de désintégration de l'Occident est décidément trop lent et qu'il serait temps de le précipiter par une action militaire.

L'hypothèse économique ensuite. La hausse des prix de l'énergie et des matières premières oblige l'Occident à vivre désormais au-delà de ses moyens, puisqu'il n'est pas prêt à diminuer son train de vie. Moscou exacerbe ce problème par des actions dangereuses en Afrique et ailleurs, dans le but évident de s'assurer le contrôle des sources de matières premières et d'énergie essentielles à la survie de l'Occident. Les dirigeants soviétiques pourraient considérer que ce processus de blocus progressif prend trop de temps et qu'il faudrait en activer la conclusion par une menace militaire directe. Reste enfin l'hypothèse d'un retrait militaire américain d'Europe. Les Russes ne feraient partir leurs fusées que s'ils étaient certains d'un immobilisme américain à leur égard et si l'isolationnisme avait accompli de tels progrès aux Etats-Unis qu'il étouffait toute velléité de se porter, une fois encore, au secours de l'Europe envahie.

En définitive, tous ces éléments politiques ont un aspect pour les pays membres de l'OTAN. Pourtant, à long terme, une telle « sécurité » n'est-elle pas illusoire et fragile? ne signifie-t-elle pas l'acceptation d'un colonialisme insidieux? Tous les discours sur l'unité européenne, tous les efforts tentés dans ce sens seront vains, en dernière analyse, tant que les Etats européens seront incapables de se défendre eux-mêmes et resteront indéfiniment armés avec des armes dépassées, à la merci d'un adversaire qui, lui, est prêt à utiliser des armes contemporaines.

Mais peut-être que personne ne veut vraiment d'une Europe unie, conclut le général Gallois. Ni les Américains qui maintiennent le statu quo; ni les Russes qui font la démonstration permanente de la faiblesse européenne en obligeant les Américains à rester; ni les Européens qui n'envisagent plus de défense commune. Dans ces conditions, qui est prêt à faire les sacrifices nécessaires? Serions-nous retombés à l'époque de l'égoïsme national sacré? Il est encore temps de réagir.

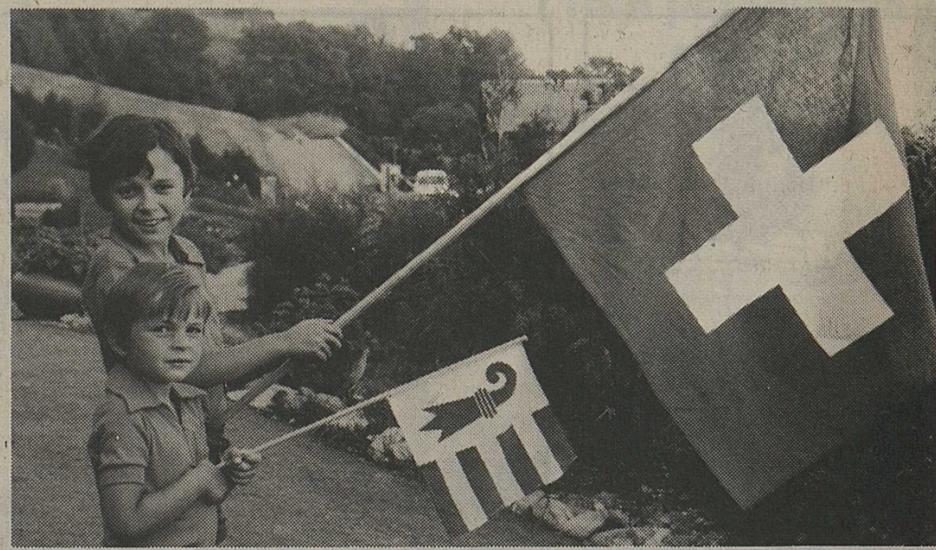
P.-E. Dentan

## OUI au Jura: la seule réponse

« Le 24 septembre, nous devons montrer si nous sommes capables de liquider la question jurassienne dignement et dans un esprit confédéral. » La fondation d'un nouveau canton est un événement heureux pour notre pays. Elle prouve que notre démocratie est vivante, puisqu'elle est capable d'innover. Chacun de nous devrait oublier les faits regrettables qui se sont produits dans le Jura. Accepter le nouveau canton est la seule réponse qu'on puisse donner aux quelques fanatiques qui en furent les auteurs.

« Il serait faux de croire, comme on pourrait être tenté de le faire, qu'on leur donne raison en votant « oui ». C'est plutôt le moyen de les confondre, car le nouveau canton s'est formé d'après les règles les plus strictes de l'Etat de droit. Et ce sera un Etat qui devra et saura réprimer ses éléments irrationnels et violents. » Une région demande au peuple suisse le droit de se constituer en canton autonome. » Le 24 septembre, nous lui prouverons que nous savons agir en véritables démocrates. Dans la démocratie, les majorités ont, en

effet, des égards pour les minorités et l'on sait y résoudre les conflits pacifiquement et raisonnablement. Je vous prie tous de dire un « oui » convaincu au nouveau canton. » Chers concitoyennes et concitoyens, » Pour nous tous, le 1<sup>er</sup> Août est lourd de signification. Il devrait nous inciter à la réflexion. » Mais il est juste aussi qu'il soit une occasion de fête, d'exprimer la joie que nous ressentons à être unis et solidaires. » Je vous souhaite, à vous et à notre pays, une heureuse Fête nationale.



Les Jurassiens seraient fiers de voir leur drapeau flotter à côté de l'emblème national.

## De l'économie et des hommes

PAR EDGAR BAVAREL

Le piège qui affleure constamment lorsqu'on s'aventure dans des développements relatifs à la profession a trait à la liberté. Ou plutôt à la confusion qui s'est établie, depuis une ou deux décennies, au sujet de cette valeur première de la civilisation.

Aussi, allons-nous consacrer cet entretien à tenter d'éclaircir quelque peu les véritables relations qui existent entre l'inéluctable nécessité de choisir une profession et l'exercice de la liberté individuelle. Fixons d'abord en quelques mots la notion de liberté.

Il s'agit de la faculté des choix. Mais pas n'importe quels choix : il faut préciser d'emblée : des choix compatibles avec son propre intérêt personnel, en même temps qu'avec l'intérêt général.

plus sensiblement le poids de cette exigence.

Dans cette perspective, qui songerait à contester les heureuses répercussions, sur l'individu et sur sa famille, de l'abaissement de la durée du travail hebdomadaire, de l'introduction de la semaine de cinq jours, et de l'allongement des vacances annuelles ?

Toutes mesures qui tendent encore à se renforcer et qui contribuent à donner un contenu de plus en plus tangible à la notion de liberté.

A condition toutefois que les plages de temps ainsi gagnées sur l'océan des servitudes soient utilisées avec intelligence et sagesse, c'est-à-dire au profit de l'épanouissement réel et profond de leurs bénéficiaires. Car, à ce défaut, toute

## Profession et liberté

D'où l'exclusion de la conception anarchique et laxiste de la liberté qui domine aujourd'hui au point d'imprégner insidieusement la vision du monde des gens les plus soucieux du bien commun. De ceux qui constituent l'irremplaçable troupe des hommes de bonne volonté.

D'où l'exclusion aussi de la fantaisie, ce choix de l'enfant qui, tout enfoncé dans la minute présente, ne se préoccupe pas des exigences de la continuité de l'action et de la vie.

Il serait gravement erroné de croire que ces limites découlent d'une volonté délibérée d'ascétisme ou d'un penchant pour un mode de vie spartiate. Elles sont tout simplement inscrites dans la nature des choses. Et l'homme est sans pouvoir sur elles, comme en témoignent universellement les faits.

D'ailleurs, en matière de profession, il est bon de chercher à concilier le plus largement possible l'exigence de continuité et d'efficacité avec les aspirations naturelles de l'homme au changement et à la variété.

C'est ainsi que le solide économiste que fut le Français Louis Armand était d'avis que, pour s'épanouir comme il faut, l'homme devrait avoir la possibilité d'exercer successivement deux ou trois métiers différents.

Le jour viendra peut-être où l'organisation socio-économique s'en accommodera. Pour l'instant, c'est à l'homme de s'accommoder de l'impératif général d'unicité de la profession.

Mais l'examen objectif de la réalité contemporaine montre clairement que l'évolution globale de la société tend à alléger de plus en

l'opération se solderait par un simple transfert de sujétions.

Et nous touchons ici à l'une des conditions fondamentales du règne de la vraie liberté, aussi bien chez l'individu qu'au sein de la cité : je veux parler de la sensibilisation croissante - et c'est là un signe de l'accession de l'homme à sa maturité - aux valeurs globales, aux motivations socio-économiques qui conduisent à cette autre valeur de société primordiale qu'est la disponibilité profonde.

Mais il serait illusoire de croire que cette sensibilisation va de soi, et se développe spontanément dans le cœur de l'homme. Elle demande au contraire un effort soutenu dont l'une des sources principales réside dans la prise de conscience de la collaboration de chaque agent à la réalisation du grand œuvre collectif que sont devenues les économies modernes fondées sur une extrême spécialisation du travail.

Cet effort de représentation de l'immense mouvement d'ensemble de l'économie est devenu, pour le plus grand nombre, la seule manière de sentir l'utilité du travail accompli, depuis que l'évolution a irrémédiablement tué la création artisanale.

Il offre en outre le mérite considérable de mettre en évidence la parfaite égalité essentielle de chacun des agents d'une économie, depuis le plus insignifiant des collaborateurs de masse, jusqu'au manager placé au sommet de la pyramide.

Et puisque nous fêtons aujourd'hui le 687<sup>e</sup> anniversaire de notre patrie, pourquoi ne pas y voir aussi l'une des colonnes portantes de la Suisse vivante de 1978 ?

Edgar Bavarel

## Afin que la patrie avance

Suite de la première page

le, générale, n'exclut pas des misères encore nombreuses et des inégalités qui font mal. Cela justifie et appelle un effort continu de mesures et d'améliorations sociales.

L'aisance de notre pays signifie que nos concitoyens peuvent se procurer le nécessaire à la vie, assez largement, au prix d'un travail appliqué. Il y a là, à n'en pas douter, un facteur fondamental de l'avance de notre patrie.

Ce n'est pourtant pas à ce niveau que se situe l'élément le plus important de la prospérité nationale. Pour garantir la vitalité et l'essor d'un peuple, il ne suffit pas de lui donner du pain et des jeux en abondance, comme le croyaient les Romains de la décadence. L'homme ne peut pas se contenter d'être un producteur et un consommateur. Si on ne lui propose pas des

valeurs plus élevées, il s'étirole lui-même et ne consent pas à travailler généreusement au bien de la cité.

Le moteur principal de la croissance et de la grandeur d'une nation est le désir et l'effort de tous les citoyens vers une vie bien ordonnée, selon les exigences de la justice et de la liberté.

La préoccupation de la justice commande l'honnêteté dans les relations publiques et privées. Les Républiques se dégradent beaucoup plus par les injustices de leurs membres que par la pauvreté matérielle.

Le sens de la justice doit entraîner aussi la participation de tous les citoyens au bien général du pays. Il faut que tous, selon leurs optiques diverses, puissent apporter librement leur collaboration à l'effort national, au prorata de leurs capacités et de leurs compétences, dans une confrontation et

un échange confiants des idées et des initiatives.

L'injustice, la partialité et la méfiance sont des ennemis de la patrie plus dangereux que les armes les plus sophistiquées.

Afin que notre pays suisse et valaisan avance, il faut souhaiter qu'il se retrempe constamment dans une mentalité de justice et de liberté qui est l'âme d'une véritable démocratie.

Sur le développement de cette moralité de justice et de liberté, les religions et les Eglises sont appelées à exercer une influence. Non pas, selon l'esprit de l'évangile, en se liant aux structures politiques et sociales, sans cesse en évolution, mais en répandant dans les âmes un sens aigu de la justice et de l'obéissance à la volonté de Dieu, qui anime par l'intérieur les actions des personnes et de la société.

I.D.



*Les desseins de Dieu sont insondables !*

Dans sa grande miséricorde, il a rappelé sa fidèle servante

## Madame Madeleine MAYORAZ

née DAYER

épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et marraine, décédée tragiquement à la suite d'une pénible maladie, à l'âge de 64 ans.

Vous font part de leur peine :

Bernard MAYORAZ, à Hérémece ;  
Roger MAYORAZ, à Hérémece ;  
Pierre STRUB-MAYORAZ et leurs enfants, à Dülliken ;  
Gabriel MAYORAZ, à Hérémece ;  
Jean-Maurice MAYORAZ, à Hérémece ;  
Joseph MAYORAZ, à Hérémece ;  
Marc-Antoine CLIVAZ-MAYORAZ et leurs enfants, à Saint-Léonard ;  
Camille DAYER, à Martigny, et ses enfants ;  
Veuve Madeleine DAYER, à Yverdon, et les enfants de feu Flavien DAYER ;  
Robert DAYER-CONTAT, à Ferney-Voltaire, et leurs enfants ;  
François GENOLET-DAYER, à Hérémece, et leurs enfants ;  
Les enfants de feu Philomin DAYER ;  
Emile BONVIN-MAYORAZ et leur fille, à Sauterot ;  
Veuve Marie MAYORAZ-DAYER, à Saxon, et ses enfants ;  
Angélique MAYORAZ, à Sauterot ;  
Louis MAYORAZ-DAYER, à Hérémece ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et sa marraine.

Le corps repose à la crypte d'Hérémece.

L'ensevelissement aura lieu à Hérémece, le mercredi 2 août 1978, à 10 heures.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs, ni couronnes, mais pensez à la misson du Grand-Saint-Bernard.

Le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour elle



**La direction et le personnel  
de l'entreprise Dayer R. A. & C<sup>ie</sup>, à Hérémece**

ont la douleur de vous faire part du décès de

## Madame Madeleine MAYORAZ- DAYER

mère de Gabriel et Jean-Maurice, employés et collègues.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La Commission bourgeoisiale  
du Conseil communal de Nendaz**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Alexandrine BORNET

mère de M. Georges Bornet, membre et ancien président de la commission.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Madame Erika DEBÉTAZ-GRÜNIG, à Lausanne ;  
Catherine et Jean-Pierre RIBOT-DEBÉTAZ, leurs enfants Florence et Jean-Christophe, en France ;  
Mariédou et Théo EBINGER-DEBÉTAZ, leurs enfants Luc et Antoine, à Berne ;  
Jeannette et François BAUDRAZ-DEBÉTAZ, leurs enfants Michel et Vincent, à Pully ;  
Caroline DEBÉTAZ, à Savigny ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Jean DEBÉTAZ

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, enlevé à leur affection le 30 juillet 1978, dans sa 84<sup>e</sup> année, après une brève maladie.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le jeudi 3 août 1978.

Culte au centre funéraire de Montoie, chapelle A, à 13 h. 30.

Honneurs à 14 heures.

Domicile mortuaire : centre funéraire de Montoie.

Domicile de la famille : chemin de la Rosière 28, 1012 Lausanne.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**Le FC Hérémece**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Madeleine MAYORAZ

née DAYER

maman de Joseph et Jean-Maurice, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le groupe folklorique L'Alouette  
à Hérémece**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Madeleine MAYORAZ- DAYER

mère de Jean-Maurice, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La fanfare L'Echo des Glaciers  
de Vex**

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Antoine BOVIER- FAVRE

membre fondateur de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La Section des samaritains de Sion**

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Louis HERZOG

médecin

époux de M<sup>me</sup> Berthe Herzog, dévoué membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La Caisse Raiffeisen de Nendaz**

a le regret de faire part du décès de

## Madame veuve Alexandrine BORNET

à Fey-Nendaz

mère de M. Georges Bornet, membre du conseil de surveillance de la caisse.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE**

## Monsieur Lucien DEVANTHÉRY

1<sup>er</sup> août 1973 - 1<sup>er</sup> août 1978

Déjà cinq ans que tu nous as quittés.

Illumine de ton sourire le chemin rocailleux de tous ceux que tu as aimés ici-bas.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Chippis, le vendredi 4 août 1978, à 19 h. 30.

Ta famille



Madame et Monsieur Raymond PARCHET-ROSSIER, à Genève ;  
Madame et Monsieur Gérard LAMBRIGGER-ROSSIER et leur fille, à Genève ;  
Monsieur et Madame Robert ROSSIER-CHARVET et leurs enfants, à Grône ;  
Madame et Monsieur Roland BOLLAT-ROSSIER et leur fille, à Sierre ;  
Madame et Monsieur Cyrano NEUROHR-ROSSIER et leurs enfants, à Grône ;  
Madame et Monsieur Georges MONTANIER-ROSSIER, à Genève ;  
Monsieur et Madame Serge ROSSIER-ZIMMERMANN, à Vercorin ;  
Mademoiselle Clémentine TORRENT, à Grône ;  
Madame veuve Céline TORRENT-ROSSIER, à Grône, ses enfants et petits-enfants ;  
Monsieur et Madame Louis ROSSIER-BALLESTRAZ, à Loye, leurs enfants et petits-enfants ;  
Famille de feu Victor PERNOLLET-TORRENT, ses enfants et petits-enfants ;  
Famille de feu Pierre ROSSIER-BALLESTRAZ, ses enfants et petits-enfants ;  
ainsi que les familles alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Antoinette ROSSIER- TORRENT

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, que Dieu a rappelée à lui dans sa 82<sup>e</sup> année, à l'hôpital de Sierre, réconfortée par les sacrements de la sainte Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Grône, le mercredi 2 août 1978, à 10 h. 30.

Domicile mortuaire : crypte de l'hôpital de Sierre.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Priez pour elle !



Après une brève maladie, réconforté par le sacrement des malades et l'affection des siens

## Monsieur Antoine BOVIER-FAVRE

a quitté ce monde pour entrer dans la Joie du Christ, le 30 juillet 1978, dans sa 82<sup>e</sup> année.

Vous expriment leur peine et leur espérance :

Monsieur et Madame Abel et Antoinette BOVIER-QUINODOZ et leur fille Catherine, à Sion ;  
Madame et Monsieur Caroline et Cyrille MAYOR-BOVIER, leurs enfants, beaux-fils, belle-fille et petits-enfants, à Sion et Genève ;  
Monsieur et Madame Elie et Laurette BOVIER-GENOUD, leurs enfants, beaux-fils, belle-fille et petits-enfants, à Martigny ;  
Madame et Monsieur Marie-Louise et Antoine DAYER-BOVIER et leurs enfants Stéphane et Olivier, à Sion ;  
Les enfants de feu François et Aline BOVIER-SIERRO, à Vex et Monthey ;  
Monsieur et Madame Edouard et Catherine FAVRE-PITTELOUD, leurs enfants et petits-enfants, à Vex ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Laurette et Charles MICHELOUD-FAVRE, à Vex et Lausanne ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Madeleine et Ferdinand PITTELOUD-FAVRE, aux Agettes et à Sion ;  
ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture aura lieu à la cathédrale de Sion, le mercredi 2 août 1978, à 11 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 1<sup>er</sup> août 1978, de 17 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Lina NICOLAZZI-MORET, à Ravoire ;  
Madame et Monsieur Pietro BALOUSTRA-NICOLAZZI, leur fils et leur petit-fils, en Italie ;  
Madame et Monsieur Albertino MOUDON-RIVOIRA, en Italie ;  
Les familles de feu Angelo NICOLAZZI, en Italie ;  
Les familles de feu Louis MORET, à Ravoire, Martigny, aux Valettes et en Argovie ;  
ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies, en Italie et en Suisse, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur César NICOLAZZI

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, parrain, cousin et ami, que Dieu a rappelé à lui le 30 juillet 1978, dans sa 77<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Martigny, le mercredi 2 août 1978, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente de 19 heures à 20 heures.

Prière de ne pas faire de visite au domicile.

Selon le désir du défunt, en lieu et place de fleurs et de couronnes, pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, ccp 19 - 340.

Le deuil ne sera pas porté.

*Que la terre te soit légère  
Comme ton cœur fut bon.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Olga ESCHER-MUTTER, à Sion ;  
Monsieur et Madame Maxime ESCHER, à Houston ;  
Monsieur et Madame Marcel ESCHER, à Montréal ;  
ont le profond chagrin de vous faire part du décès de

## Mademoiselle Anna MUTTER

couturière

leur chère sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, décédée le 31 juillet 1978, dans sa 86<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise, après une longue et pénible maladie courageusement supportée.

L'ensevelissement aura lieu à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le mercredi 2 août 1978, à 11 heures.

Domicile mortuaire : crypte de Platta à Sion.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel des Briqueteries Morandi Frères S.A.

ont le vif regret de faire part de la disparition subite de

## Monsieur Rino TABOTTA

fidèle collaborateur, cher collègue et ami depuis 1945.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



Très touchée par les témoignages d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## Monsieur André ROUILLER

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs, ont pris part à sa grande épreuve.

Un merci particulier :

aux autorités religieuses ;  
aux chœurs de Champéry ;  
à L'Echo de la Montagne, Champéry ;  
à L'Helvétienne Morgins.

Champéry, août 1978.



La famille de

## Monsieur Norbert DONNET

sincèrement touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie de tout cœur, vous qui, par votre présence, vos messages ou vos envois de fleurs, l'avez si bien entourée dans sa cruelle épreuve.

Morgins, août 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Philippe PARVEX

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et couronnes, leurs dons de messes, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci particulier :

- au révérend curé Salamolard ;  
- au révérend père Vannay ;  
- à M. et M<sup>me</sup> docteur Bossy ;  
- au docteur Amacker et à ses collaborateurs ;  
- à la classe 1929 ;  
- à la société de secours mutuels ;  
- à ses amis.

Pont-de-la-Morge-Conthey, août 1978.

### Zermatt

#### Un promeneur chanceux

ZERMATT. - Dimanche soir, Air-Zermatt était avisé qu'un octogénaire, hôte de la station, s'était perdu en se promenant et n'avait pas regagné son domicile. Surpris par l'obscurité, le vieillard n'avait plus retrouvé son chemin. Hier matin, il fut découvert dans la région de Rotboden et était blessé à la tête, à la suite d'une chute sur une plaque de neige. Il avait passé la nuit près d'un piquet de téléski. Air-Zermatt a conduit le vieillard à l'hôpital de Viège.

### Orsières :

#### véhicule au bas d'un talus

#### Un blessé

ORSIÈRES. - Hier matin, peu avant 7 heures, M. Joseph Roserens, né en 1958, domicilié à Commeire-sur-Orsières, circulait au volant d'une voiture en direction de Reppaz. En amont de ce village, le véhicule quitta la chaussée et dévala le talus sur une quinzaine de mètres environ. Blessé, M. Roserens dut recevoir des soins d'un médecin.

### Sion

#### Blessé au cours d'une manœuvre

SION. - Hier, vers 17 h. 30, M. Bernard Chavaz, né en 1941, domicilié à Sion, manœuvrait une jeep devant un garage. A un moment donné, la roue arrière de sa machine passa sur le pied de M. Dominique Fontannaz, 20 ans, domicilié à Premploz-Conthey. Blessé, M. Fontannaz fut hospitalisé.

### Valais-dernières

Voir également page 19

## Tribune du lecteur

### Bravo, Ch. Gd (tribune du lecteur du 27.7.78)

*Si tous les Sédunois mécontents, à juste titre, trouvaient le temps et le peu de courage nécessaire à envoyer de tels papiers au journal, peut-être finirions-nous par retrouver une cité plaisante à vivre.*

*Combien d'entre nous, en effet, souffrent des manières grossières de quelques-uns, dont le principal souci semble être de se faire remarquer par le plus de bruit possible (moteurs, klaxons, freins, hurlements, musique à gogo), et qui ont promu au rang de sport le fait d'échapper - par Dieu sait quels moyens ! - aux sanctions, de se moquer d'une police aux moyens limités et de préférer payer les amendes (je crois savoir que Sion vient en tête des villes suisses pour le nombre des amendes infligées, malgré son petit nombre d'habitants) plutôt que de respecter les lois et leurs concitoyens.*

*Nos autorités n'ignorent rien de ce qui se passe, puisqu'elles lisent depuis longtemps mes affreux papiers dans le Nouvelliste, puisque nos autorités reçoivent des plaintes écrites auxquelles elles ne répondent pas, des plaintes orales qu'elles noient de promesses. Nos autorités estiment qu'il est plus important de dépenser les deniers publics à des réalisations « voyantes » plutôt que d'entretenir nos trottoirs farcis de trous mal bouchés, les bordures ébréchées sur lesquelles on trébuche, les passages piétons transformés en lac à la moindre pluie (il est bien certain que la fissure créée à coups de pioche à la traversée des Remparts ressemble davantage aux pratiques villageoises*

*du Moyen-Age qu'à ce qu'on pourrait attendre d'une municipalité compétente du XX<sup>e</sup> siècle !)*

*Nos autorités adoptent des règlements communaux (par exemple l'heure de fermeture des terrasses) qui sont aussitôt floués impunément.*

*Nos autorités, sous la signature du président de la ville, affirment qu'« il est de notoriété publique que Sion est*

*l'une des villes les moins bruyantes de Suisse ».*

*Il est de notoriété publique que de plus en plus de Sédunois sont assez loin de cette opinion et sont plus près de penser que nos autorités mènent une politique tendant à respecter une minorité d'agités mal-appris, mal-embouchés, mais bien assis.*

Josette Péneveyre

## Médecins et caisses-maladie

rieure oblige ces deux partenaires à s'asseoir à la même table ?

Ce n'est en tous cas pas à l'assuré à supporter les ennuis et les frais occasionnés par un manque de compréhension mutuelle.

B. Perruchoud

## Mémento du 1<sup>er</sup> Août

### SEMBRANCHER

1<sup>er</sup> août: fête nationale dès 20 h. 30, animée par la fanfare l'Avenir et le groupe folklorique de Charvensod. A l'allocation de M. Clément Métroz, président de la commune.

### VEYSONNAZ

20 h. 30: rassemblement devant le centre sportif. Ouverture de la manifestation. Allocation de M. Antoine Dubuis, député. Production des sociétés locales. Cortège aux flambeaux. Feux d'artifice, chant patriotique. Invitation cordiale.

### Les bourgeois montheyens se retrouveront

MONTHEY. - La commission bourgeoise de Monthey, à la demande de nombreux bourgeois lors de la dernière assemblée primaire, a décidé que le rassemblement des bourgeois en 1978 aura lieu le 27 août prochain à l'alpage de Vieux-Thy sur Morgins. Les bourgeois et leurs familles sont donc invités à réserver cette date.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie exprimés à l'occasion du décès de

## Madame Antoinette DAVID

sa famille remercie toutes les personnes qui ont partagé sa peine, par leurs visites, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, leur présence aux obsèques, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier au curé Clavien, aux sœurs et au personnel du foyer Saint-Joseph ainsi qu'aux amis du quartier.

Sierre, août 1978.

**La Ferrière :  
vol de grenades  
à main**

MOUTIER (ATS). - Un cambriolage a été perpétré (entre le jeudi 27 juillet à 10 heures et le vendredi 28 à 12 h. 45) dans un dépôt de matériel militaire près de La Ferrière, dans le district de Courtelary. Le ou les auteurs de ce cambriolage ont emporté des grenades à main avec manchons brisants, armes considérées comme très dangereuses. La police a lancé un appel à toutes les personnes ayant pu faire des constatations en rapport avec cette affaire.

**Zurich: 25 millions suffiront-ils pour sauver une banque coupable de graves infractions?**

ZURICH/BERNE (ATS). - La « Anlagebank AG », Zurich, contre laquelle la Commission fédérale des banques a ouvert une enquête pour activité illicite, ne ferme provisoirement pas ses guichets. Au cours du week-end, un tiers dont l'identité n'est pas encore connue a offert des garanties en faveur de la banque. Le montant de la garantie s'éleverait à quelque 25 millions de francs.

La banque n'est toutefois pas encore sauvée. Le danger de voir la Commission fédérale des banques retirer à la « Anlagebank » l'autorisation d'exercer son activité n'est pas définitivement écarté. Dans un communiqué publié hier, l'Anlagebank indique qu'elle a pu s'acquitter de toutes ses obligations, qu'elle ne souffre d'aucun excédent de passif et que les prétentions des créanciers sont couvertes.

La banque, dotée d'un capital-actions de 5 millions de francs, avait décidé de son propre chef vendredi de fermer ses guichets. Motifs : la Commission fédérale des banques avait été avisée par les réviseurs que des irrégularités avaient été commises par cet établissement. Ni la banque, ni les réviseurs, ni la commission fédérale n'ont donné de renseignements sur la nature de ces irrégularités.

**LES C.F.F. DE JANVIER À JUIN**

**La recette a augmenté**

BERNE (ATS). - Le nombre de personnes transportées par les CFF durant les six premiers mois de l'année, soit 102,5 millions, dénote une diminution de 1,6 % comparativement à la même période de 1977, mais celui des voyageurs-kilomètre s'est accru de 1,7 %. Compte tenu des bagages et des véhicules accompagnés, la recette a augmenté de 1,7 %, atteignant ainsi 413,2 millions de francs.

Le trafic marchandises a progressé de 0,7 %, ce qui l'a fait passer à 19,3 millions de tonnes, alors que la recette correspondante, en légère baisse (- 0,8 %), s'inscrit à 497,3 millions de francs. L'essor des importations, surtout dans le secteur des produits pétroliers, a compensé l'affaiblissement de la part des exportations et du trafic intérieur. Le transit international, en revanche, a beaucoup rétrogradé, sauf en ce qui concerne le ferroutage et le service des conteurs. Ce recul est imputable à la situation critique de l'économie italienne, à la hausse persistante du franc et à la concurrence redoublée des itinéraires de contournement.

Les recettes accessoires étant de 270 millions de francs, les produits d'exploitation se montent à 1180,5 millions (+ 32,7 millions ou 2,8 %), tandis que les charges d'ex-

ploitation représentent 1164,6 millions (+ 14,3 millions ou 1,2 %).

Cela étant, le compte d'exploitation du premier semestre de 1978 se solde par un excédent de 15,9 millions de francs, alors qu'une perte de 2,5 millions était enregistrée il y a un an. Il faut cependant encore prendre en considération les charges du compte de pertes et profits provenant des amortissements, des frais financiers, des versements complémentaires à la Caisse de pensions de secours, ainsi que des allocations de renchérissement servies aux bénéficiaires de rentes. L'exercice de 1977 a fait apparaître un solde passif de 688 millions. Dans la perspective actuelle, et sauf imprévu, le déficit de 1978 ne devrait guère être inférieur à ce chiffre, malgré une nouvelle réduction de l'effectif du personnel de 684 unités et un régime d'économie très strict.

**Le dollar est tombé à 1,73**

ZURICH (ATS). - Le dollar a continué à faiblir hier sur le marché zurichois des devises. Vers 16 heures, il s'échangeait contre 1.7380/1.7410 franc suisse, indique la Société de Banques Suisses. Lundi matin à l'ouverture, il notait encore 1.7487/1.7502.

**Les banques inspirent confiance**

ZURICH (ATS). - Les banques semblent jouir en Suisse d'une confiance nettement plus grande que nos institutions. C'est du moins ce qui ressort d'une enquête effectuée par l'institut de sondage Isopublic pour le compte du Crédit Suisse. 55 % des 1004 personnes interrogées disent faire une grande confiance à nos banques, 41 % à nos institutions et 35 % à l'économie en général. Par rapport à une enquête identique effectuée l'année passée, la confiance dont font preuve les citoyens à l'égard de l'Etat s'est cependant accrue.

**Drogue au Tessin**

**Neuf arrestations**

LUGANO (ATS). - Dans la nuit du 28 au 29 juillet, la police de Lugano a appréhendé six personnes - deux adultes et quatre mineurs - responsables d'un vol de stupéfiants dans une pharmacie de Viganello.

D'autre part, à Chiasso, la police a arrêté trois jeunes Suisses alémaniques accusés de violations de la loi sur les stupéfiants. L'un d'eux était recherché par la police zurichoise pour une affaire de drogue.

La majeure partie de la marchandise volée a été retrouvée. Parmi les personnes appréhendées à Lugano figurent un jeune drogué de Zurich qui venait de quitter les prisons de cette ville, deux jeunes filles de Suisse alémanique, recherchées pour s'être évadées d'une clinique psychiatrique, deux jeunes gens, suisses également, recherchés par la police pour différents délits et un Tessinois, accusé de recel. Ce dernier s'était en effet engagé à vendre les stupéfiants volés.

**Firestone: dernier jour de travail pour 423 employés**

PRATTELN (ATS). - Pour 423 des 615 travailleurs de Firestone touchés par la fermeture de l'entreprise, hier a été la dernière journée de travail. En fait, le dernier pneu produit à Pratteln a quitté la presse de vulcanisation le 20 juillet déjà.

La décision de fermer la fabrique de pneus de Pratteln a été communiquée le 22 mars dernier par la direction du groupe Firestone à Akron (Ohio). Les travailleurs touchés par cette mesure ont alors lancé une grève d'avertissement. Le Gouvernement de Bâle-Campagne a élaboré des propositions visant à sauver l'entreprise, propositions qui ont été présentées à la direction Firestone aux Etats-Unis par une délégation de l'Exécutif de Bâle-Campagne en accord avec le Conseil fédéral et les syndicats.

L'entreprise américaine a toutefois maintenu sa décision et licencié 615 travailleurs de la production de pneus. Quelques-uns d'entre eux ont été déplacés à la centrale de

distribution qui, avec 200 collaborateurs, continue à assurer la vente et la distribution de pneus en Suisse.

**Difficultés de placement pour les travailleurs âgés**

Parmi les 423 travailleurs qui ont reçu leur congé pour le 31 juillet, 238 ont trouvé un nouvel emploi, a indiqué M. Hans Griner, président de la commission des travailleurs. L'engagement de M. Griner a d'ailleurs été prolongé d'un mois car, occupé à placer ses collègues, il n'a pas encore eu le temps de trouver un emploi pour lui-même. Ce sont surtout les travailleurs d'un certain âge qui ont de la peine à se reclasser. Ayant travaillé pendant plusieurs décennies dans cette entreprise, ils n'ont souvent pas appris de métier. La situation est semblable pour les 141 travailleurs qui perdent leur place à la fin du mois d'août. 85 parmi eux ont un nouvel emploi en vue, alors que les autres se nourrissent encore d'espoir. L'avenir est encore plus incertain pour les 36 derniers licenciés dont le contrat de travail prend fin entre la fin du mois de septembre et la fin du mois de janvier. Ils sont tous occupés à des travaux de nettoyage et de conservation des machines dont on ne connaît pas encore le sort.

**Pas de chiffres définitifs**

Selon les indications de M. Adolf Ballmer, chef de l'Office du travail de Bâle-Campagne, responsable de la coordination dans le reclassement des travailleurs de Firestone, le nombre définitif de chômeurs

ne pourra être déterminé qu'après le 1<sup>er</sup> août. Ordre a été donné aux communes d'annoncer séparément les travailleurs de Firestone qui, en ce jour de la fête nationale, présenteront pour la première fois leur carte à timbrer. M. Ballmer n'exclut pas que le nombre de personnes en quête d'un emploi soit inférieur à celui présumé. Il pense que quelques travailleurs n'ont pas indiqué à leur ancien employeur qu'ils ont trouvé une nouvelle place. Il a d'autre part confirmé que parmi les 267 personnes cherchant un emploi vendredi dernier, 170 habitaient à Bâle-Campagne, 63 en Argovie et 34 à Bâle-Ville.

**Le plan social fonctionne**

Le plan social négocié par les syndicats qui prévoit notamment des indemnités de 0,8 à 4,4 salaires mensuels, ainsi que certaines prestations sociales, fonctionne et la direction de l'entreprise le respecte, a déclaré un représentant des syndicats. La question du paiement d'une amende conventionnelle réclamée par les syndicats pour violation du contrat collectif de travail a été traitée par l'Office de conciliation de Bâle-Campagne. Les débats ont eu pour résultat que la direction du groupe a retiré formellement sa menace de ne pas respecter le plan social en cas de dépôt d'une plainte par les syndicats. La prochaine séance aura lieu au cours du mois d'août.

Notons enfin qu'un groupe de spécialistes du groupe américain se rendra ces prochaines semaines à Pratteln pour d'une part estimer les installations et d'autre part prendre une décision quant à la vente ou la réutilisation des équipements de production.

Malgré la garantie offerte, la Commission fédérale des banques va poursuivre son enquête, indique un communiqué de la commission. Les infractions à la loi fédérale sur les banques semblent être assez graves. Peuvent entrer en ligne de compte les violations des dispositions sur la répartition des risques, sur les liquidités ou sur les bilans. On ignore encore, malgré le départ de M. Kurt Gratwohl, délégué du conseil d'administration et directeur, et le dépôt de la garantie, si l'autorisation d'exercer son activité sera ou non retirée à la banque. M. Gratwohl semble ne pas être actuellement en état d'être interrogé. D'autre part, on peut toujours se demander - comme le souligne le Tagesanzeiger - pourquoi trois fondés de pouvoir de la banque ont été licenciés à la fin avril sans indication de motifs.

**Suisse et Euratom : vers un accord de coopération**

BERNE (ATS). - Le Conseil fédéral a publié, hier matin, un message proposant aux Chambres d'approuver un arrêté sur la coopération avec l'Euratom. Il s'agit d'un accord de coopération, d'un contrat d'association et d'un accord sur la mobilité dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas. L'arrêté proposé par le gouvernement ne serait pas soumis au référendum en matière de traités internationaux.

**De l'intérêt d'être l'hôte des « non-alignés »**

BERNE (ATS). - Du 25 au 30 juillet s'est tenue à Belgrade la conférence des pays non alignés. Notre pays y a participé en tant qu'hôte. Après des hésitations, notre diplomatie a en effet conclu que nous avions plus d'avantages que d'inconvénients à nous rendre dans la capitale yougoslave.

Lors d'une conférence de presse tenue hier après-midi à Berne, les ambassadeurs Iselin et Brunner ont expliqué pourquoi nous étions allés à Belgrade. Les avantages sont multiples. C'est ainsi que tous les problèmes de politique mondiale ont été évoqués. Il s'agissait aussi de montrer notre intérêt pour les pays en voie de développement, ce qui ne change rien à nos relations

avec nos partenaires économiques traditionnels. Au contraire, nous rendons service aux pays industrialisés non représentés qui viennent cueillir de précieux renseignements auprès de nous. Il ne faut pas oublier non plus ce que l'on appelle les « discussions de couloir ». Celles-ci permettent de nombreux contacts.

Au chapitre des inconvénients, l'ambassadeur Iselin a tenu à bien préciser qu'il ne fallait pas confondre neutres - ce que nous sommes - et non-alignés. Nous avons eu quelques hésitations à nous rendre en Yougoslavie aussi du fait de l'intervention cubaine en Angola.

**Valais dernières**

**Chambre valaisanne d'agriculture Ombres et lumières**

Le comité de la Chambre valaisanne d'agriculture a tenu dernièrement une séance, sous la présidence de M. Guy Genoud, conseiller d'Etat.

Comme à l'accoutumée, la première partie de la réunion a été consacrée à un tour d'horizon de la situation agricole. Celle-ci présente des points d'ombre et de lumière. La fluidité du marché des vins, ainsi que l'écoulement satisfaisant des stocks de fruits et légumes constituent les côtés positifs. Il est encore difficile de faire des pronostics de récoltes, mais en arboriculture et cultures maraichères, on peut d'ores et déjà prévoir une quantité se situant dans la bonne moyenne.

Les points d'ombre apparaissent surtout dans le secteur de la production animale. Les mauvaises conditions météorologiques contrarient en montagne la rentrée des fourrages et ne permettent pas d'exploiter normalement les alpages. Si le temps ne se remet pas, il faudra s'attendre à des difficultés sérieuses, qui se répercuteront cet automne sur l'écoulement du bétail.

**ACTIVER LA MATURATION**

Abordant les problèmes généraux, les représentants des cultures spéciales ont mis l'accent sur les avantages que procure au Valais une occupation précoce du marché

et se sont prononcés en faveur des méthodes permettant d'activer la maturation des produits. Ces responsables se sont dits également préoccupés par l'extension des cultures « industrielles » dans la plaine du Bas-Valais; ils y voient une menace pour les exploitations de type familial.

**UNE FIDUCIAIRE AGRICOLE**

Durant cette séance, le comité a examiné la question des revenus fiscaux dans l'agriculture. Il a chargé le secrétariat de rassembler les statistiques permettant de donner un préavis à l'autorité. Il a aussi discuté le

cas des exploitations dont le rendement brut dépasse 150 000 francs. Selon la législation en vigueur, celles-ci sont tenues de présenter une comptabilité au fisc. Le comité est d'avis que la profession doit s'organiser et être à même d'offrir aux agriculteurs intéressés une assistance sur le plan fiduciaire. Une information spéciale sera faite en temps opportun.

Autres sujets de préoccupation : le comité a approuvé le projet de loi fédérale instituant des contributions à l'exploitation agricole du sol; il a proposé quelques amendements en faveur de la zone 3 de montagne. Il a répondu à une enquête concernant la réorganisation et le financement de l'Union suisse des paysans. D'autre part, il a entendu un rapport sur le problème du fluor. A ce propos, il a noté avec satisfaction les progrès intervenus ces derniers temps dans la recherche d'une solution, en particulier dans le domaine des indemnités.

Enfin, le comité a donné son appui à la nouvelle loi sur la mise en valeur des vins, des fruits et des légumes du Valais et a décidé d'œuvrer en faveur de son acceptation par le peuple le 24 septembre prochain. Chambre valaisanne d'agriculture

**Zoug : décès de Mgr Kunz**

ZOUG (Kipa). - En Crète, où il s'était rendu pendant ses vacances, Mgr Leo Kunz, fondateur et directeur de l'école normale Saint-Michel, s'est noyé. Pour le moment, on ne sait pas comment cet accident s'est produit. La date des obsèques sera communiquée ultérieurement.

**La Suisse prête à accueillir 60 réfugiés indochinois**

KUALA LUMPUR-BERNE (ATS/AFP/Reuter). - La Suisse a accepté de recueillir d'ici à la fin du mois d'août d'autres réfugiés indochinois.

M. Peter Erni, ambassadeur de Suisse à Kuala Lumpur, a annoncé dimanche que 60 réfugiés indochinois, se trouvant actuellement en Malaisie, pourraient gagner la Suisse prochainement.

Selon M. Erni, la Suisse a accueilli, depuis le mois de mars 1977, 184 réfugiés indochinois. Il s'agit d'un geste « humanitaire », a-t-il dit, destiné à « alléger le fardeau supporté par les pays d'Asie du Sud-Est ».

**Un jeune avocat sédunois officier de police à Genève**

C'est aujourd'hui qu'entre en fonction à l'état-major de la police cantonale genevoise, en qualité d'officier de police, un jeune et dynamique Sédunois, M<sup>r</sup> Laurent Walpen.

Fils de feu Albert Walpen, Laurent Walpen est né à Sion en 1950. C'est dans notre cité qu'il fit ses études primaires et son collège avant d'aller étudier le droit aux universités de Lausanne et Zurich. De retour dans la capitale, il obtenait, après un stage effectué en l'étude de M<sup>r</sup> Gaist, ses brevets d'avocat et notaire.

Le nouvel officier de police était très connu à Sion où il s'est dévoué au sein de nombreuses sociétés. C'est ainsi que depuis plusieurs années, il était président de la Chanson valaisanne et secrétaire de la Fédération des sociétés de la ville de Sion. M<sup>r</sup> Laurent Walpen a tou-



jours été passionné par les problèmes de droit pénal. C'est ainsi qu'au cours de ses études de droit, il suivit les cours de police scientifique à l'université de Lausanne. Au militaire, M<sup>r</sup> Walpen est premier lieutenant de gendarmerie de l'armée. Il était également avocat d'office au tribunal de division 10 A, où ses qualités humaines et professionnelles étaient très appréciées.

En 1974, M. Walpen épousa la fille de M. Joseph Clivaz, conseiller municipal. Il est père d'un petit garçon de deux ans.

Nul doute que grâce à ses qualités morales et professionnelles, le nouvel officier de police a un brillant avenir devant lui. Bien que nous regrettions le départ de ce sympathique Sédunois, nous vœux les meilleurs l'accompagnent.

# Sud-Liban: la Syrie s'apprêterait à détruire les milices chrétiennes

BEYROUTH/JÉRUSALEM (ATS/AFP). - Un soldat libanais a été grièvement blessé à la suite du bombardement par Israël du détachement de l'armée libanaise qui a pénétré hier au Sud-Liban, annonce un communiqué du cinquième

bureau de l'armée. Le communiqué précise qu'après avoir mené à bien la première phase du plan militaire établi par le commandement de l'armée, le détachement s'est arrêté dans la région de Kaoukaba en attendant

que soit opéré le déminage des routes qu'il doit emprunter pour exécuter la deuxième phase de ce plan.

## PRÉOCCUPATION EN ISRAËL

Les derniers développements de la situation au Sud-Liban sont considérés avec gravité dans les milieux politiques et militaires israéliens autorisés.

Interviewé hier soir à la Télévision israélienne, M. Moshe Arens, président de la commission des affaires étrangères et de la sécurité de la Knesset, a noté que l'envoi au Sud-Liban d'unités libanaises d'obédience syrienne «entraîne dans le plan ultime de Damas, qui est une mainmise totale sur le Liban, ce qu'Israël ne saurait admettre».

M. Arens a souligné que «si ces

unités entraînent dans les enclaves chrétiennes, ce serait le commencement de la fin des chrétiens du Sud-Liban».

«Nous devons, a-t-il ajouté, indiquer clairement à la Syrie les limites qu'elle ne saurait dépasser.»

D'autre part, dans les milieux militaires autorisés cités hier soir par la télévision, on se déclarait très préoccupé par l'intention déclarée de Damas de fermer la «bonne frontière». Toutefois, le correspondant militaire de la télévision signalait qu'il n'y avait pas d'alerte particulière au sein des forces israéliennes.

## «BRISER LES MILICES CHRÉTIENNES»

Commentant ces événements, le quotidien israélien du soir *Maariv* écrit que si le Gouvernement libanais éprouve l'urgence nécessaire de faire stationner la plus grosse partie de ses forces dans le sud, alors que Beyrouth est bombardée, cela signifie que le but n'est pas d'imposer dans le sud l'autorité du gouvernement, mais de briser les milices chrétiennes.

Pour le journal, les unités envoyées au sud sont plus un contingent syrien que libanais et leur commandant est connu pour être fidèle à Damas.

«Si les autorités israéliennes ont promis de ne pas abandonner les chrétiens libanais, il est temps que cette intention se concrétise par une action», ajoute *Maariv*.

## Les avions volent au pas...

(ATS/AFP/Reuter). - La grève du zèle des contrôleurs aériens français s'est poursuivie hier avec ses habituelles répercussions: files d'attente, camping improvisé dans les halls d'aéroports, annulations ou retards de vols.

C'est demain que les syndicats se réuniront à l'échelon national et que des décisions seront prises pour les jours à venir. Toutefois, selon certains responsables, il reste possible que les aiguilleurs du ciel décident de poursuivre le mouvement sous la forme d'actions du week-end», comme cela s'est fait jusqu'à présent.

## PERTURBATIONS

La compagnie nationale portugaise TAP, les British Airways, notamment, ont été contraintes de modifier des plans de vols au départ ou à destination de l'Espagne. C'est l'aéroport de Palma de Majorque qui semblait, hier, subir les plus sérieuses perturbations. Près de 70 avions y attendaient l'autorisation de décollage. Environ 7000 personnes sont ainsi immobilisées et ne savent pas encore comment elles rentreront chez elles. Seulement 60% des vols prévus pendant le week-end ont pu être assurés et l'aéroport a dû être fermé pendant cinq heures au trafic international, faute de place pour garer les avions en attente.

Dans d'autres villes d'Espagne, les retards moyens sont moins importants. Il est d'environ cinq heures à Madrid.

## EN SUISSE

En Suisse comme dans d'autres pays, les employés des compagnies aériennes et des agences de voyage sont confrontés à de multiples travaux imprévus. Ce sont les vols à courte et moyenne distances qui sont les plus touchés: Swissair s'est efforcé de regrouper les passagers pour des vols de gros porteurs, de manière à pouvoir supprimer certains vols et éviter ainsi l'accumulation de retards.

## Graves incidents à Beyrouth 9 morts - 42 blessés

BEYROUTH (ATS/Reuter). - Alors que les troupes libanaises dépeçées dans le sud se heurtent aux éléments chrétiens, de nouveaux affrontements ont éclaté hier à Beyrouth entre troupes syriennes et miliciens conservateurs.

Selon la radio phalangiste, le bilan s'élève dans la capitale à au

moins neuf tués et 42 blessés. Les incidents ont éclaté après qu'un camion de ravitaillement syrien eût essuyé des coups de feu dans le secteur oriental de Beyrouth, aux mains des chrétiens. Cette version est corroborée par la force arabe de dissuasion qui, toutefois, ne signale pas de victimes.

## Ils échouent tout près du but



CONCARNEAU (ATS/AFP). - Les aéroliers britanniques Donald Cameron (à gauche sur notre photo) et Christopher Davey (à droite), recueillis à deux cents kilomètres des côtes françaises après leur échec dans la traversée de l'Atlantique en ballon, sont arrivés à 2 h. 10 (HEC) hier dans le port de Concarneau (Département du Finistère, en Bretagne sud), à bord du chalutier «Elsinor».

«C'est trop bête, ont déclaré les deux hommes au groupe d'une soixantaine de journalistes français,

anglais et américains venus les accueillir sur le quai. Cela a été terrible pour nous d'échouer si près du but alors que nous espérions tellement atterrir en Europe.»

«Au début, ont-ils dit, les conditions météorologiques étaient particulièrement favorables, puis l'enveloppe s'est déchirée environ à mi-distance, à 850 kilomètres au nord des Açores.»

«Nous avons eu très peur à ce moment mais la déchirure, située juste au-dessus de la nacelle, n'a laissé fuir que peu de gaz. Les dif-

ficultés ont surtout commencé dans la nuit de vendredi à samedi, un vent violent accompagné de nuages orageux nous ayant obligé à descendre progressivement jusqu'à un peu plus de cinq mètres au-dessus de la surface de la mer. Faute de ballast, nous n'avons alors jamais pu remonter, même en lançant quelques boîtes de conserve par-dessus bord», devait déclarer Donald Cameron.

L'homme qui avait tiré s'enfuyait alors, abandonnant son arme sur le trottoir. Au même instant, le deuxième terroriste réussissait à prendre huit personnes en otage en s'enfermant dans un bureau de l'ambassade, tandis que le reste du personnel se réfugiait dans les étages supérieurs. Une longue attente commençait alors. D'importantes forces de police bouclaient le quartier, alors que tireurs d'élite et membres de la brigade anti-gang prenaient place tout autour de l'ambassade et que s'ouvraient de difficiles négociations pour tenter de sauver le blessé. Il a été évacué peu après, à 14 h. 25, sur un hôpital parisien. Il a été touché par balles à

l'abdomen, derrière l'oreille droite et a également une jambe fracturée.

Entre-temps, l'agence irakienne de presse annonçait, en fin de matinée à Paris, que l'auteur de la prise d'otages prétendait être le frère de Said Hammami (ce qui a été confirmé en fin de soirée), ancien délégué de l'OLP à Londres, assassiné le 4 janvier dernier. Selon l'agence, l'homme aurait demandé un avion pour se rendre dans la capitale britannique afin de libérer la femme qui avait jeté une bombe sur la voiture de l'ambassadeur d'Irak à Londres, vendredi dernier.

Selon une version officielle, après environ 9 heures d'attente et

## Namibie, Pretoria, ONU and Co.

PRETORIA (ATS/AFP). - Le Gouvernement sud-africain a annoncé hier soir sa décision de coopérer avec le secrétariat général des Nations unies en vue de la mise en œuvre du plan occidental de règlement du problème namibien. La décision du Gouvernement sud-africain de coopérer avec les Na-

tions unies pour l'application du plan occidental de règlement du problème namibien, a été annoncée par M. Ppik Botha, ministre sud-africain des affaires étrangères.

Elle a été officiellement communiquée au secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim.

## Ambassade d'Irak à Paris: prise d'otages «banale» et dénouement tragique incompréhensible

PARIS (ATS/AFP). - Personne ne se méfiait, lorsque, vers 9 heures hier matin (heure suisse), deux hommes se sont présentés à l'ambassade d'Irak, dans le 16<sup>e</sup> arrondissement de Paris, ni le policier de faction, ni le gardien, qui n'avaient aucune raison particulière de se méfier de ces inconnus. Selon un employé, un des hommes a demandé le bureau militaire de l'ambassade, où il s'est aussitôt dirigé, suivi de son complice. Mais quelques secondes plus tard, l'un des deux tira une rafale de balles. «Il tira comme un fou», dira un employé, qui réussissait à s'enfuir.

## UN RÈGLEMENT DE COMPTES !

Toujours selon cette version recueillie de bonne source, les agresseurs appartenaient au service de sécurité de l'ambassade.

«Nous n'avons pas compris pourquoi les services de sécurité irakiens ont voulu se livrer à un règlement de comptes qui a entraîné la mort de deux personnes», ont expliqué par la suite les commissaires Broussard et Leclerc, responsables de la brigade anti-gang. «C'est une attitude incompréhensible, d'autant plus que les membres du service de sécurité nous avaient expliqué dans l'après-midi comment étaient disposés les locaux et nous avaient fourni diverses indications sur la façon d'entrer dans l'ambassade. C'est un règlement de comptes stupide qui a entraîné la mort de deux personnes, dont un policier de la brigade criminelle», ont-ils ajouté.

Un inspecteur de la brigade criminelle était mortellement blessé alors que ses collègues ripostaient, tuant à leur tour l'un des agresseurs, les deux autres étant rapidement neutralisés. Au cours de cette fusillade ont été blessés le terroriste, deux policiers français (un officier de la brigade criminelle et un membre de la brigade de recherches et d'intervention) et le directeur de la Ligue arabe, M. Ahmed Abdoun, qui avait mené les négociations qui ont conduit à la reddition du terroriste.

Par ailleurs, les policiers français recherchent activement le deuxième terroriste qui avait tiré une rafale de mitraillette à l'intérieur de l'ambassade avant de prendre la fuite. Les huit otages, dont trois femmes, ont été libérés sains et saufs, comme la quinzaine de personnes qui avaient trouvé refuge dans les étages supérieurs de l'ambassade.

## Portugal: le CDS prêt à «semi-négocier»...

LISBONNE (ATS/AFP). - Le centre démocratique et social est prêt à négocier avec le parti socialiste en vue d'un nouvel accord de gouvernement, a déclaré hier soir M. Freitas Do Amaral, président du CDS, à l'issue d'un entretien avec le président de la République. Le leader centriste a toutefois précisé que son parti n'entendait pas ressusciter l'accord socialo-centriste antérieur, dont la dénonciation a provoqué la crise gouvernementale. Selon lui, il faut rechercher une nouvelle entente et pour son parti la question agraire, sur laquelle le précédent accord a échoué, reste

un point fondamental. Le CDS, rappelle-t-on, a condamné la politique du ministre socialiste de l'agriculture favorable selon lui aux conceptions collectivistes du parti communiste. Selon le quotidien indépendant *A Capital*, la tension qui règne dans les rapports entre M. Soares et le président Ramalho Eanes et qui aurait pris un «caractère personnel», compliquerait la solution de la crise.

● Téhéran (ATS/AFP). - Les troubles se sont poursuivis ces deux derniers jours à Téhéran, et des émeutes «massives», selon la presse iranienne, ont eu lieu dans une dizaine de villes de province, entraînant notamment la mort d'un policier à Qom.

● Douvres (ATS/Reuter). - Un écolier britannique, Carl Bennison, est devenu dimanche soir le plus jeune nageur à avoir réussi la traversée de la Manche. Il n'a que treize ans. Parti de Douvres, il a atteint Wissant à la nuit tombée, après avoir nagé pendant douze heures et demie.

● LISBONNE (ATS/AFP). - Georges Bertoncini, impliqué dans l'enlèvement du baron Empain, s'est évadé de l'hôpital de la prison de Caxias, près de Lisbonne, où il avait été admis pour examen. Bertoncini, considéré comme le bras droit de l'organisateur de l'enlèvement du baron Empain, Alain Caillo, s'est évadé dans la nuit de dimanche à lundi, en compagnie de deux condamnés de droit commun portugais, précise-t-on.

## France: village inondé 3 morts - 30 familles évacuées

DIEPPE (ATS/AFP). - Trois personnes ont péri noyées et plus de trente familles sont sinistrées à Saint-Valéry-en-Caux (nord-ouest de la France) à la suite d'inondations provoquées au cours de la nuit de dimanche à lundi par de violents orages. Dès le début de la soirée de dimanche, des trombes d'eau se sont engouffrées dans une rue du centre de Saint-Valéry-en-Caux, emportant des dizaines de véhicules et des gravats sur leur passage. Un véritable barrage naturel s'est alors formé dans la rue et les eaux de pluie ont atteint une hauteur de trois mètres, envahissant plus de 250 habitations. Surprises dans leur sommeil, trois personnes âgées, deux femmes et un homme ont péri noyées. Plus de 30 familles ont dû évacuer précipitamment leur logement et plus de 250 habi-

tations au total ont été inondées par la foudroyante montée des eaux.

## Week-end chaud en Italie!

ROME (ATS/Reuter). - Première estimation, communiquée par la police, du grand week-end des départs en Italie: six millions et demi de véhicules sur les routes, 80 morts et 2009 blessés entre vendredi et dimanche. Le bilan, pour le même week-end l'an dernier, avait été de 100 morts et 2250 blessés.



Le chemin de terre...



Le chemin de fer...

## Rhodésie: «nettoyage» au Mozambique

SALISBURY (ATS/Reuter). - L'état-major rhodésien a annoncé, hier soir, avoir terminé avec succès une opération contre les bases de maquisards du Front patriotique au Mozambique. «Dix bases de terroristes ont été neutralisées», indique le communiqué, qui ajoute que les forces de sécurité rhodésiennes n'ont subi que des pertes mineures.

Mais le communiqué ne dit pas à quel moment a été déclenchée cette opération - la première depuis la mise en pla-

ce d'un gouvernement multiracial de transition.

Des indications permettent de penser qu'elle a commencé samedi, car des habitants de Salisbury ont constaté depuis trois jours des allées et venues constantes d'avions de chasse allant vers le sud de la Rhodésie ou semblant en revenir.

Il semble que des officiers supérieurs de l'armée rhodésienne, et notamment le général Peter Walls, chef de l'état-major, aient pénétré au Mozambique pendant le raid.

## VERSION MOZAMBICAINE

MAPUTO (ATS/Reuter). - Confirmant en partie l'opération rhodésienne annoncée à Salisbury, un porte-parole militaire mozambicain a déclaré, hier soir, qu'elle a fait douze morts et 110 blessés.

Des avions «Mirage» rhodésiens ont attaqué des objectifs dans les provinces de Manica et du Tete, limitrophes de la frontière orientale de la Rhodésie, a déclaré le porte-parole mozambicain.

Il a précisé que l'opération a commencé à 9 h. 30 dimanche.